



Minister za delo Cesare Damiano dosegel sporazum s sindikati o povišku nižjih pokojnin

15

Sesljanski zaliv: spomeničko varstvo FJK zelo kritično do Občine Devin-Nabrežina



5

Avstrijski ombudsmani zahtevajo postavitev dvojezičnih napisov



2

**G Graphart**

www.graphart.it



**SREDA, 11. JULIJA 2007**

**št. 162 (18.945) leto LXIII.**

PRIMORSKI DNEVNÍK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNÍK pa 26. novembra 1943 vvaži Žaščit nad Cerknem, raznožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Gocu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNÍK v zasužnjeni Evropi.

TRST - Ul. Montečchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.it> e-mail: [redakcija@primorski.it](mailto:redakcija@primorski.it)

POŠTNINA PLACANA V GOTOVINI Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

CENA V SLOVENIJI 0,80€ (191,71 SI)

1,00 € CENA V SLOVENIJI 0,80€ (191,71 SI)



9 777124

# Primorski dnevnik

*Cerkev  
med  
identiteto  
in dialogom*

MARTIN BRECELJ

Vatikanska kongregacija za verski nauki je včeraj objavila dokument, s katerim je pribila, da je Katoliška cerkev edina prava Kristusova cerkev, medtem ko naj bi druge krščanske cerkve zaznamovalne razne »pomanjkljivosti«, protestantske še bolj od pravoslavnih, tako da naj bi niti ne bile cerkve v pravem pomenu besede, ampak le »cerkvene skupnosti«.

Poznavalci ugotavljajo, da dokument ne prinaša bistvenih doktrinarnih novosti. Ne odmika se veliko, recimo, od izjave Dominus Iesus, ki jo je ista kongregacija objavila leta 2000, ko ji je načeloval kardinal Joseph Ratzinger, sedanji papež Benedikt XVI. Kljub temu pa je dokument mnoge presenetil s svojo ostrino. Prvi odzivi predstavnikov nekatoliških krščanskih skupnosti so vsi po vrsti negativni. Nekateri so celo izjavili, da se s tem dokončno zapirajo vrata, ki jih je 2. vatikanski cerkveni zbor odprl na področju dialoga med kristjanji.

Včeraj objavljeni dokument potrjuje linijo, ki že kar jasno opredeljuje sedanji pontifikat. Ni težko uvideti, da je po svojem pomenu dokaj soroden sklepu, s katerim je Benedikt XVI. pred nekaj dnevi obudil tridentinsko mašo v latinščini, pa tudi sklepu, s katerim je spet uvedel dvotretnjino večino za izvolitev papeža, vse do regensburgskega predavanja, s katerim je dregnil v islamsko osje gnezdo.

Očitno Katoliška cerkev preživa fazo zapiranja. Ni čudno, da se ji to dogaja v trenutku, ko svetovno prizorišče zaznamujejo razni verski fundamentalizmi. Žal pa na tak način tudi sama zapada v njihovo logiko. Vprašanje je, ali res na tak način najbolje brani svojo identiteto.

**PAKISTAN** - Po brezplodnih pogajanjih za izpustitev talcev in enotedenskem obleganju

## V vdoru vojske v Rdečo mošejo na desetine mrtvih

*Drugi viri govorijo o več sto mrtvih - Ubit tudi vodja skrajnežev*



Znamenita Rdeča mošeja je bila še včeraj zvečer prizorišče krvavega spopada med pakistansko vojsko in islamskimi skrajneži

ANSA

ISLAMABAD - Po tednu dni obleganja in neuspešnih pogajanj za izpustitev talcev je pakistanska vojska včeraj vdrala v Rdečo mošejo, v katero so se zabarikadiral islamski skrajneži pod vodstvom

mule Abdula Rašida Gazija. V silovitih spopadih, ki so trajali še včeraj zvečer, je bilo po uradnih virih ubitih več deset islamistov, med katerimi je bil tudi Gazi. Toda neka pakistanska televizija je poro-

čala, da naj bi bilo mrtvih veliko več, govorji se celo o več sto mrtvih. V Rdeči mošeji se je utrdilo več tisoč islamistov, ki so zadrževali tudi na desetine talcev.

Na 11. strani

**EU** - Na zasedanju finančnih ministrov

## Zelena luč za uvedbo evra na Malti in v Cipru

BRUSELJ - Finančni ministri Evropske unije so včeraj na zasedanju v Bruslju pričitali zeleno luč za uvedbo evra na Malti in Cipru s 1. januarjem 2008. Sprejeli so namreč pravne podlage za takšen korak ter tako kot lani za slovenski tolar, določili končno menjalno razmerje med ciprskim funtom oziroma malteško liro in evrom. Malta in Ciper bosta tako postala 14. in 15. člena območja evra. Končno menjalno razmerje malteške lire in ciprskega funta ostaja enako centralni paritet ob teh valutah v ERM II: razmerje ostaja torej na ravni 0,4293 lire za evro ter 0,585274

ciprskega funta za evro. Valuti sodelujeta v ERM II od 2. maja 2005.

Malta in Ciper naj bi uveli skupno evropsko valuto po t. i. scenariju velikega poka, kot je veljal tudi v Sloveniji, so povedali viri. Slovenški finančni minister Andrej Bajuk je dejal, da sta obe državi od evropskih institucij prejeli že precej nasvetov, svoje pa jim bo predstavila tudi Slovenija. Izrazil je tudi zadovoljstvo z razvojem dogodkov v obeh kmalu novih članicah območja evra. "Lahko smo veseli, da se evroskupina širi, s tem pa krepi položaj evra kot svetovne valute," je poudaril. (STA)

**KATERO SRCE JE TVOJE?**



**Neurja s točo pustošila po FJK in Sloveniji**

Na 3., 4. in 14. strani

**Dolina: na izredni seji občinskega sveta o naftovodu družbe Siot in kmetijskem vodovodu na Dolgi kroni**

Na 6. strani

**Negativno stališče slovenske vlade o gradnji plinskih terminalov v Tržaškem zalivu**

Na 5. strani

**Gorica v državnem vrhu po ločenem zbiranju odpadkov**

Na 12. strani



**AVSTRIJA** - Po vnovičnem propadu rešitve na ravni avstrijske vlade

# Novi ombudsmani zahtevajo postavitev dvojezičnih krajevnih tabel

*Haider tarča ostrih kritik socialdemokratov in Zelenih - Sturm za bolj inteligentno strategijo manjšine*

DUNAJ/CELOVEC - Vnovičen neuspeh avstrijske vlade pri razreševanju vprašanja dvojezičnih krajevnih tabel na južnem Koroškem še vedno odmeva v avstrijski notranji politiki. Do vprašanja tabel so se na tiskovni konferenci ob vstopu v novo mandatno dobo opredelili tudi novi ombudsmani republike, Peter Kostelka (-SPÖ), Maria Fekter (ÖVP) in Terezija Stojsić (Zelenih). Kritizirali so, da vprašanje dvojezičnih krajevnih napisov še vedno ni rešeno in da „politika cepteta na mestu“.

Za topografsko vprašanje bosta v tem mandatu pristojna Terezija Stojsić in Peter Kostelka. Slednji je poddaril, da so ombudsmani na tem področju v okviru svojih pristojnosti izkoristili vse pravne možnosti, „sedaj morajo oblasti začeti s postavljanjem dvojezičnih tabel“. Ne gre namreč, da bi nek deželni glavar odločal o tem, kateri zakoni in njegovi zvezni deželi veljajo in kateri ne, je z namigovanjem na Haiderjevo zavlačevanje kritiziral Kostelka.

Na Haiderjeve najnovejše poskuse izvajanja pritiska na predstavnike slovenske narodne skupnosti - med drugim je zahteval postopek odvetniške zbornice Koroške proti slovenskemu odvetniku in podpredsedniku NSKS Rudiju Vouku - je v izjavi za javnost ostro odgovoril govornik socialdemokratske stranke za pravosodje v avstrijskem parlamentu Hannes Jarolim. Dejal je, da so Haiderjeve poteze nezgodne, prijava podpredsednika Narodnega sveta pri odvetniški zbornici pa da kaže na pomanjkanje vsakršne demokratične kulture. Haider sam da vseskozi prezira in izpodkopava razsodbe ustavnega sodišča. Spritočno takšnega vprašljivega odnosa do pravne države postaja Haiderjevo ravnanje še bolj groteskno, je kritiziral Jarolim.

Novi manjšinski govornik Zelenih Wolfgang Zinggl pa je poziv deželnega glavarja Haiderja, naj odvetniška zbornica za Koroško uvede proti odvetniku Vouku disciplinski postopek, označil za „goli cinizem“. Haider da sedi v popolnoma razbitem steklenjaku, še naprej meče kamenje in kliče na pomoč državnega tožilca, ki izvaja preiskavo v njegovih zadavcih, tako Zinggl. „Če deželni glavar kliče po pravnemu državi, potem naj upošteva tudi peti odstavek sedmega člena Avstrijske državne pogodbe, kjer je za-

pisano, da se mora dejavnost organizacij, ki merijo na to, da odvzamejo hrvaškemu ali slovenskemu prebivalstvu njegov značaj in pravice kot manjšini, prepovedati“, je poudaril manjšinski govornik Zelenih, ki je v tej funkciji nasledil Terezijo Stojsić. 52-letni Dunajčan, ki je tudi kulturni govornik Zelenih, je od leta 2004 dalje poslanec v avstrijskem parlamentu.

Predsednik Zveze slovenskih organizacij (ZSO) na Koroškem, Marjan Sturm, pa se je na Haiderjeve najnovejše napade na manjšino, še posebej na odvetnika Rudija Vouka, odzval z ugotovitvijo, da bodo koroški Slovenci morali razvijati bolj intelligentno konfliktno strategijo napram Haiderju. Poteze koroškega deželnega glavarja v vprašanju dvojezične topografije je Sturm označil za „tipično Haiderjeve“. Kot najbolj učinkovito protistrategijo je predsednik ZSO označil še bolj usklajen nastop slovenskih organizacij v vprašanju nadaljnjih korakov pri reševanju topografskega vprašanja. Ob tem je kritiziral „solo akcijo“ Narodnega sveta koroških Slovencev, ki je pretekli teden napovedal, da bo - po propadu Gusenbauerjevega predloga - vnovič ubral pot uveljavitve manjšinskih pravic preko pritožb pri ustavnem sodišču in se obenem obrnil tudi na evropske inštitucije kot sta to Evropsko sodišče za človekove pravice in Evropski parlament.

Narodni svet koroških Slovencev (NSKS) pa je napovedal deželnega glavarja Haiderja, da bo sprožil prijavo in disciplinski postopek proti podpredsedniku NSKS Rudiju Vouku označil za dejanje po geslu ‐Držite tatu!“. S tem skuša Haider preusmeriti pozornost od dejstva, da teče proti njemu postopek pri deželnem sodišču v Celovcu zaradi suma zlorabe uradnega položaja, da glede vprašanja dvojezičnih napisov on sam dnevno odgovarja za kršenje ustave in da skuša sedaj kriminalizirati tiste, ki se zavzemajo za spoštovanje pravne države tudi na Koroškem, piše NSKS v izjavi.

Iz solidarnosti do Vouka pa predsedstvo Narodnega sveta poziva deželnega glavarja, da naj vloži prijave proti vsem članom predsedstva. Haider da bi moral tako predložiti disciplinski postopek pri odvetniški zbornici tudi proti predsedniku NSKS Matevžu Grilcu. To da bi bila dobra priložnost, da naj bi pri iskanju kompromisa šlo za barantanje.



Bitka za dvojezične krajevne napise (pa ne take kot je na posnetku) na Koroškem se nadaljuje

'cestnih divjakih'.

Obenem Narodni svet koroških Slovencev ponovno zahteva pravico slovenske manjšine v Avstriji do kolektivne tožbe. Tako sindikati smejo kot kolektiv zastopati interese delojmalcev, imajo združenja za zaščito potrobnikov pravico do tožbe v korist potrobnikov in ima vsaka ljudska iniciativa, ki zbere za projekt 100 podpisov, pravico do tožbe do ustavnega sodišča. Edino sredstvo, ki ga ima slovenska narodna skupnost, da se uresničijo pravice iz sedmega člena Avstrijske državne pogodbe je, da se zateka k samoovadbam, je še poudarjeno v tiskovni izjavi NSKS.

Za ljudsko stranko (ÖVP) na Koroškem bi v vprašanju dvojezičnih krajevnih tabel bil sprejemljiv ‐kompromis med 141 in 163 tablami, toda brez razširitevne klavzule“. To je poddaril vodja poslanskega kluba ljudske stranke v koroškem deželnem zboru Raimund Grilc. Da bi poglavje lahko zaključili še pred naslednjimi deželnozborskimi volitvami, ki bodo predvidomo spomladti leta 2009, pa je Grilc bolj skeptičen. Odločno pa je zavrnil oceno, da naj bi pri iskanju kompromisa šlo za barantanje.

Ivan Lukan

**DEŽELNI SVET** - Združenje Coldiretti

## Kakovost pridelkov geslo današnje demonstracije

TRST - Pred današnjo vsedržavno demonstracijo v Bologni, so se predstavniki Deželne zveze nepredstavnih obdelovalcev Coldiretti včeraj dopoldne srečali s predstavniki strank v deželnem svetu, da bi jim orisali njihove žal prevečkrat prezerte zahteve. »Z današnjo demonstracijo, ki nosi naslov Giù le mani dalla qualità italiana želimo v bistvu predrami italijanskega ministra za kmetijstvo Paola De Castra, ki nekoliko preveč zavlačuje z izpolnitvijo dogovorjenih obljud ob zaključku tako imenovanega zakonskega postopka o obvezni etiketaturi (zakon št. 204 iz leta 2004), ki na vsakem posameznem kmetijskem pridelku oziroma živilu predpisuje točno določeno označbo, se pravi točno določene podatke o kakovosti, poreklu oziroma območju pridelave in opravljenih kontrolah. Le na tak način lahko namreč zaščitimmo



DIMITRIJ ŽBOGAR

KROMA

kvaliteto italijanskega kmetijstva, drugače pa tvegamo, da bi v naš koš spravili tudi neitalijanske in posledično nekvalitetne pridelke,« nam je obrazložil deželni predsednik zveze Coldiretti Dimitrij Žbogar.

Italijanski kmetijski sektor se namreč že nekaj let bori, da ne bi med potrošnike prihajali ponarejeni pridelki, ampak da bi bili ti varni in v skladu s tradicijo in tipičnostjo, ki jo imajo italijanska živila in pridelki in kar seveda zagotovljata visoko kakovost.

Na včerajšnjem srečanju v deželnem svetu so predstavniki vodstva združenja Coldiretti istočasno zaprosili prisotne predstavnike v deželnem svetu zastopanih strank Degana, Travantu, Pasellija, Battellinovo, Ciriunija, Molinara in Gottarda naj na dnevi red naslednje seje deželnega sveta vključijo predlog, ki bi jasno dokazoval, da se dežela strinja z zahtevami združenja in nato s tem seznamili tudi državno vlado v Rimu. V prihodnje se bodo predstavniki lokalnega kmetijstva srečali še s posameznimi župani.

Po zbranih podatkih sodeč se bo današnje demonstracije v Bologni udeležila res velika množica protestnikov iz vse države; samo iz dežele FJK se bo na pot z dvaindvajsetimi avtobusi podalo nad 1500 oseb. Velik obisk pričakujejo tudi iz drugih dežel, saj so povsod zainteresirani, da bi ustrezno začitili italijanske kmetijske pridelke in živila.

Zaradi najavljenega navala protestnikov so bili organizatorji demonstracije primorani premakniti oder s Trga Maggiore na veliko večji Trg VI-II. Avgusta, kjer bo pred mikrofon stopil glavni govornik, državni predsednik združenja Coldiretti Sergio Marini. (sas)

**KOROŠKA** - Sodelovanje med manjšinami

## Odborniki EL pri Madžarih v Sloveniji



MARIJA POZSONC

CELOVEC - Minuli konec tedna je Enotna lista (EL) priredila posebno izobraževalno potovanje za občinske odbornike z južne Koroške v Lendavo. Goste iz Koroške je osebno sprejela poslanka madžarske narodne skupnosti v slovenskem parlamentu Marija Pozsonc.

Slednja je občinskim odbornikom EL tudi predstavila položaj madžarske narodne skupnosti v Sloveniji. Omenila je dobro in manjšini zelo naklonjeno ureditev na področjih šolstva, medijev, zastopstva na občinski in državni ravni ter tudi topografije. V vseh naseljih, kjer madžarska manjšina živi, velja teritorialni princip, vsi napisi - javni in zasebni - morajo biti dvojezični.

Klub zelo dobri ureditvi pa se število pripadnikov madžarske narodne skupnosti manjša. Med centralnimi vzroki za ta razvoj je predvsem slaba gospodarska razvitost Prekmurja in odseljevanje manjšincev v osrednjo Slovenijo. Prav tako je za-

radi dolgoletne zaprte meje z Madžarsko tudi relativno malo povezav s sosednjo državo, je menila Pozsoncova.

V okviru ogleda Lendave so si odborniki Enotne liste ogledali tudi gledališče madžarske narodne skupnosti, ki ima medtem nadregionalni pomen. Na poti v Lendavo pa je odbornike v Lenartu v Slovenskih goricah pozdravil župan in predsednik pralamentarne komisije za Slovence v zamejstvu po svetu Janez Kramberger. (I.L.)

**OROŽJE** - Strah ga je za življenje

## Nemški trgovci z orožjem se boji pričati proti generalu Zagorcu na Hrvaškem

ZAGREB - Nemški trgovec z orožjem Josef Rothaichner, ki je ena izmed glavnih prič v preiskavi proti upokojenemu hrvaškemu generalu Vladimirju Zagorcemu, je obvestil zagrebško sodišče, da ne bo prišel na zaslissenje v Zagreb, ker se boji za lastno življenje. Kot so še povedali na zagrebškem sodišču, je Rothaichner dejal, da je pripravljen pričati v preiskavi proti Zagorcu, toda zunaj Hrvaške.

Zagrebško tožilstvo trdi, da je prav Rothaichner podal Zagorcu dve torbi z dragulji v vrednosti najmanj pet milijonov dolarjev. Dragulji so bili menda jamstvo za prevzem plačila za raketti sistem S-300, ki ga je nemški trgovec prodal hrvaškemu obrambnemu ministrstvu leta 1993.

Upokojenega 44-letnega generala Zagorca na Hrvaškem sumijo zlorabe položaja. Ko je leta 2000 zapustil položaj namestnika obrambnega ministra, naj bi namreč iz trezorja ministrstva vzel omenjene dragulje. Za-

gorec je bil od 1993 do 2000 pomočnik obrambnega ministra. Kot direktor podjetja Alan pa je kupoval orožje za Hrvaško tudi v času embarga Združenih narodov.

Hrvaška javnost je prvji slišala za dva kovčka z dragim kamenjem na lanskem sojenju podjetniku Hrvaju Petruču, ki je bil obsojen na šest let zapora zaradi ugrabitev mladoletnega sina generala Zagorca. Petracove navedbe je na sodišču potrdila tudi nekdanja tajnica generala Zagorca, ki je še dodala, da je njen bivši šef na finančnem ministrstvu sprejemal neomejene vsote denarja brez dokumentov.

Hrvaška je od Avstrije zahtevala izročitev Zagorca, ki že nekaj časa živi na Dunaju in na prostosti čaka na začetek sojenja. Na podlagi mednarodne tiralice, ki jo je razpisalo hrvaško pravosodno ministrstvo, so Zagorca na Dunaju aretirali v začetku marca, nato pa so ga proti plačilu milijona evrov varuščine izpustili. (STA)



**MANJŠINA** - Prizadevanja za rešitev finančne stiske manjšinskih organizacij in ustanov

# Predsednika SKGZ in SSO imata danes v Rimu vrsto srečanj

*Pavšič in Štoka o možnostih za povišanje prispevkov s podtajnikoma Budinom in Rosatom*

TRST - V sklopu prizadevanj za reševanje hude finančne stiske, ki ovira delovanje številnih pomembnih organizacij in ustanov slovenske manjšine v FJK, bosta predsednika SKGZ Rudi Pavšič in SSO Drago Štoka danes ponovno v Rimu, kjer se bosta na notranjem ministrstvu sestala z državnima podtajnikoma Milošem Budinom in Ettorejem Rosatom, napovedanih pa je še nekaj sestankov s poslanci narodnih manjšin in s prisotnimi visokimi državnimi funkcionarji.

Finančna sredstva za kulturno, medijsko, izobraževalno, športno in drugo delovanje slovenske manjšine v Italiji so v bistvu zamrznjena že celih petnajst let. Njihova »kupna moč« se je v tem času bistveno zmanjšala. Ustanove, organizacije in medijska podjetja so že izvedla vsa možna krčenja. Če ne pride že v letošnjem državnem proračunu do sklepa o povišanju finančnih sredstev namenjenih slovenski manjšini, bomo že jeseni priča novim krizam in morebitni ohromitvi predvsem tistih ustanov, ki nudijo poklicne in drugačne storitve. Današnja sredstva dejansko dovoljujejo le na pol poklicne ali agencije dejavnosti in torej bistveno manj kakovostno kulturno in izobraževalno ponudbo. To pomeni objektivno jezikovno in kulturno obubožanje slovenske manjšine v Italiji. V isti senci pa lahko ugotavljamo, da je zaradi neizvajanja zaščite v šestih letih država »prihranila« veliko denarja na račun manjšine. Gre za vrsto neizvedenih postavk, ki gredo od sekcije konservatorija vse do topomastike in vrste drugih obvez. Finančni položaj države torej ne more biti nikakršen izgovor za to, da se manjšini ne povišajo prepotrebna sredstva.

Gleda finančnega vprašanja sta krovni organizaciji Slovencev v Italiji SKGZ in SSO že v minulih mesecih med drugim podrobno seznanili ministra za zunanje zadeve Massima D'Alemo, ministrica za deželna vprašanja Linda Lanzillotta, državna podtajnika Enrica Letto in Paola Centa ter predsednika prve stalne komisije poslanske zbornice Luciana Violanteja.

Drago Štoka (levo) in Rudi Pavšič (desno) bosta imela danes v Rimu vrsto srečanj



## 5. KORIDOR Dolenc: Trst in Koper bosta bližja



IGOR  
DOLENC  
KROMA

TRST - Deželni svetnik Levih demokratov Igor Dolenc v tiskovnem sporočilu pozdravlja vest, da bosta Italija in Slovenija prihodnji torek skupaj zahtevali od Bruslja denar za projektiranje nove železnice med Trstom in Divačo. Podpis omenjenega sporazuma je omogočil tudi ponedeljkov obisk italijanske vladne delegacije v Ljubljani, ki jo je vodil podtajnik Miloš Budin.

Dolenc je prepričan, da je s tem na poti reševanja zapleten geopolitični problem, ki je pristanišči Trst in Koper postavljal v vlogo talca nazadnjaške in škodljive kulture, v kateri je imela glavno besedo preteklost. To je po njegovem mnenju povzročilo nemalo težav predsedniku Dežele Riccardu Illyju in odborniku Lodovicu Sonegu, ki sta od vedenja zagovarjala ta za naše kraje strategični načrt.

Dolenc pravi, da bo treba pri uresničevanju načrtov petega evropskega koridorja biti stalno pozorni na splošne interese in obenem na interes lokalnih skupnosti. Slednje morajo biti v celoti in redno seznanjene tako z načrti, kot pozneje z njihovim izvajanjem. Samo na tak način - meni slovenski deželni svetnik LD - se bo mogoče pri nas resnično izogniti znanim težavam in problemom, ki so nastali v Dolini Susa v Piemontu, kjer so domačini dolgo časa odklanjali hitro železnicu med Italijo in Francijo.

Dolenc drugače meni, da peti evropski koridor niso samo železnice, temveč tudi avtoceste ter letalske in morske poti. Gre za skratka za celovit prometni sistem, ki ga naši krajini nujno potrebujejo.

**NEURJE** - Najhuje je bilo na območju Vidma in Pordenona

## Kot kurja jajca debela toča povzročila precej škode



**POLITIKA** - Predsednik FJK kritičen do Veltronija

## Illy : Stranke žal v glavnem bojkotirajo zbiranje podpisov za volilni referendum

*Prošnjo za ljudsko glasovanje je medtem včeraj podpisal tržaški župan Roberto Dipiazza*

TRST - Stranke bojkotirajo zbiranje podpisov za sklic volilnega referendumu. V to je prepričan predsednik Furlanije-Julisce krajine Riccardo Illy, ki v intervjuju dnevniku Corriere della Sera očita strankam, da so vkljenjene v neke vrste preživetveni nagon, kar velja tudi za tiste stranke, ki odkrito kritizirajo sedanji sistem izvolitev parlamenta.

Illy je kritičen do kandidata za predsednika Demokratske stranke Walterja Veltronija, ki je povedal, da podpira referendum, ne bo pa ga podpisal. »Pri Veltroniju so v tem primeru očitno prevladali interesi koalicije in neve stranke, ne pa splošni interesi, ki narekujejo, da bi Italija z novim volilnim zakonom dobila stabilne vlade,« pravi predsednik naše dežele.

Volilna pravila, ki jih je desna sredina nekaj mesecev pred lanskimi volitvami vslila parlamentu, dajejo možnost tajništvom in aparatom strank, da sami z vrha izberejo kan-

RICCARDO ILLY  
KROMA

dide. Illy glede referendumu hvali pogum, ki so ga pokazali predsednik Nacionalnega zavezništva Gianfranco Fini in nekateri župani iz v vrst leve sredine. Predsednik FJK vsekakor še vedno upa, da bo parlament odobril novo volilno zakonodajo, čeprav bo zaradi hudih razhajanj v obeh koalicijah to zelo težko doseči.

Illy v največjem italijanskem dnevniku izraža prepričanje, da zbiranje podpisov za referendum ne bojkotirajo samo stranke, temveč tudi televizije Rai in Mediaset. Leva sredi-

VIDEM, PORDENONE - V skladu z napovedmi je v noči na torek močno poslabšanje vremena zajelo predvsem videmsko in pordenonsko pokrajino. Na Videmskem je največ škode povzročila toča. Kot kurja jajca debela in do 50 gramov težka zrna (na posnetku Ansa) so poškodovala številne avtomobile, prišlo je tudi do poplav, seveda pa je največ škode na pridelkih. Toča je prišla v dveh nalivih. Prvič sredi noči, drugič pa nekaj pred zoro. Najhuje je bilo ponoči na območju Humina, Čente in Cassaccia, medtem ko je ob zori toča tolkla poredvsem na severnem območju Vidma, Tavagnacca in Pagnacca.

Na Pordenonskem pa je divjal tudi izredno močan veter, ki je odkril kar nekaj streh in podrl več dreves. Največ težav je bilo v samem Pordenonu, Sacileju in Polcenigu ter v Spodnji Furlaniji med San Vitom na Tilmentu, Sestom al Reghe na in Pravisdominijem.

Največ dela so imeli gasilci, ki so na območju Pordenona več kot stotkrat odpravljali posledice neurij, zelo zaposleni pa so bili tudi njihovi kolegi na Videmskem.



WALTER VELTRONI  
KROMA

na zaradi notranjih razkolov ima druge probleme, desna sredina pa je po Illyjevem mnenju itak v primežu interesov Silvia Berlusconija. Skratka po mnenju intervjuvanca še precej klavrna slika.

Illy, kljub težavam, pa vseeno misli, da bi utegnili pobudniki referendumu v prihodnjih dneh zbrati nekaj več kot 500 tisoč podpisov, kolikor jih je potrebnih za sklic ljudskega glasovanja. Seveda po predhodnem mnenju kasacijskega sodišča, ki mora preveriti število podpisov, ter

## BENEČIJA

# Dobri izgledi za šolo v Špetru

RIM - Vladni podtajnik Mišo Budin se je sinoči v Rimu na ministerstvu za šolstvo srečal z namestnico ministra Mariangele Bastico. Govorila sta o predlogu za ustanovitev dvojezične srednje šole v Špetru, o osebju Urada za slovenske šole pri deželnem šolskem skrbništvu FJK in o ločenih organizikih za učno osebje slovenskih šol na Tržaškem in Goriškem.

Budin in Basticova sta obravnavala vse aspekte, ki so vezani na ustanovitev špertske srednje šole. Podministrica je izrazila željo Prodijeve vlade, da se izpelje ta pomemben šolski projekt, tako da obstajajo možnosti, da bi se lahko pouk začel že z novim šolskim letom 2007-2008. V sklopu Dvojezičnega šolskega centra v Špetru Slovenov, kot znano, delujeta otroški vrtec in osnovna šola, pri tem manjka še tretji naravni del, ki je srednja šola.

Vladni podtajnik, ki ga je spremljal sodelavec Livio Semolič, se je glede urada za slovenske šole pri šolskem skrbništvu zavzel za nujno okrepitev organika. Predstavnica šolskega ministerstva je napovedala rešitev tega problema.

## Prevozni sektor bo doživel reformo

TRST - Pristojna deželna komisija je včeraj odobrila zakon, ki uvaja spremembe na področju javnega prevoznega sektora. Zakon gre sedaj v presojo deželnih skupščin, ki ga bo menda odobrila na zadnji seji pred poletnim premorom. Predlagatelj sklepa Lodovico Sonego, odbornik za promet in prevoze, je zadovoljen s sklepom deželne komisije.

Zakon reformira javni prometni sektor (v it. motorizzazione civile), katerega uslužbenici bodo odslej prešli pod okrilje posameznih pokrajinskih uprav. Novosti pa se obetajo tudi javnim prevozom, predvsem avtobusnim servisom. Sonego je prepričan, da gre to v korist vseh državljanov.

ustavnega sodišča, ki mora ugotoviti, če so referendumski vprašanja sploh skladna z ustavnimi določili.

Predsednik deželnega odbora potrjuje, da bo v sklopu leve sredine še naprej ohranil svojo neodvisnost in da se ne bo kdakekako trudil za vstop v Demokratsko stranko, čeprav ga mnogi vanjo vabijo. »Vsa ta razhajanja me osebno ne zanimajo. Mislim, da Italija ne rabí besed, temveč dejanj, zlasti pa jasnih izbir,« je prepričan Illy.

Prošnjo za ljudsko glasovanje je medtem včeraj podpisal tržaški župan Roberto Dipiazza, ki očita parlamentu, da se preveč obotavlja z reformo volilnega sistema. »Ljudje imajo pravico, da sami izberejo svoje zastopnike v rimskem parlamentu, medtem ko so na zadnjih volitvah kandidate izbrale stranke in to brez vsakršnega posvetovanja z volilci. Italija potrebuje vodilni politični kader, ki ga ne bo strah izbir,« je izjavil Dipiazza ob podpisu prošnje za referendum.



**ZUNANJA POLITIKA** - Po šestih letih prvi uradni obisk zunanjega ministra na Madžarskem

# Rupel in Goenczeva tudi o manjšinskem vprašanju

Dogovor zunanjih ministrov, da bo skupna seja slovenske in madžarske vlade 17. oktobra

BUDIMPEŠTA - Skupna seja slovenske in madžarske vlade bo 17. oktobra, je včeraj v Budimpešti po srečanju z madžarsko zunanjim ministrico Kingo Goencz napovedal slovenski zunanjemu minister Dimitrij Rupel. Glavne teme seje bodo sodelovanje na področju energetike in gospodarstva, promet, manjšine in prioritete slovenskega predsedovanja Evropske unije v prvi polovici prihodnjega leta. Državi naj bi takrat podpisali tudi več dvostranskih sporazumov - po Ruplovih napovedih naj bi jih bilo 13.

Glavna tema včerajšnjih pogovorov so bile sicer prioritete slovenskega predsedovanja Evropske unije, med katerimi bodo širitev EU, Zahodni Balkan, energetska varnost, podnebne spremembe, medkulturni dialog in lizbonska strategija. Ob tem je minister Dimitrij Rupel povedal, da se je z madžarskimi sogovorniki tudi dogovoril, da bo Madžarska s svojimi diplomatsko-konzularnimi predstavnosti Sloveniji pomagala v času predsedovanja.

Madžarska zunanjina ministrica je odnose med državama označila za odlične. Na vprašanje, kakšni so obeti, da bi slovenska manjšina na Madžarskem dobila svojega predstavnika v madžarskem parlamentu, je Goenczeva dejala, da "upanje ostaja", pri čemer je pojasnila, da se s tem vprašanjem ukvarja delovna skupina, sicer pa so manjšine na Madžarskem organizirane v okviru lokalne samouprave, ki zagotavlja podporo manjšinski kulturi, šolstvu in medijem.

Slovenska manjšina opozarja na nesistematično in preskromno finančiranje z madžarske strani, ki namenja le desetino vsote, kot jo namenja Slovenija madžarski manjšini v Sloveniji.

Glede manjšinske problematike je minister Rupel pred odrhom v Budimpešto omenil, da bi bil lahko položaj slovenske manjšine na Madžarskem boljši. Vlada bo naredila vse, tudi v pripravah na skupno sejo, da se bo vprašanje manjšin uvrstilo na dnevni red skupne seje vlad kar najvišje, je zagotovil slovenski zunanjemu minister in dodal, da nekih dramatičnih zapletov z Madžarsko glede vprašanja manjšine ni.

"Politična osnova je dobro urejena," je poudaril. Madžarska in Slo-

Minister za zunanje zadeve Dimitrij Rupel s svojo gostiteljico Kingo Goenz v Budimpešti

BOBO



venija sta leta 1992 podpisali sporazum o zagotavljanju posebnih pravic slovenske manjšine na Madžarskem in madžarske manjšine v Sloveniji. "Če bomo uresničili tisto, kar je že doseženo na načelnih ravni, bo zelo dobro," je še dejal slovenski zunanjemu minister neposredno pred odrhom na Madžarsko.

Ministra sta govorila tudi o prihodnjem statusu Kosova. Rupel je pri tem ponovil, da Slovenija v celoti spoštuje odločitve in usmeritve Evropske unije, "vendar se v tem trenutku bojimo nekaterih alternativnih rešitev oziroma predlogov". "Najbolje bi bilo, da bi Evropska unija ostala enotna", kar zadeva vprašanje Kosova, je menil Rupel. "Enotnost Evropske unije se mi združuje bistvenega pomena," je še poudaril.

Minister Rupel se je sicer včeraj v okviru enodnevnega uradnega obiska na Madžarskem srečal tudi s premierom Ferencem Gyurcsánym in predsednikom László Sólyom, obiskal pa je tudi Mednarodni center za demokratične spremembe (ICDT - International Center for Democratic Transition), kjer se je srečal z direktorjem Istvanom Gyarmatijem. To je bil prvi uradni obisk slovenskega zunanjega ministra na Madžarskem po šestih letih.

"Politična osnova je dobro urejena," je poudaril. Madžarska in Slo-

**DIVAČA** - Pestro dogajanje ob občinskem prazniku

## Poklon igralki Iti Rina ob stoltnici rojstva in podelitev občinskih priznanj



Letošnji slavljenici (od leve): Gracijela Dolenc imenu Mepz Divač, Rea Kariž, Izidor Hreščak, Damijana Gustincič imenu učiteljskega zbora, Franci Matoz, Peter Pataj, Klelij Potokar in župan Matija Potokar

B. MACAROL

**DIVAČA** - Občina Divača je v letnem letu prvič praznovala občinski praznik. Letošnje dogajanje je bilo vpeto v petek in soboto, kar je sovpadalo s stoltnico rojstva ene najbolj znanih javnih divaških oseb, igralke Iti Rine.

Slovesnosti v občini Divača, ki šteje skoraj 4.000 prebivalcev, so se uradno začele na petkovih slavnostih svetih Občinskega sveta, kjer so bile podeljene priznanja občanskim divaškim občinam, katerih delo so predstavili divaški župan Matija Potokar, direktor uprave Iztok Felicjan in povezovalka programa Katja Muren. Najvišje priznanje »Častni občan« je bilo podeljeno Izidorju Hreščaku iz izjemne dosegke na področju športa. Priznanja »Občine Divača« za leto 2007 so bila podeljena Franciju Matozu za njegovo izjemno delo v občinskem svetu in odborih, namenjenih razvojnim projektom na področju turizma, ki bodo tudi dolgoročno pomenili prosperitetu občine; učiteljskemu zboru Osnovne šole dr. Bogomirja Magajne Divača, kjer so učitelji poleg izvajanja vzgojno-izobraževalnih procesov v šoli močno vpeti tudi v družbeno življenje krajev, ki spadajo v šolski okoliš in Mešanemu pevskemu zboru Divača, ki z neuromno ljubeznijo do petja vzdržuje 113-letno tradicijo pevskega zabora ter z nastopi doma in v tujini dosega lepe

uspehe na področju zborovskega petja. Priznanja »Župana Občine Divača« za leto 2007 so bila podeljena Rei Kariž, dijakinja iz Divače, za izjemne dosegke na področju baletne umetnosti, Klelij Potokar iz Kačič za izdajo zanimive, poučne in podatkovno izjemno bogate knjige Kačiče na Krasu in Peteru Pataju iz Gornjih Vrem za velike zasluge na področju kulinarike.

Petkove slovesnosti so se nato preselile v tako imenovano Škrateljnovo hišo (ki je v uradnem grbu občine), rojstno hišo Ide Kravanja, bolj znane pod umetniškim imenom Ita Rina in v spomin na katero je bil lani izbran datum vsakoletnega občinskega praznovanja. Igralka, ki je v letih med 1927-1939 dosegla svetovno slavo, je snešala največ v Nemčini in na Češkem. Dobivala je vabila za nastop tudi iz Hollywooda. V času po 2. sv. vojni jo je vladajoča jugoslovanska garnitura »pozabilka«, tako da je živelu družinsko življenje v Beogradu, kamor se je priženila in kjer je bila leta 1979 tudi pokopana. V spomin na okroglo obletenico rojstva je občina Divača v petek pripravila cel niz dogodkov v spominu na njo, s poimenovanjem »Poklon zvezdi«.

Začelo se je s predstavljivijo knjige »Ita Rina, prva slovenska filmska zvezda« avtorice Lilijane Nedič, kustosinje Slovenske kinoteke, in nato na-

## PLANINE

# Slovenska pot na Mangart zaprta

BOVEC - Zaradi močnega podora v osrednjem delu poti in razrahljane kamnine, ki se občasno še vedno spontano proži, je slovenska pot na Mangart uredno zaprta, na kar opozarja velika rdeča tabla z napisom v treh jezikih, so sporočili s Planinske zveze Slovenije (PZS).

Clani tehnične ekipe Komisije za planinske poti in člani Planinskega društva Bovec, ki skrbijo za to pot, so v dvodnevni akciji popravili spodnji del poti in odstranili nekaj najbolj nevarnega kamenja, zgornji del poti pa bo popravljen do konca meseca, pojasnjujejo na zvezni. Tudi po končanih popravilih bo pot na Mangart uredno zaprta, vse dokler se ne bo bistveno zmanjšala nevarnost spontanega proženja kamenja, opozarjajo na planinski zvezi in obiskovalcem predlagajo, naj za vzpon na vrh Mangarta uporabljajo italijansko pot.

**SLABO VРЕME** - V večjem delu Slovenije

## Neurja povzročila veliko težav in škode

LJUBLJANA - Neurje je v ponejšem povzročilo težave v več delih Slovenije. Na območju vasi Črnici pri Gornji Radgoni se je razbesnelo neurje z močnim vetrom, ki je odkrival strehe hiš ter ruval in lomil drevesa. Težave pa so imeli tudi drugod, med drugim v Bovcu in na območju Postojne, na Gorškem pa je toča precej prizadela rastline na njivah in srednjakih.

Na območju vasi Črnici v občini Apače je močan veter odkril deset strel, med njimi tudi streho večstanovanjske hiše, streho skladišča kmetijstva Črnici in streho električnega transformatorja. Izruvali ali polomili pa je tudi več dreves, ki so padla čez cesto ali na objekte. Škoda je velika, v reševanju in pomoči prizadetim pa so se takoj vključili gasilci in odgovorni v občini Apače. V naselju Lešane v občini Apače pa je neurje z močnim vetrom podrlo gospodarsko poslopje. Neurje z močnim vetrom in točo med dežjem je zajel tudi nasejala v občini Cankova. Veter je podrl štiri

drevesa na cesto v Gornjih Črnicih in eno drevo v Korovcih. Podrti drevesa so odstranili gasilci.

Na Golniku v občini Kranj je bilo zaradi podrite smreke zaprto križišče, preko katerega je dostop do bolnišnice. Gasilci so smrek razčagli in zlorili že cesto.

V Bovcu je zvečer na prizorišču snemanja Zgodb iz Narnije zaradi obilnega deževja meteorna voda ogrožale bivalne zabojske snernalne ekipi. Kot je znano, film Prince Kaspian, drugi del Zgodb iz Narnije, velja za letošnji največji projekt studiev Walt Disney in Walden Media.

S Policijske uprave Postojna pa so sporočili, da sta zaradi udara strele zaregeli gospodarski poslop na Sozah in Mali Bukovici. V Sozah je zgorelo celotno poslopje, v katerem je bilo delovno orodje in večja količina sena, v Mali Bukovici pa ostrešje gospodarskega poslopja in večja količina sena. Materialna škoda še ni znana. (STA)

Bogdan Macarol



**Trst**

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
fax 040 772418  
trst@primorski.it

**Primorski**  
*dnevnik*

**SESLJANSKI ZALIV** - Odlok spomeniškega varstva FJK

# »Gradnje v kamnolomu bi iznakazile bližnjo okolico«

*Kritike nabrežinski upravi, ki je ponovila že zavrnjeno krajinsko mnenje*

»Tako načrtovane gradnje v sesljanskem kamnolomu bi zelo negativno vplivale na sosednje okolje ter iznakazile pogled z morja.« Tako piše v sklepku, s katerim je nadzorništvo za spomeniške in kulturne dobrine Furlanije-Julijanske krajine že drugič zavrnilo okoljska in krajinska dovoljenja Občine Devin-Nabrežina. Gre za totalno zavrnitev projekta in tudi za kritiko upravi župana Giorgia Reta, da je v bistvu predložila že zavrnjeno dokumentacijo o kamnolому.

Odlok, ki ga je podpisal vodja nadzorništva arh. Stefano Rezzi, omenja sesljanske pečine, območje Devinskih sten in tudi Botanjek (v it. Costa dei Barbari), ki bi vsi tako ali drugače postali »žrtve« gradnje naselja v kamnolomu. Slednje bi tako ali drugače prekinilo krajinsko in geološko kontinuiteto obalnega pasu med Devinom in Nabrežino. Gre za okoljske pripombe, katerim je treba dodati še izrazito arhitektonski kritiki na celotni načrt, po katerem bi v kamnolomu pod Sesljanim nastalo pravo turistično nasele.

Načrtovana tipologija gradenj bi iznakazila območje, ki bi tudi z morja izpadlo kot degradirano področje. Od tod poziv projektantom družbe S. Protasio in Gervasio ter predvsem nabrežinski upravi, da pri krajinskih načrtih upoštevajo značilnosti tamkajšnjega območja, ki je zaščiteno, kar terja zelo uravnovesene in blage urbanistične posege.

Občina Devin-Nabrežina se zoper odlok arhitekta Rezzija lahko pritoži na Deželno upravno sodišče, za to pa se lahko odločijo tudi lastniki kamnoloma, ki so se za ta korak že odločili ob priložnosti prve zavrnitve krajinskega dovoljenja. Interesenti se lahko pritožijo tudi na predsednika republike.

Nadzorništvo za spomeniške in kulturne dobrine FJK ni organ deželne uprave, temveč sodi pod okrilje ministarstva za kulturne dobrine. Pri svojem delovanju in odločitvah pa je samostojno. Nič skupnega torej z Deželom, ki se je nasprotno že večkrat pozitivno opredelila o načrtovanem razvoju Sesljanskega zaliva.



Bo sesljanski kamnolom sploh doživel takšno podobo?

KROMA

**SESLJANSKI ZALIV** - Razhajanja med upravo in opozicijo

## Ret: To je predvsem problem lastnika Leva sredina zahteva sklic izredne seje

»Zadeva okrog kamnoloma v luči odloka spomeniškega varstva je predvsem stvar lastnika zaliva in kamnoloma.« Tako devinsko-nabrežinski župan Giorgio Ret ocenjuje sklep, s katerim je spomeniško varstvo že drugič zavrnilo dokumente, s katerimi je Občina Devin-Nabrežina dovolila gradnje v sesljanskem kamnolomu.

»Mislim, da je občinska uprava naredila svoje in si nima kaj očitati. Sedaj je stvar podjetja S. Protasio e Gervasio, da se prilagodi odločitvam spomeniškega varstva oziroma, da se odloči za nadaljnje postopke. Pri tem pa ne gre pozabiti, da se s problemom ukvarja tudi Deželno upravno sodišče, na ka-

GIORGIO RET

KROMA

terega se je lastništvo kamnoloma obrnilo po zavrnitvi prvega krajinskega načrta,« dodaja nabrežinski župan.

Z njegovim stališčem ne soglaša opozicija, ki z vodjo leve sredine Massimom Veronesejem in z na-



MASSIMO VERONERE

čelnikom SKP Adrianom Ferfoljo zahteva izredni sklic tako seje načelnikov skupin, kot občinskega sveta. Po mnjenju opozicije se župan Ret ne more kar tako »umiti rok« in vse odgovornosti zvrniti na lastništvo zaliva. O zapletih v zvezi s

Sesljanom bo najbrž tekla beseda že na redni občinski seji, ki je bo v sredo, 25. julija.

Veronese, Ferfolja in ostali občinski svetniki Unije imajo pri tem vtis, da je Retova uprava napovedala neke vrste vojno spomeniškemu varstvu. Ta pot ne pelje nikamor, a povzroča po nepotrebnem le dodatno zaostrovanje odnosov in istočasno seveda zamude pri razvoju celotnega Sesljanskega zaliva. Občinski svet in z njim občani imajo po mnjenju zastopnikov opozicije vso pravico, da se vsi postopki odvijajo prozorno in ob belem dnevu in da občinska uprava do konca uveljavlja vlogo zaščitnika javnih interesov v Sesljanu.

**LJUBLJANA** - Posvet v Državnem svetu ob prisotnosti ministra za okolje Janeza Podobnika

## Slovenska vlada negativno ocenila načrt o gradnji plinskih terminalov v Tržaškem zalivu, tako na kopnem kot na morju

*Minister Podobnik in ostali govorniki izrazili zaskrbljenost v zvezi z okoljskimi problemi - Luka Koper ne načrtuje gradnje plinskega terminala, »zemeljski plin pa dobiva vse večji pomen«*

Načrtovana gradnja plinskih terminalov v Tržaškem zalivu še naprej buri duhove tudi v Sloveniji, pa čeprav ni jasno, ali bo do gradnje sploh kdaj prišlo. Okoljski minister Janez Podobnik je za STA dejal, da je slovenska vlada na včerajšnjem posvetu v Državnem svetu izrekla negativno mnenje o gradnji terminalov.

Po Podobnikovih besedah je vlada na podlagi strokovnih poročil ugotovila, da bi gradnja terminala sredi Tržaškega zaliva negativno vplivala na okolje, enako stališče pa je zavzela tudi glede terminala v Žalvjah. Kot je še dejal, bi plinski terminal bistveno vplival na morje in življenje v njem, a tudi na turizem.

O vplivih terminala na okolje je govoril Vlado Malacič z Morske biološke postaje v Piranu. Poudaril je, da načrtovani terminali uporabljajo zastarelo tehnologijo za ogrevanje utekočinjenega plina, kar naj bi škodilo tako morski vodi kot morskemu dnu: pet-stopinsko ohlajanje vode in močni curki, ki bi povzročali dvigovanje sedimentov, naj bi spravili v nevarnost tamkajšnje živalske in rastlinske vrste. Malacič je ob tem izpostavil še škodljivost izpustov klorja in živega srebra.

Državni svetnik Miran Bavčar je izpostavil močno nasprotovanje tržaškega prebivalstva, ki ob onesnaženosti zaliva omenja tudi prometno obremenjenost ter gosto poseljenost zaliva. Lokalno prebival-

stvo so po Bavčarjevih besedah vznemirile tudi govorice o gradnji plinskega terminala v Luki Koper.

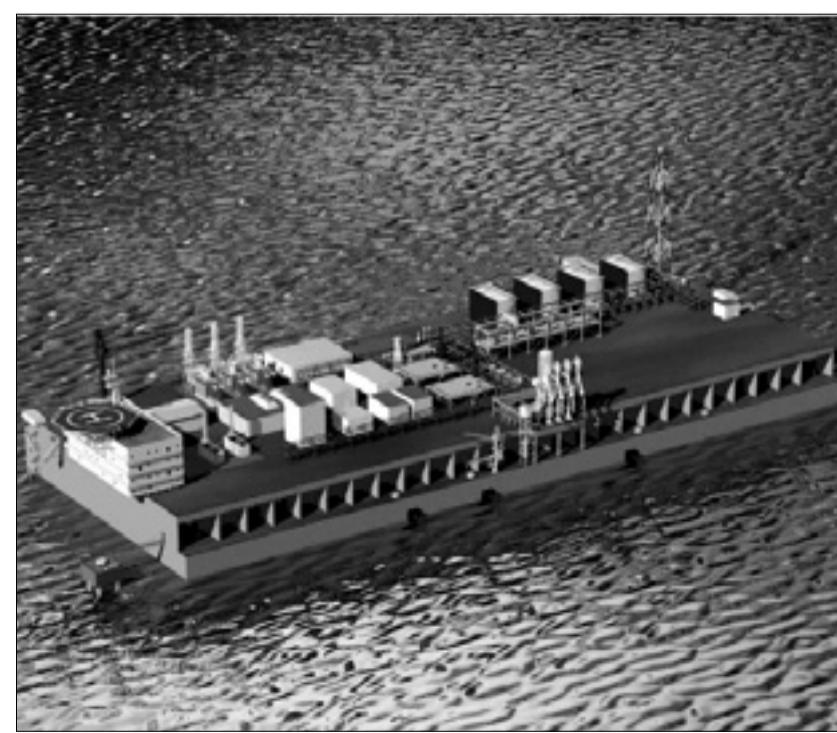
Predsednik uprave Luke Koper Robert Časar je dejal, da v Luki o projektu ne vedo ničesar, niti takšen projekt ni predviden v državnem lokacijskem načrtu. Ob tem je poudaril, da ima Luka Koper v državi ključno vlogo pri zagotavljanju oskrbe z energijo in dodal, da zemeljski plin kot emergent dobiva vse večji pomen.

Po mnenju Žarka Preglja iz direktorata za pomorstvo pri ministrstvu za promet gradnja terminalov tudi iz vidika varnosti ni mogoča, ker naj bi plinski tankerji v Tržaškem zalivu ne imeli dovolj manevrskega prostora. Mednarodna zakonodaja ob tem predpisuje, da tankerja, ki prevažata plin in nafto, ne smeta plutii v neposredni bližini, kar pa naj bi bilo zaradi majhnosti zaliva nemogoče izpolniti.

Slovenija je majhen porabnik zemeljskega plina, porabi ga okoli milijardo kubičnih metrov letno. Večina ga po besedah vodje sektorja za oskrbo z energijo pri ministrstvu za gospodarstvo Franca Žlahtiča uvaža iz Rusije (55 odstotkov) in Alžirije (35 odstotkov). Ob tem je poudaril, da bo oskrba Slovenije z zemeljskim plinom zadostovala še nekaj let. Gradnja terminala bi pa povečala zanesljivost oskrbe z zemeljskim plinom in prispevala k dodatni diverzifikaciji energen-

Ali bo do gradnje plinskih terminalov sploh prišlo?

KROMA





**DOLINA** - Izredna seja občinskega sveta

# V dolinski občini stalna monitoraža o onesnaževanju

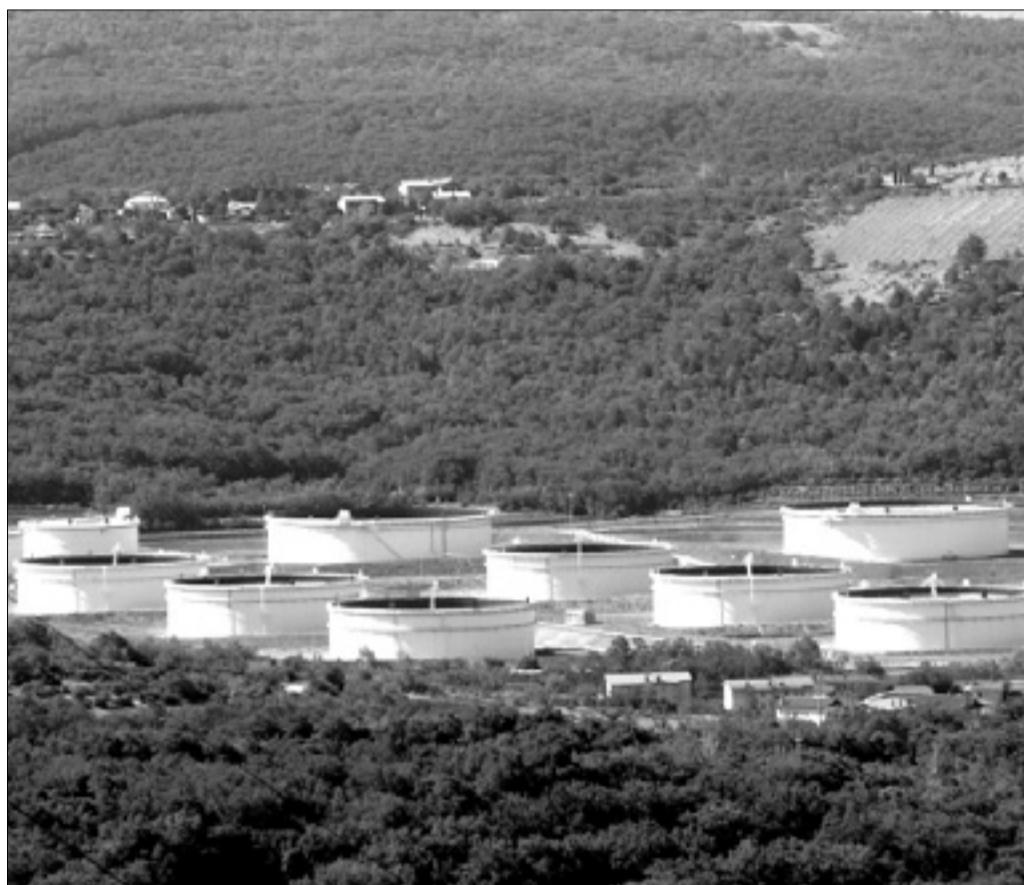
*Avdicija o onesnaženosti območja Siot - Odobrili sklep za ustanovitev kmetijskega vodovoda*

Avdicija za pojasnila glede lanske nesreče pri naftovodu družbe Siot, ki naj bi bila povzročila hudo onesnaževanje podzemnih voda, in odobritev sklepa, po katerem bo lahko stekel postopek za gradnjo kmetijskega vodovoda na Dolgi kroni sta zaznamovala izredno sejo dolinskega občinskega sveta, ki je bila včeraj dopoldne na dolinskem županstvu. Avdicijo je zahvalovala desnosredinska opozicija v občinskem svetu, katere cilj je bilo izvedeti za posledice nesreče in sploh za prihodnost območja Siot, ki ga je Rim sredi maja uvrstil med onesnažena območja državnega interesa (it.-Sin).

Zagotovila je v tem smislu v občinskem svetu posredoval generalni direktor Siot Adriano Del Prete, ki je odgovarjal na vprašanja svetnikov. Lanski nezgodni, ko se je iz neke cevi izlila nafta, je sledila vrsta analiz, ki sta jih opravila tako Siot kot deželna agencija za okolje Arpa. V tem okviru so na območju Siot ugotovili več strupenih snovi (od benzena do trikloretena), ki torej nimajo z delovanjem družbe opravka, je dejal Del Prete. Ostaja po njegovem mnenju skrivnost, od kod nekatere strupene snovi, kot je npr. trikloreten. Kakor koli že, družba je že sprožila postopek za podrobno analizo terena v luči njegove bonifikacije, ki naj bi stekla pod okriljem Dežele FJK. Zato družba nasprotuje vključitvi Siot med območja Sin in je s tem v zvezi vložila priziv na deželno upravno sodišče (DUS). Siot skratka vztraja pri svojem stališču, tj. pri zahtevi po izključitvi z območijem Sin ob vzporednem nadaljevanju postopka za bonifikacijo, katerega načrt so lajni predstavili Deželi FJK. Dokler se no bo DUS izreklo torej novosti ne bo, vodstvo Siot pa namerava zadevo poglobiti z ministrom za okolje Alfonsem Pecorarom Scanio, ki bo konec meseca v Trstu. Monitoraža glede onesnaženosti terena je vsekakor stalna, je dopolnila županja Občine Dolina Fulvia Premolin in naglasila, da je občinska uprava vselej sledila problematiki. Sama županja je v ta namen sodelovala na mnogih srečanjih tako na deželnih kot na ministrskih ravnih. Občina Dolina je pač majhna občina, ki ne razpolaga z lastno tehnično-znanstveno komisijo in se zato poslužuje izvedencev deželne uprave, agencije Arpa in ministrstva za okolje. Občinska uprava se je z generalnim direk-

Območje Siot v dolinski občini

KROMA



torjem ministrstva Mascazzinijem v tem smislu sestala že trikrat, je povedala Premolinova in poudarila, da izvir voda za gradnjo prihodnjega kmetijskega vodovoda po podatkih agencije Arpa niso onesnaženi.

Po razpravah in zavrnitvi nekaterih resolucij svetnikov opozicije so namreč odobrili varianto k občinskemu regulacijskemu načrtu, da se bo lahko zdaj začel postopek za gradnjo kmetijskega vodovoda. V dolinski občini so namreč naleteli na tri izvire, iz katerih nameravajo prek črpalk polniti rezervoar, ki bo pri Dolgi Kroni in od koder se bo v prihodnosti pretakala voda v kmetijske namene. Sicer je ustrezno glasovanje potekalo brez svetnikov opozicije, ki so zapustili dvoranico. Še pred tem je občinski svet odobril sklep o kupoprodajni pogodbi med Občino Dolina in ustanovo za upravljanje tržaške industrijske cone Ezit. Na tej podlagi bo dolinska občinska uprava odkupila od Ezita manjšo površino v predelu Frankovec-Žavljave. Tam bodo uredili majhen trg, namenjen prebivalcem, in zabavišče za otroke. (A.G.)

## KARABINJERJI Comana spet priprli

Romunski državljan Nicolae Coman se je v zvezi z junijsko smrtnjo njegove sostanovalke Christine Perco, s katero naj bi imel razmerje, znova znašel v priporu. Karabinjerji so ga že nekaj dni po krvavem dogodku osumili umora, nato so ga z zvijačo tudi prijeli. Javni tožilec Raffaele Tito ga je takrat zaslil in izpustil, ker ni bilo zadostnih elementov, ki bi kazali na Comanova krivdo. A karabinjerji so nadaljevali z delom: nova pričevanja sosedov iz poslopja v Ul. del Veltro in strokovni pregledi stanovanja so jih prepričali. Včeraj so priprli moškega pod sumom nenamernega umora.

## SVETIŠČE O ukrepih na Vejni

V zvezi z nujnimi ukrepi na svetišču na Vejni, ki so ga oblasti zasegle zaradi razpadanja stene, se je včeraj odvijala razprava pod vodstvom tržaškega škofa Evgenia Ravignanija. Prisotni so bili še župnik svetišča, nekateri strokovnjaki in odgovorni za pristojne urade škofijske pisarne.

V prvih vrstih bi morali odstraniti kamnite plošče, ki so popustile 3. junija. Preostale plošče bo treba prav tako odstraniti s stene, strukturo pa zavarovati pred novim sesetjem. Medtem se bo odvetnik ukvarjal s postopkom za ukinitev zasege. Škof je ob koncu predlagal, da bi kip Marije iz Fatime začasno prenesli v katedralo Sv. Justa, kjer bi jo lahko verniki še naprej častili.

**CERKEV** - V nedeljo je na Opčinah potekalo tradicionalno Cirilmетодovo slavlje

# Srečanje s sporocilom edinosti

*Letošnje slavlje je vodil novomašnik koprsko škofije Marko Rijavec iz Dornberka - Prisotnost skavtov in narodnih noš ter petje Združenega zbora ZCPZ*

Tradisionalno Cirilmетодovo slavlje, ki ga vsako leto na drugo julijsko nedeljo ob godu svetih bratov Cirila in Metoda, je letos potekalo na neobičajni lokaciji. Tradisionalno prizorišče teh slavij, Marijino svetišče na Vejni, kjer se v kripti tudi nahaja oltar svetih bratov, delo umetnika Toneta Kralja, je namreč zaradi znanega zdrsa kamnitih skrl s strehe in nevarnosti novih zdrsov, pa tudi zaradi splošnega slabega stanja pod sodnim zasegom in zato zaprta za javnost, zato so bili prireditelji prisiljeni poiskati alternativno rešitev. Slavlje je tako v nedeljo potekalo v župnijski cerkvi sv. Jerneja na Opčinah ob udeležbi številnih vernikov, skavtov in skavtinj ter narodnih noš, katerih prisotnost redno bogati večja in manjša srečanja slovenskih vernikov na Tržaškem.

Cirilmетодovo slavlje je tradisionalno tudi posvečeno srečanju s primorskimi novomašniki in počastitvi duhovnikov jubilantov in tako je bilo tudi letos. Mašo je tako daroval novomašnik koprsko škofije Marko Rijavec, po rodu iz Dornberka, ki duhovniški poklic združuje tudi s pesniško žlico, saj je ravno pred kratkim izdal svojo prvo pesniško zbirko. Ob njem sta so-

maševela tudi jubilant Milan Nemac, kaplan za slovenske vernike pri Sv. Ivanu v Trstu, in dr. Jože Markuš, župnik v Zgoniku in po pokojnem dr. Angelu Kosmaču, pionirju ekumenskega delovanja med Slovenci in Italijani, danes gonilna sila Apostolstva sv. Cirila in Metoda. Slednji je osvetil poslanstvo apostolstva in prizadevanja slednjega za edinost kristjanov. V duhu so bili mašniki povezani tudi z letosnjim zlatomašnikom p. Bogomirjem Srebrotom, ki se slavja žal ni mogel udeležiti.

Novomašnik Marko Rijavec je v pridigi ljudi spodbudno nagovoril, pri čemer je evangelijsko sporocilo aktualiziral ter poudaril svoje novomašno geslo: »Vi ste luč sveta« (Mt 5,14). Ob koncu maše se je dolga vrsta vernikov vila novomašniku v pozdrav.

Pri maši sta kot že rečeno sodelovala tudi predstavnika skavtov in žene v narodnih nošah. Na slovesnosti so bili prisotni skoraj vsi duhovniki, kar je dalo ponovitvi nove maše Marka Rijavca še dodaten pečat. Slovesnost pa je z močnim petjem povzdignil Združeni zbor Zvezde cerkvenih pevskih zborov iz Trsta, ki je sodeloval pri bogoslužju pod vodstvom Edija Raceta in ob orgelski spremljavi Tomaža Simčiča.

Narodne noše so se strnile okrog dornberškega novomašnika Marka Rijavca



## Bo škedenjska železarna ponovno menjala lastnika?

Škedenjska železarna uategne ponovno menjati lastnika. Grupa Lucchini je namreč sporočila, da je jeklarska družba Arvedi iz Cremone, katere proizvodno jedro sestavlja štiri obrati v severni Italiji, začela soočenje z namenom preveriti, ali obstaja možnost nakupa škedenjske železarne. Zadovoljstvo je ob tej novici izrazil tržaški župan Roberto Dipiazza, ki ima občutek, da je to prava rešitev, ki lahko omogoči zaščito okolja in ohranitev delovnih mest. Včeraj se je Dipiazza sestal s pooblaščenim upraviteljem družbe Lucchini Giovannijem Gilleriom in z industrijem Giovannijem Arvedijem, s katerimi se je pogovarjal o logistiki, električni centrali in jeklarni. Za župana je to pozitivno, saj bi medtem lahko zaprli koksarno, ki je po njegovih besedah vir vseh problemov. »Prej smo bili v fazi zastoja, medtem ko v tem trenutku, spriča tega velikega investitorja, čutim pozitivnost,« je dejal Dipiazza.

## Prometne težave v Ulici San Michele

Zaradi del družbe Acegas na podzemnem omrežju bo promet na območju Ulice San Michele v naslednjih desetih dneh precej otežkočen. Zgornji del omenjene ulice (med križišči z Ulico San Giusto in oširkom Canal ter ulicama Testi in Tor San Lorenzo) bo popolnoma zaprt za promet, v spodnjem delu pa se bo pred zgradbami s hišnimi številkami 31, 33 in 35 cesta zožila in promet bo potekal izmenično enosmerno. Prav tako bo na Ulicah Testi in Galleria. Tudi parkiranje na določenih predelih ulic San Michele, Fulvio Testi, Tor San Lorenzo in Galleria bo povsem prepovedano. Dostop bo seveda dovoljen le rešilcem, silam javnega reda in prebivalcev, ki tam prebivajo.

## Rimsko srečanje o Morskem parku

Predsednik tržaške Trgovinske zbornice Antonio Paoletti in podpredstnik na notranjem ministrstvu Ettore Rosato sta včeraj dopoldne v Rimu podpredsedniku vlade, ministru za kulturne dobrine Francescu Rutelliju predstavila projekt o Morskem parku oziroma gospodarskem razvoju teritorija. Projekt predvideva uresničitev modernega akvarija in celo vrsto novosti v sklopu promocije morskega sektorja.



**AGRARNA SKUPNOST** - V Bazovici slovesnost ob 80-letnici Zveze upravičenih posestnikov

# Pojem skupne lastnine združuje veliko vrednot

*V Parku Bazoviških junakov so posadili lipo v spomin na ustanovitelje*

Danes je slika o skupni lastnini jasna in nihče ne more več iti mimo starodavnih skupnosti lastnikov, se pravi srenj in jsov. To je bilo osrednje sporočilo petkove slovesnosti, s katero so v Parku Bazoviških junakov na bazovski gmajni zaključili niz pobud ob 80-letnici ustanovitve Zveze upravičenih posestnikov. Slednja je leta 1926 nastala z namenom ščiti pravice in koristi upravičenih posestnikov skupnih lastnin pred poskusi fašističnega režima, da bi odpravil te imovine (zaradi tega je leto kasneje izdal tudi poseben zakon), serijo pobud, ki so stekle v mesecu juniju in so se zaključile kot že rečeno v petek pri Bazovici, pa je priredila naslednica Zveze upravičenih posestnikov, Agrarna skupnost jsov in srenj v tržaški pokrajini.

Bazovske slovesnosti se je udeležilo veliko ljudi, članov tržaških jsov in srenj, pa tudi predstnikov drugih organizacij in javnih uprav iz Furlanije Julijanske krajine in Slovenije. Udeležencem je zaigrala nabrežinska godba, vrhunec slovesnosti pa je predstavljala usaditev lipe v spomin na ustanovitelje Zveze upravičenih posestnikov Dragotina Čoka, Borisa Furlana, Jožeta Deklevo, Andreja Čoka in Franca Kralja. Predsednik Agrarne skupnosti jsov in srenj v tržaški pokrajini Marko Legiša je v svojem nagovoru, opremjenem s citati iz Edinosti, podal zglošen zgodovinski oris glede ustanovitve Zveze upravičenih posestnikov in prizadevanj za priznanje skupne lastnine proti fašističnemu zakonu iz leta 1927, ki je imel za cilj odpravo srenj in jsov. Do večjih sprememb, je dejal Legiša, je prišlo šele pred desetletjem z deželnim zakonom, na podlagi katerega so jusi in srenje v tržaški pokrajini zaprosili in pridobili status pravne osebe in ponovno lahko »kljub vsem številnim nerešenim težavam in začetim bojem ponovno zaorali v lastno zemljo.« Govornik, ki je pri tem poudaril vez med nekdanjo Zvezo upravičenih posestnikov in sedanjo Agrarno skupnostjo, je dalje poudaril tudi, da je pri upravljanju teritorija potrebna »neposredna soudeležba našega človeka, ne samo zaradi spoštovanja ljudi, ki tu živijo, temveč tudi zaradi poznanja teritorija s strani Kraševca, izkušen prednikov, nadad, ki se prenašajo iz roda v rod, a tudi zaradi strokovnosti naših ljudi v raznovrstnih sektorjih, ki sestavljajo in predstavljajo današnji videz našega Krasa. Pojem skupne lastnine v sebi združuje veliko vrednot, ki so med drugim vezane na skupno življenje na pripadajočem ozemljiju oziroma na odnos med ljudmi, skup-

Predsednik Agrarne skupnosti Marko Legiša ob komaj posajeni spominski lipi na petkovi slovesnosti v Parku Bazoviških junakov

KROMA



nostmi in teritorijem samim,« je še dejal Legiša.

Kot že rečeno, se je s petkovo slovesnostjo zaključil niz pobud ob 80-letnici, ki so se zvrstile na Tržaškem, Goriškem in v Sloveniji. Šlo je za predavanja in okrogle mize o jusrarski in srenjski problematiki z več zornih kotov, ki se jih je udeležilo skupno okoli 400 ljudi. Poleg predstnikov Agrarne skupnosti ter domaćih jusrarsov oz. srenjašev in krajevnih izvedencev so se teh srečanj udeležili tudi številni gostje iz drugih krajev, kot npr. predstavniki skupnih imovin (t.i. »Regol«) iz Cortine D'Ampezzo in gostje iz Slovenije.

Drugače Agrarna skupnost še naprej sledi aktualni problematiki v zvezi z zaščito in upravljanjem teritorija. Njeni predstavniki so se namreč v ponedeljek v Trstu udeležili srečanja z deželnim upravo Furlanije Julijanske krajine ter predstavniki občinskih in pokrajinskih uprav, ki je bilo posvečeno oblikovanju pravilnika o zaščitenih območjih na Krasu. Osnutek pravilnika naj bi bil nared do septembra, pri čemer Agrarna skupnost zahteva, naj se v zvezi z zaščitenimi območji pripravi spomenica, po kateri naj se prizna trajna škoda, ki jo povzroča uvedbo teh območij, kar terja tudi posebno odškodnino za lastnike.

**SICILIA - Kupovali kokain v severni Evropi**

## Tudi Tržačan član tolpe trgovcev z mamili

Sodnik za predhodne preiskave iz Catanie je včeraj izdal načrta za pripor devetnajstih oseb v okviru mednarodne operacije v zvezi s trgovanjem z mamili. Med preiskovanimi je tudi 62-letni Tržačan Franco Lucchini, ki se je prav tako znašel za rešetkami.

Tolpa se je ukvarjala z obsežnim uvažanjem kokaina z Nizozemske, Belgije, Nemčije in Francije v Italijo, s končno postajo na Sicilji. Italijanska policija je z uporabo prisluškovanjem razkrinkala skupino in ugotovila, da je vezno nit med nizozemskimi dobaviteli in sicilskimi kupci tvorila neka stevardesa letalske družbe KLM.

Dvajsetega člena tolpe še iščejo, med preiskovanimi pa je tudi 50-letni Santo Longo: le-te-

ga so sile javnega reda že dolgo imele pod nadzorom, ker naj bi imel tesne stike z mafijskim klanom Santapaola.

### Povoženi pešec huje ranjen

Včeraj malo pred 18. uro je prišlo do prometne nesreče v Ul. Tarabochia. Avtomobil je povozil moškega, ki je utрpel močan udarec v glavo. Rešilec ga je nemudoma odpeljal v tržaško glavno bolnišnico, kjer so ga sprejeli na oddelku za nujno nego. Njegove poškodbe naj bi bile hude. Medtem so kraj dogodka pregledali tržaški mestni redarji, ki včeraj niso pojasnili, kako je do nesreče prišlo.

**LETOŠNJE STOTICE** - Nina Corbatti (Pedagoški in družboslovni licej A. M. Slomška)

# Družboslovje je zanimivo

Nina je prva odličnjakinja s pohvalo - Za maturitetni referat je izbrala temo pedofilije - Želi postati bolničarka



NINA CORBATTI

KROMA

nisem pričakovala toliko, četudi sem vedela, da bo šlo s pisnim bolje, ker se izražam bolje pisno kot ustno. Zato je bilo pri ustrem malo treme, vendar sem se predvsem za uvodno temo opogumila, tako da je šlo potem vse prav.«

Saj, uvodna tema: Nina si je za temo uvodnega referata izbrala vprašanje pedofilije. Na začetku šolskega leta je namreč na šoli potekalo predavanje kriminologinje Alessandre Quarollo, tretji razred pa je opravil tudi raziskavo na to temo. Pri tem je profesorica v razredu rekla, da bi bilo lepo, ko bi kdo izbral to vprašanje za temo maturitetnega referata: odločila se je Nina.

Zakaj pa je pred petimi leti izbrala družboslovno smer? »Ker so mi jo tudi svetovali,« pravi Nina, »in tudi predmetnik se mi je zdel zelo dober. Predvsem družbene vede se mi zdijo zelo zanimiv predmet, ker zajemajo vse ravni življenja in so zelo uporabne tudi v vsakdanjem življenju.« Nina se ne kesa iz-

ji profesorji te dobro poznajo in torej skušajo gledati ne samo, kaj poveš na maturi, ampak tudi vse tisto delo, ki si ga opravil prej, medtem ko te zunanj sploh ne pozna, ne pozna tvojega dela in predvsem ne veš in si ne moreš čakati, kako bo ta profesor ocenil pišno nalogo oz. kako te bo spraševal na ustnem.«

Študij ni edina ljubezen Nine Corbatti. Svojčas je igrala odbojko, a je ta šport iz zdravstvenih razlogov opustila, drugače pa rada bere in je pred leti tudi sodelovala s časnikarskim in mednarodnim krožkom Slovenskega kulturnega kluba ter z Mladimi v odričevanju skupnih poti. Vendar je bilo letos vsega preveč, ker je opravila tudi vozniški izpit, zato se je osredotočila na šolo.

Nina trenutno odkriva lepote Slovenije na maturantskem izletu, zatem bo šla teden dni na Hrvaško s prijatelji, avgusta pa jo čaka učenje za vstopni izpit. (iz)

### Irska skupina Atlantic Roar pod openskimi kostanji

Kot napovedano se v četrtek, 12.07. 2007, ob 21.15 obeta v Prosvetnem domu na Opčinah prava glasbena poslastica. Slovensko kulturno društvo Tabor bo namreč v sklopu svojega poletnega niza Poletje pod kostanjem goštalo večer festivala Folkest 2007, in sicer irska skupina Atlantic Roar. Osische skupine Atlantic Roar je vrhunski violinist, lutnjar in pesnik Paul Bradley, ki ga uvraščajo v sam vrh tradicionalne irske glasbe. Štiričlansko zasedbo poleg že omenjenega Bradleyja sestavljajo še kitarist, bouzoukist in dudar. Vratolomni dueti med violino in čudovitim zvokom irskih dud, ob spremljavi tamburic, ustvarjajo edinstveno in navdušujočo glasbo skupine. Skupino sestavljajo že omenjeni Paul Bradley - violina; Dave Abeli - kitara, bouzouki, mandolina; Joe McHugh - irske dude; Geraldine Bradley - glas. V primeru slabega vremena bo koncert v dvorani in glede na večerne temperature dolge hlače in dolgi rokavi ne bodo odveč, tudi če, kot zagotavljajo organizatorji, bodo gostujoči glasbeniki prav gotovo vžgali.

### Porgy and Bess od drevi v dvorani Tripcovich

Mednarodni festival operete se po začetni opereti Dežela zvončkov nadaljuje s slovitim delom Georgea Gershwinja Porgy and Bess. Ni treba izpostaviti dejstva, da je med lahkotno italijansko opereto, ki je - predvsem zato, ker posrečenega režijskega prijema - uspešno uvedla letosnji festival in enim izmed kulturnih ameriških glasbenih scenskih del velika razlika. Vsebinski in glasbeni so organizatorji dodali še lokacijsko, saj bo »tempnopulta« glasbena komedija - bolje tragedija - zaživelja na odrvu dvorane Tripcovich. Tudi tokrat, kot že pred nekaj leti, so se organizatorji odločili za originalno postavitev, tisto, s katero New York Harlem Theater že vrsto leto uspešno nastopao po celem svetu. Vsega je predvidenih pet predstav, po drevišnji, začetek ob 20.30, se bodo večerne predstave zvrstile do sobote (vključno), zadnja ponovitev pa bo na sporednu v nedeljo, 15. julija ob 17.30.

### Dokumentarec o ženskah v preteklih štiridesetih letih

V sklopu mednarodne pobude »Donne al cinema«, ki skrbti za promocijo kulture in dela žensk na gledališkem, literarnem in umetnostnem področju, bodo nočoj, ob 21. uri, na dvorišču Ul. Androna degli Orti 4B predvajali drugi del dokumentarnega filma Bellissime v režiji Giovanne Gagliardo. Dokumentarec, ki zaobjema zadnjih 40 let italijanske zgodovine, prikazuje ženske, njihove boje in delo skozi videoposnetke in fotografije. Večer in film bo predstavila profesorica Elisabetta Vezzosi s tržaške univerze.

### Judovska glasba in kultura v muzeju Wagner

Tržaška judovska skupnost prireja niz poletnih srečanj z naslovom Erev/laila - Bila je noč. V prostorih muzeja Carlo in Vera Wagner v Ul. del Monte 5 bo jutri ob 21. uri na sporednu večer posvečen judovsko ameriški glasbi, skozi skladbe Reicha, Glassa in Feldmana. V torek, 17. julija, pa bosta ob isti uri nastopila kitarist Uri Baranes in pevec Maurizio Di Veroli s svojo skupino in ponudila glasbo judovske diaspre od psalmov do izraelske pop in folk glasbe. Vstopnina znaša 10 evrov. Vzporedno bodo v ponedeljek, 16. julija, odprli tudi razstavo posvečeno danes skorajda pozabljenemu glasbeniku Herbertu Paganiju.

### Sissi v ogledalu

V sklopu prireditve, ki jo je za letošnje poletje pripravilo Združenje za raziskovanje in razvoj kulturnih območij v Evropi - Airsac, bo nočoj ob 21. uri na devinskem gradu znova zaživelja kraljica Elizabeta v monologu igralke Marielle Terragni in ob klavirski spremljavi Livia Cecchelina.



**SKGZ**  
**Čestitke**  
**»vitezu«**  
**Marinu**  
**Pečeniku**



MARINO  
PEČENIK  
KROMA

Slovenska kulturno-gospodarska zveza čestita Marinu Pečeniku, ki ga je predsednik italijanske republike odlikoval z redom viteza republike za zasluge na gospodarskem in družbeno-političnem področju. Vest o podelitvi častnega naziva »cavaliere« so pred dnevi uradno sporočili s tržaške prefekture.

Marino Pečenik, letnik 1937, je gospodarstvenik in vsestranski družbenopolitični delavec. Bil je med ustanovitelji in predsednik ŠD Breg, od leta 1990 do 1995 župan v Dolini in predsednik Kraške gorske skupnosti v letih 1987-1991. V okviru Slovenskega deželnega gospodarskega združenja je bil med ustanovitelji storitvenega podjetja Servis ter predsednik SDGZ v letih 1996-2004. Vodstvo organizacije je prevzel v zahtevnem obdobju, ko smo bili priča vsestranski krizi ob razkroju Jugoslavije in komisarski upravi dveh vodilnih bančnih zavodov. S pomočjo sodelavcev je utrdil vlogo Združenja kot osrednjega povezovalca slovenskega gospodarstva v FJK ter tudi razvil nove sindikalne in podjetniške pobude. Vedno je bil zavornik skupnega dela in povezovanja manjšinskega gospodarstva. Ob vsem tem je Pečenik sledil rasti domačega podjetja, ki se naprej uspešno razvija z novim rodrom.

Marino Pečenik je že dolgo let član tudi vodstvenih organizacij SKGZ. Krovna organizacija Slovencev v Italiji mu je na lanskem deželnem kongresu v Čedadu podelila odličje za izjemno življensko delo na upravnem, gospodarskem in športnem področju.

**ŠOLA IN DELO - Projekt Imprenderò**  
**Studenti tehničnega**  
**zavoda Žiga Zois opravili**  
**delavnico in poletno prakso**



Dijaki 3. razreda  
Zois - oddelka za  
knjigovodje s  
Stefanom  
Bertolom

V začetku junija se je na videmskem tehničnem zavodu Malignani zbral več sto dijakov, v predstavništvu 20 višjih šol FJK, ki so sodelovali pri pobodi »Officina Studenti«, v okviru projekta Imprenderò. Kot smo že poročali, sodeluje pri tem tudi tržaški zavod Zois na pobudo Slovenskega deželnega gospodarskega združenja, ki je sodelovalo pri projektu, ki ga finansira Dežela FJK z evropskimi (FSE) in državnimi sredstvi (ministrstvo za delo). Glavni organizator in usklajevalec dela projekta, ki je posvečen podjetniškemu izobraževanju v šoli, je zavod IAL.

Vseh 20 šol je med šolskim letom angažiralo svoje dijake pri simulaciji nastanka in poslovanja »podjetja v razredu«. S pomočjo raznih izvedencev (komercialistov, izvedencev za marketing itd.) so sami dijaki izbrali in opredelili podjetniško idejo, ustavnili podjetje, pripravili operativni načrt, od business-plana do prototipa proizvoda oz. storitve, ter tudi pomislili na možno komercializacijo, vključno s tržno raziskavo. Pri tem je bila seveda dragocena pomoč in prizadevnost njihovih mentorjev, to je profesorjev, ki so sledili projektu.

Zadnji teden maja so sodelovali šole predstavile oz. celo prodajale svo-

je produkte v standih na tržaškem Trigu sv. Antona. Teden kasneje pa je prišlo do izbora najzanimivejših idej oz. proizvodov. Na videmskem mitingu, ob glavnem koordinatorju Officine Studenti Stefanu Bertolu, je nastopil z izvirnim podjetniškim pričevanjem glasbeni producent in član skupine Africa Unite, Pordenončan Paolo Baldini, ki je mladinsko strast spremenil v poklic in biznis.

Zoisovci, ki jih je bil mentor prof. Marko Oblak, so »ustanovili« družbo z omejeno obvezno »S.M.S. srl« (Students Multiservice) za izvajanje za tržaško stvarnost perspektivnega biznisa: službe varstva in nege otrok in starejših ter organizacije prireditvev. Iz tehničnih razlogov jim ni bilo dano izvesti vseh predvidenih nalog, zato niso mogli tekmovati. Najbolje pa so se odrezali dijaki znanstvenega liceja Buonarroti, ki so si »izmisli« in proizvedli prototip termične odeje za motokolesarje. S to podjetniško idejo so se uvrstili za nacionalno tekmovanje Junior Achievement v Milanu, najboljša italijanska ideja pa bo tekmovala na svetovnem srečanju mladinskega podjetništva v Berlinu. Nagrada za najboljšo predstavitev je šla tržaškemu zavodu Volta za projekt B-tele (usnjena tor-

bica za mlade), za najboljši business-plan goriškemu zavodu Pacassi (projekt GeoGreen o biogradbeništvu v turistični kmetiji na Prevalu), za najboljši stand na sejmu pa je bil izbran zavod Solaris iz Tolmeča (projekt Nuova Vision za inovativni prijem pri lesni opremi).

Vsekakor pozitivno izkušnjo bodo dijaki Zois ponovili tudi naslednje leto, vedno v sodelovanju s SDGZ. Pri tečajih in drugih predvidenih pobudah bodo z dijaki še naprej sodelovali razni strokovnjaki. Ob predavateljih IAL so letos sodelovali pri oblikovanju tečaja še predstavnika SDGZ Andrej Šik in Davorin Devetak, sodelavec Servisa Boštjan Starc in Euroservisa Aljoša Sošol. Zanimivi strokovni in podjetniški pričevanja pa sta podala Nevenka Pečar, iz uspešne izkušnje socialnih ustavov - podjetji KRUT, Tilia in Adriatic, ter svetovalec za delo in odbornik sekcijske svobodnih poklicev SDGZ Giuliano Nadrah.

**POLETNA ŠOLSKA PRAKSA**

Že nekaj let, po nastopu nove zakonodaje in šolske reforme, se je tradicionalna šolska praksa tržaških dijakov po podjetjih iz poletnih mesecov pomaknila tudi v zimsko in drugo obdobje v okviru šolskega leta. Dijaki zavoda Žiga Zois so konec junija zaključili večtedensko prakso, ki se je odvajala med majem in junijem; nekateri so v dogovoru s podjetji to podaljšali tudi na poletje. Drugi zavodi kot npr. družboslovni in pedagoški licej Slomšek opravljajo prakso (po ustanovah in podjetjih) sredi šolskega leta. Dijaki Stefana so ohranili v glavnem poletni rok, a imajo tudi medletno prakso, v okviru raznih tečajev za mikrospecializacijo.

Prijeta novost je, da so od lani začeli izvajati prakso po podjetjih tudi dijaki liceja Prešeren. V sodelovanju s Slovenskim deželnim gospodarskim združenjem je kakih deset dijakov in dijakinj, razporejenih v dveh poletnih izmenah, na stažu v Zadružni kraški banki, odvetniških in drugih pisarnah, uvozno-izvoznih podjetjih, turističnih agencijah, hotelih itd. Ob spodbudi prof. Miloša Tula so se tudi letos »realčani« in »klasiki« opogumiли in žeeli poskusiti, kaj pomeni delo za uradniškim pultom oz. v stiku z gosti hotela, kjer se je treba preizkusiti v komunikaciji, znanju jezikov...

Gre tudi pozdraviti dejstvo, da je vedno več podjetij, ki sprejema na prakso ne le »bodoče uradnike« zavoda Žiga Zois, ampak tudi druge mlaude, ki študirajo na liceju in se bodo justri, morda prav po izkušnji prakse v podjetju, odločili za študij in poklic, ki je vezan na gospodarstvo. (D.D.)

**BRIŠČIKI - Pri komunski štirni**

# V petek zvečer bo zaigral orkester GM Synthesis 4

V petek, 13. julija s pričetkom ob 20. uri se bo pri komunski štirni v Briščikih zvrstila pobuda, ki bo še dodatno popestrila kulturno dogajanje na območju zgornje občine. Glasbeni julijski večer v vaškem kotičku je postal že tradicija in vsak letu privabi kar lepo število poslušalcev.

Tokrat bodo lahko ljubitelji glasbe prisluhnili zvokom znamenega Harmonikarskega orkestra GM Synthesis 4, ki ga vodi dir. Claudio Furlan. GM Synthesis 4 je v zadnjih desetletjih postalo ime, s katerim je 20-članska skupina mladih glasbenikov uveljavila vrednost harmonike v svetu resne glasbe: v vseh teh letih so zvrstili nastopi, tekmovanja, festivali, koncerti, vse to na več ravneh, predvsem v krajevnem in pa širšem mednarodnem prostoru.

Za mnogimi imenitnimi uvrsttvami na najpomembnejših glasbenih srečanjih (Castelfidardo (1983), Dubrovnik (1986), Foligno (1989), Innsbruck (1992), Grand Prix di S. Etienne (1994), Innsbruck (1995), Praga (2002 in 2006)) stoji verčno vztrajnega dela, predvsem pa prepričanje, da je klasična harmonika glasbilo res široke izraznosti, ki daje možnost raznovrstnega - zato tudi izredno zahtevnega in »resnega« - ustvarjanja na sodobnem glasbenem prizorišču.

Synthesis 4 je posnel tudi kaseto in CD, s katerima ponuja dopolnjeni vpogled v svet glasbe za harmoniko. Člani orkestra so se pod mentorstvom svojega dirigenta, Claudio Furlana, preizkusili v interpretaciji zahtevnih skladb sodobnih av-

torjev, nekaterih celo posvečenih izrecno sestavu Synthesis 4. V prepričanju, da je treba resno glasbo širiti med občinstvo in je ne omejevati na zaprt krog strokovnih poznavalcev, je orkester posvetil svojo pozornost tudi takim glasbenim zvrstom, ki so ljudem bližje in prav gotovo ponudijo priložnost za vzbujanje k ljubezni do glasbe.

V zadnjih letih je Evropska unija podprla mednarodni projekt orkestra v vključitvijo glasbenikov iz Slovenije. Zato je nastopal kot orkester ZPGS. Od septembra 2006, točno 29 let po svojem začetku, se je skupina vrnila pod okrilje tržaške Glasbenih matice s svojim prvotnim imenom: GM Synthesis 4.

Po intenzivnem zimskem delovanju bo orkester s tem prvim srečanjem v Briščikih začel niz koncertov, ki jih bo izpeljal v mesecih juliju in septembru v mnogih turističnih krajih, kot so Caorle, Jesolo, Rosolina pri Trevisu (pod pokroviteljstvom ustanove »Fondazione musicale S.Cecilia«), Magnano in Riviera (organizator sta ustanova »Nei suoni dei luoghi« v sodelovanju z Glasbeno matico), Treviso (pokrovitelj občina Treviso) in Trbiž (občina Trbiž, Glasbena matica in društvo Planika iz Trbiža).

Program, ki ga bo izvajal, sega, kot že v tradiciji orkestra samega, od izvirnih skladb za harmonikarski orkester ruskih, nemških in italijanskih skladateljev, do priredb skladb znanih avtorjev, kot so Brittnova »Sentimental sarabande«, Piazzolla v »Escualo« in Rosova »Holiday for strings«.

## Včeraj danes

Danes, SREDA, 11. julija 2007

OLGA

Sonce vzide ob 5.25 in zatone ob 20.55 - Dolžina dneva 15.53 - luna vzide ob 01.51 in zatone ob 18.34.

Jutri, ČETRTEK, 12. julija 2007

MOHOR, FORTUNAT

**VРЕМЕ ВЧЕРАЈ ОВ 12. УРИ:** темперatura zraka 20,2 stopinje C, zračni tlak 1007,3 mb raste, veter 35 km na uro vzhodnik severo-vzhodnik burja, vlaga 56-odstotna, nebo rahlo oblacočno, more razgiban, temperatura morja 24,7 stopinje C.

## Lekarne

Od pondeljka, 9. julija,  
do sobote, 14. julija 2007

**Urnik lekarn:** od 8.30 do 13.00  
in od 16.00 do 19.30.  
**Lekarne odprte tudi**

**od 13.00 do 16.00**

Ul. Roma 16 (040 364330), Ul. L. Stock 9 (040 414304), Milje - Beneško nabrežje 3 (040 274998).

Nabrežina (tel. 040 200121) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

**Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30**

Ul. Roma 16, Ul. L. Stock 9, Trg Garibaldi 5, Milje - Beneško nabrežje 3.

Nabrežina (tel. 040 200121) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**

**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**  
Trg Garibaldi 5 (040-368647).  
[www.farmacistitrieste.it](http://www.farmacistitrieste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure) Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita. Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zeleni številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

## Izleti

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV** v Trstu prireja v petek, 20. julija izlet na Mašun, kjer bo srečanje s pobratenim društvom iz Ilirske Bistrike. Informacije in vpisovanje do med 9. in 13. uro na društvenem sedežu, Ul. Cicerone 8, Trst, tel. 040-360072.

**KMEČKA ZVEZA IN ZADRŽUNA KRAŠKA BANKA** prirejata v nedeljo, 29. julija 2007, tradicionalni članski izlet na kmečki praznik na koroškem, ki ga »SKUPNOST južnokoroških kmetov« organizira v Šentprimozu v Podjuni. Cena izleta je 20,00 evrov in krije samo stroške prevoza. Vpisovanje v uradih Kmečke Zveze Trsta, Gorice in Čedadu.

## Lotterija

10. julija 2007

Bari	53	70	65	79	9
Cagliari	58	32	13	30	87
Firence	83	38	29	22	79
Genova	72	56	44	41	11
Milan	89	80	31	51	32
Neapelj	53	14	50	60	83
Palermo	42	15	89	19	38
Rim	68	1	27	20	55
Turin	43	16	21	53	65
Benetke	75	77	85	54	65
Nazionale	78	38	65	25	26

## Super Enalotto

Št. 82

**RIBIŠKI MUZEJ Tržaškega Primorja**  
v sodelovanju s kulturnim društvom  
RIBIŠKI MUZEJ Tržaškega Primorja  
in s slovenskim kulturnim društvom VESNA

Vas vladno vabijo na III. Festival Morja s komedijo

**Slatkajagni ljubljani**

Režija: Mario Uršič  
Igrajo:  
**Miranda Caharija**  
**Livij Bogatec - Koča**  
Andrej Rismundo,  
Vesna Hrovatin, Mairim Cheber,  
Katrín Sedmak in Jara Košuta

Ponovitve  
danes, 11., jutri 12., in 13. julija 2007  
V Križu na "SRENJSKEM  
BORJAČU PRI OČARJEVIH" ob 21:00

Ob priliki bo v Ribški hiši odprta razstava o igralcu in režiserju Justu Košuti.

Zlata je zibka,  
mehka odejica,  
notri se ziblje naša

### Emica

Nina, nina, nana,  
naša punčka je zaspala.  
Ljubko Emmo bova pestovali  
in se z njo igrali.  
Alja in Živa

Na oddelku tujih modernih  
jezikov in kultur tržaške  
leposlovne fakultete je z odliko in  
pohvalo

### Eva Krmec

Iz srca ti čestitamo in želimo še  
mnogo nadaljnji uspehov,  
Danijel,  
Livio, Vesna in Andrej.

### Čestitke

Naši odbojkarici Lara Crevatin  
in Maria Della Mea sta uspešno  
opravili maturu. Iskreno jima čestitamo  
vsi pri OD Bor.

Danes na Palkišču slavita svoj  
16. rojstni dan MARKO in SARA VI-SINTIN. Da bi zdrava, srečna in vesela ter dosti poguma imela jima iz srca želi nona Milena, Gina, Sonja, Miki in Katja.

Dobrodošla EMMA! Mala princeška je osrečila mamo Paolo očka Igorja Uršiča in vse nas. Presrečnima staršema in mali Emici želimo vse najboljše Kovačicevi z Njivic.

### Kino

ALCIONE - 19.00, 21.10 »Il destino nel nome«.

### NAROČNIKOM PRIMORSKEGA DNEVNIKA

ki želijo prejemati časopis v kraju letovanja, priporočamo, da nas obvestijo vsaj štiri dni pred odhodom na počitnice na telefonsko številko

**040-7786331**  
vsak dan od 12. do 16. ure ali  
**0481-533382**  
v dopoldanskih urah.

**Občina Trst**  
Urad za prostorsko načrtovanje  
Služba za urbanistiko

V skladu z veljavnim D.Z.z dne 19.11.1991 št. 52. in podobnimi spremembami, obveščamo, da na podlagi sklepa občinskega sveta št. 42 z dne 21. maja 2007, je bil odobren preliminarni načrt: "Nujni posegi v korist javne varnosti in za varni tranzit po Furlanski cesti v Občini Trst", ki združuje sprejem variante št. 99 P.R.G.C. - S.O.R.N.-a, v skladu z 2. odstavkom 127. člena D.Z. 52/91; odobreni ukrep bo izobesen na občinski oglašni deski, v ulici Malcanton 2, za 10 (deset) dejanskih in zaporednih dni od 11. julija 2007 do vključno 21. julija 2007; v tem obdobju si bodo zainteresirani lahko ogledali dokumentacijo od 8. do 14. ure vsak delovni dan in od 9. do 12. ob praznikih.

V času vložitve lahko posamezniki predložijo Občini opombe, lastniki z načrtom vezanih nepremičnin pa ugovore.

Obveščamo, da je zgoraj omenjeni načrt bil vključen v "Načrt izrednih posegov Civilne zaščite" kot predvideva 4. odstavek I. člena Uredbe Predsednika Ministrskega sveta št. 3405 z dne 25.02.2005, ki skrajša časovno obdobje za predstavitev pripomb in ugovorov v primeru, da izvajanje posegov terja urbanistične variente.

Vodja službe  
(arh. Ave Furlan)

**AMBASCIATORI** - 15.00, 17.30, 20.00, 22.30 »Harry Potter e l'ordine della fenice«.  
**ARISTON** - (poletna arena) 21.30 »Ho voglia di te«.  
**CINECITY** - 16.00, 16.30, 17.30, 18.00, 18.45, 19.15, 20.30, 21.00, 21.30, 22.00 »Harry Potter e l'ordine della fenice«; 16.00, 17.50, 19.40 »Hostel: parte 2«; 16.30, 19.45, 22.00 »Stepping dalla strada al palcoscenico«; 16.15, 17.45, 19.15, 20.30, 22.00 »Transformers«; 16.10 »The messenger«.

**EXCELSIOR** - Dvorana bo zaprta v poletnem času.  
**EXCELSIOR AZZURRA** - 17.00, 19.30, 22.00 »Salvador - 26 anni contro«.

**FELLINI** - 16.20 »TMNT: Teenage Mutant Ninja Turtles«; 22.10 »Hostel 2«; 17.45, 20.00 »Le vite degli altri«.  
**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Lupin 3 - Il castello di Cagliostro«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - (Ulica Giotto 8) 16.30, 18.20, 20.20, 22.20 »Stepping - Dalla strada al palcoscenico«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 17.40, 19.30, 21.20 »Avtoštopar«; 17.10, 19.20, 21.30 »Fantastični štirje: Prihod srebrnega letalca«; 19.00, 21.50 »Zajtrk na Plutonu«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.30, 19.00, 21.30 »Harry Potter e l'ordine della fenice«; Dvorana 2: 16.15, 18.30 »The Reef - Amici per la pinne«; 20.20, 22.20 »Ocean's thirteen«; Dvorana 3: 16.15, 20.00, 22.15 »Transformers«; Dvorana 4: 16.10, 17.30, 18.55 »I fantastici 4 e silver surfer«; 18.00, 20.05 22.15 »Giovanni aquile«.

**SUPER** - 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Dog suckers animals« Prepovedan mladim pod 18. letom.

**TRŽIČ - KINEMA** - Dvorana 1: 17.30, 20.00, 22.20 »Harry Potter e l'ordine della fenice«; Dvorana 2: 16.00, 18.30, 21.15 »Harry Potter e l'ordine della fenice«; Dvorana 3: 17.10, 19.50, 22.20 »Transformers«; Dvorana 4: 16.50, 18.15 »The Reef: Amici per la pinne«; 20.00, 22.20 »I fantastici 4 e silver surfer«; Dvorana 5: 17.45, 20.00, 22.10 »Stepping - Dalla strada al palcoscenico«.

### Šolske vesti

**DRŽAVNA SREDNJA ŠOLA IVAN CANKAR** v Trstu sporoča, da bo julija in avgusta ob sobotah šola zaprta (tudi v torek 14. avgusta).

**URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE** obvešča, da so bile 4. julija, v prostorih Deželnega šolskega urada v Ul. S. Anastasio 12, objavljene pokrajinske (bivše permanentne) lestvice učnega osebja slovenskih sol vseh vrst in stopenj v tržaški pokrajini. Rok za vložitev morebitnih ugovorov je 5 dni.

**DTTZ ŽIGE ZOISA** obvešča, da bo med poletno prekinjivo didaktičnih dejavnosti šola zaprta ob sobotah, in sicer od 7. julija do 01. septembra 2007. Med tednom bo tajništvo odprto od 9. do 14. ure.

**RAVNATELJSTVO DRŽAVNEGA ZNANSTVENEGA LICEJA FRANCE PREŠEREN** sporoča, da bo šola med poletno prekinjivo didaktičnih dejavnosti od 7. julija do 01. septembra 2007 ob sobotah zaprta; šola bo zaprta tudi v pondeljek, 13. avgusta 2007 in v torek, 14. avgusta 2007. Tajništvo bo delovalo od ponedeljka do petka, od 9.30 do 12.30.

**RAVNATELJSTVO PEDAGOŠKEGA IN DRUŽBOSLOVNEGA LICEJA A. M. SLOMŠKA** sporoča, da se redni pouk v šolskem letu 2007/2008 začne v pondeljek, 10. septembra 2007, ob 8. uri. **RAVNATELJSTVO PEDAGOŠKEGA IN DRUŽBOSLOVNEGA LICEJA A. M. SLOMŠKA** sporoča, da bo šola ob sobotah zaprta do 1. septembra 2007. **URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE** obvešča, da je do 23. julija čas za vložitev proš-

nje za vključitev v šolske (zavodske) lesvice učnega osebja. Prošnjo je treba vložiti na prvo od izbranih šol, navedenih na temu namenjenem seznamu. Podrobnejša navodila in obrazci so dosegljivi na spletni strani www.pubblica.istruzione.it. Urad posebej opozarja, da morajo letos prošnjo predstaviti tudi kandidati, ki so že vključeni v pokrajinske (bivše permanentne) lesvice.

**RAVNATELJSTVO DPZIO JOŽEF ŠTEFAN** obvešča, da bo 13., 14. in vse sobote avgusta 2007 zavod zaprt. Tajništvo bo med poletjem delovalo od 8.30 do 12.30. Redni pouk za šolsko leto 2007/2008 se bo začel v ponedeljek, 10. septembra 2007.

**SKD TABOR** prireja TABOR 2007-POLETJE POD KOSTANJEM: v četrtek, 12. julija, ob 21.15, v sklopu festivala Folkest, irska skupina ATLANTIC ROAR;

v četrtek, 19. julija, ob 21.15 celovečerni film LA RICERCA DELLA FELICITÀ (R.Gabriele Muccino); v petek, 27. julija, ob 21.00, slovenske etno-rock-jazz skupine JARARAJA. Vse prireditve bodo na dvorišču Prosvetnega doma, v primeru slabega vremena pa v dvorani. Deloval bo tudi poletni osvežilni kiosk. Čakamo vas!

**GODBENO DRUŠTVO NABREŽINA** vabi na praznovanje ob priliklji 110. letnici ustanovitve, v petek, 13. julija 2007, na sedežu društva, ob 20.30 poimenovanje dvorane po Stanku Misleju in predstavitev spletnih strani godbe; v soboto, 14. julija, na igrišču Sokola, ob 19.30 slavnostni koncert godbe, sledi ples z ansamblom Kraški Kvintet; v nedeljo, 15. julija na igrišču Sokola, ob 17.00 povorka godbe iz Nabrežinskega trga na igrišče Sokola; sledi kratek koncert vsake godbe ter ples z ansamblom Modri val.

**KRD DOM BRIŠČIKI** vabi v petek, 13. julija 2007, ob 20. uri, h komunski štirni v Briščike na koncert Harmonikarskega orkestra GM SYNTHESIS 4 dir. Claudio Furlan.

**OBČINSKA KNJIZNICA** v Nabrežini obvešča svoje bralce, da bo zaradi dopustne zaprte do 15. julija.

**SKD IGRO GRUDEN - POLETNE DELAVNICE V JULIJU** Oblikovanje usnj za odrasle, 16. in 17. od 20. do 22. ure, tel. 333-8980166 Erika Kojanec. Šivanje bleščic za otroke 16., 17. in 18. julija od 9.30 do 11.30, tel. 338-8475906 Sandra Poljšak.

**TABORNIKI RODU MODREGA VALA** obveščajo člane, da bo odhod na taborjenje v nedeljo, 15. julija. Zbirališče (vsi v kroju): v Sežani, na novi avtobusni postaji ob 8. uri, odhod ob 8.30; odhod iz Rožne doline ob 9. uri. V nedeljo, 22. julija bodo obiski od 10. do 17. ure. Taborniški srečno!

**AŠD SOKOL** vabi starec otrok, ki se ukvarjajo z žensko odbojkovo pri društvu, na informativni stestan za pripravo nove sezone 2007/2008, ki bo v sredo, 18. julija, ob 20.30 na odprttem igrišču AŠD SOKOL. Toplo vabljeni.

**NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIZNICA** bo od 20. julija do 3. avgusta zaprta za radni nujnih obnovitvenih del.

**OBČINSKA KNJIZNICA V SALEŽU** je do 6. avgusta odprta po običajnem urniku (ob pon. in sredah od 15. do 19. ure).

**NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIZNICA** obvešča, da bo od 25. junija do 31. avgusta odprta s poletnim urnikom, in sicer od ponedeljka do petka od 8. do 16. ure.

**ZŠSDI** obvešča, da bosta urada v Trstu in Gorici v poletnih mesecih odprta ob 8. do 14. ure.

**PRODAM LEKCIJE** nižje srednješolcem iz vseh predmetov. Tel. na tel. št.: 349-1603488.

**PRODAM POMOČ** pri raznih hišnih popravilih: gradbeništvo, vodovodno inštalaterstvo, vrtnarstvo. Tel. na tel. št.: 333-2433698.

**ODDAJAM** v najem v središču Gorice pol opremljeno 140 kv.m. veliko trosobno stanovanje v 1. nadstropju, z dvigalom, kuhinjo, sprejemnico z balkonom, z dvema kopalnicama, shrambo, kletjo in parkirnim prostorom. Klima in centralizirano ogrevanje. Tel. na tel. št.: 346-8246674.

**ODDAJAM** v najem, v Ul. Manzoni, 90 kv.m veliko neopremljeno dvosobno stanovanje z velikim atrijem, kuhinjo, sprejemnico z balkonom, shrambo in kletjo. Centralizirano ogrevanje. Tel. na tel. št.: 346-8246674.

**PRODAM HIŠO** v Borštu blizu cerkve, v izredno dobrem stanju. Zainteresirani naj kličejo na tel. št.: 040-384122 ali 040-830454.

**PRODAM KNJIGE** za vse razrede klasičnega liceja F. Prešeren. Poklicite ob jutranjih ali večernih urah na tel. št.: 334-3042911.

**PRODAM PEUGEOT 106** 1400 kubikov, sport pack, letnik 2000, 79.000 prevoženih km, v zelo dobrem stanju. Cena 3.000,00 evrov. Klicati na tel. št. 348-5613140.

**PRODAM ŠOLSKE KNJIGE** za prve tri razrede klasičnega liceja France Prešeren. Poklicite na tel. št. 349-6236171.

**PRODAM ŠOLSKE KNJIGE** za vse razrede jezikovnega liceja. Tel. na tel. št.: 040-225089 ali 340-5466275.

**ZARADI SELITVE** prodajamo odlično ohranjeno kotno omaro dimenzij 210-x210x260 cm. Razpoložljivost takojšnjega. Cena izredno ugodna. Tel. 335-7029004.

se toplo zahvaljujem duhovnikom msgr. Mariju Gerdolu, p. Rafku Ropretu ter g. Dušanu Jakominu za cerkveni obred,

cerkvenim pevkam, nosilkam svečin v cvetja ter vsem prijateljem in znancem, ki so nam izrazili iskreno sožalje ter s svojo prisotnostjo pri pogrebu počastili njen spomin.

**Hčerka Neva z družino**

Pogrebno podjetje LIPA se opravičuje zaradi napake, ki je nastala pri prepisovanju osmrtnice pok. Štefi Bratina-Belak. Namesto besedila "odnesla si s teboj mojo prvo besedo", se pravilno glasi "odnes



**NOVA GORICA** - 4. mednarodno tekmovanje saksofonistov

# V ospredju dobra pripravljenost glasbenikov

Petindvajset udeležencev porazdelili v tri starostne kategorije



V Novi Gorici je nastopilo 25 mladih talentov

Četrto mednarodno tekmovanje saksofonistov v Novi Gorici se je uspešno zaključilo. Tekmovanja se je udeležilo 25 tekmovalcev iz Slovenije, Hrvaške, Italije, Francije, Poljske, Latvije, Litve, Norveške, Izraela in Avstralije. Tekmovali so v treh kategorijah, in sicer:

1. kategorija: rojeni leta 1991 in mlajši (8 udeležencev); 2. kategorija: rojeni leta 1987 in mlajši (10 udeležencev);

3. kategorija: rojeni leta 1981 in mlajši (7 udeležencev). Tekmovanje je ocenjevala štiri članska žirija, ki ji je predsedoval svetovno priznani francoski saksofonist Claude Delangle. Ostali člani žirije so bili: Matjaž Drevenski - Slovenija, Janez Matičič - Slovenija in Dragan Sremec - Hrvatska.

Predsednik žirije Claude Delangle je bil nad udeleženci navdušen, predvsem je opozoril, da so bili tekmovalci zelo dobro pripravljeni. Na oder so najprej stopili tekmovalci prve kategorije v petek, 6. julija. V prvi kategoriji je prvo mesto osvojil Matjaž Marion iz Divače, ki je dosegel 89,25 točk. Za osvojeno najboljše mesto mu je podjetje BG France, Franck Bichon iz Francije poklonilo bon za 300 €, Hartman, d.o.o. iz Maribora pa bon za 70 €. Matjaž Marion je prejel tudi posebno nagrado za izvedbo najboljše slovenske skladbe (B. Adamič: Igračkanje), ki jo je podelilo podjetje Sloway Music Editions, in sicer notno zbirko novih slovenskih skladb za saksofon. S 84,25 točkami je drugo mesto v prvi kategoriji osvojil Štefan Starc iz Zgornje Besnice. Med nje-

gove nagrade sodi vrednostni bon v višini 250 €, ki mu ga je podelilo podjetje Lastra Company iz Mengša. Tretje mesto in bon Roberta Buttusa iz Vidma za 200 € je »odšlo« na Poljsko Weroniki Oleszkiewicz.

V soboto, 7. julija so se zvrstili tekmovalci druge kategorije pred štiričlansko žirijo. Posebnost druge kategorije sta bili dve dodatni nagradi. Ponovno je podjetje Sloway Music Editions za najboljšo izvedbo slovenske skladbe (Maksimiljan Strmčnik: Recitativ in aria) podarilo notno zbirko za saksofon. Poleg tega je za najboljšo izvedbo skladbe po lastni izbiri mesto Nova Gorica podarilo bronasto skulpturo kiparja Zmaga Posege.

Trije najboljši v drugi kategoriji pa so bili: tretje mesto je z 86,25 točkami dosegel Orr Guy iz Haife (Izrael). Z bonom v višini 400 € si bo lahko izbral izdelke / pripomočke za saksofon podjetja Vandoren Paris iz Francije. Drugo mesto je osvojil Janez Uršič iz Velenja in dosegel 87,50 točk. Podjetje Eugena Rousseauja iz ameriške Minnesote je za drugo mesto te kategorije podarilo vrednostni bon v višini 500 €, podjetje Hartman d.o.o. iz Maribora pa bon v višini 70 €. Zmagovalec druge kategorije, ki je »pobral« tudi obe posebni nagradi: za najboljšo izvedbo slovenske skladbe in skladbe po lastni izbiri – je Oskar Laznik iz Hrastnika. Za 90,66 točk mu je podjetje Symphony International podarilo Kinstar soprano saksofon. Glasbena mladina Slovenije pa mu bo »priskrbila« koncert v njihovi organizaciji.

Tretja kategorija je potekala v dveh etapah.

V petek popoldan so nastopili tekmovalci umetniške kategorije na kvalifikacijah. Najboljših šest se je nato uvrstilo v finale, ki je bil v nedeljo, 8. julija ob 10.00 v Veliki dvorani Kulturnega doma Nova Gorica. Tretje mesto je osvojil Roberto Genova iz Italije. Dosegel je okroglih 86 točk, prejel je Sequoia soprano saksofon Roberta Buttusa. Drugo mesto je osvojil Avstralec Adrian Tully, ki študira v Franciji. Za 92,25 točk je prejel alt saksofon Yamaha YAS-475 podjetja Yamaha Music Central Europe GmbH. Zmagovalec tretje kategorije je s 92,67 točkami postal Rok Volk. Prejel je alt saksofon Selmer Super Action II podjetja Selmer Paris, ki ga v Sloveniji zastopa Sound-tech d.o.o. in vrednostni bon 70 € podjetja Hartman d.o.o. iz Maribora. Rok Volk je prejel tudi najvišje število točk v svoji kategoriji za izvedbo slovenske skladbe – Janeza Matičiča Repliques. Prvi tri nagrjenca vsake kategorije so dobili tudi praktične nagrade podjetja Rico, D'Addario and Company iz New Yorka. Društvo slovenskih skladateljev pa je zmagovalcu vsake kategorije podarilo tudi praktično nagrado Društva slovenskih skladateljev: edicijo DSS in zgoščenko iz zbirke Ars SlovenicA' po izbiri nagrjenca ter zbornik Črta Sojarja Voglarja: Skladateljske sledi po letu 1900.

Vsi tekmovalci so imeli priložnost po tekmovanju pogovoriti se s člani žirije, ki so jim s svojim znanjem in izkušnjami svetovali za nadaljnje delo.

Metka Sulic

**SLOVENIJA** - Drevesa posebneži Poljanske doline

## Franc Miklavčič je zanimivo in izčrpno popisal drevesne vrste

Zakaj so na svetu knjige? Ker je na svetu toliko stvari, katerih ne bomo nikoli videli in doživel, in je škoda, da o njih ne bi vedeli nič. To je nekak podnaslov knjige Franca Miklavčiča Drevesa posebneži Poljanske doline. Avtor ni poznan kot književnik, malo je objavljenih njegovih strokovnih člankov, je pa dobro poznan v Poljanski dolini in širši okolici kot izreden poznavač dendrološke dediščine in resnosti pri katerem koli delu. Zato ni čudno, da je bila dvorana kulturnega doma v Poljanah nabit polna, kar dokazuje, da slovenski narod še vedno rad seže po dobrki knjigi.

»Drevo ta prastari človek spremi-ljavelec. Stari narodi so drevo postavljalni v središče vesolja. Drevo je predstavljalo os sveta, ki povezuje nebo in zemljo, kot steber, ki podpira vse življenske procese. Drevo je življenje, ki je samo po sebi največja vrednota. Ker drevo raste iz zemlje, so stari stari narodi verovali, da drevo s svojimi koreninami črpa modrost in znanje naših prednikov.

Drevo je tudi uporabna dobrina, daje nam les, ki je vrhunski izdelek narave. Les je prijeten na otip, prijazen za oko, ko umetnik zaigra na instrument iz lesa, tudi prijeten za uho. Les nam kot neoporečno kurivo pozimi daje zdravo toploto. Njegova na novo spoznana enkratno pa je, da za vrsto let v sebi uskladišči odvečni ogljikov dioksid iz ozračja. »je v svojem uvodu napisal vodja območne enote zavoda za gozdove - Kranj Janez Logar.

In pravo modrost izkazuje Miklavčič, ko prebiramo o izjemnih drevesnih posebnežih v Poljanski dolini in njeni bližnji okolici. »Prav presenetljivo je, da na območju Krajevne enote Poljane, ki obsega samo 12000 hektarjev gozda, najdemo kar 31 drevesnih vrst, katerih predstavniki dosegajo izjemne dimenzijsje«, je za naš dnevnik povedal Franc Miklavčič in nadaljeval: »Opisana drevesa s svojimi večinami in premeri presegajo mednarodno primerljiva merila. Izjemna drevesa so naša dedišči-

na za prihodnost.« Pisec predstavlja drevesa z izredno natančnim opisom lokacije (znane so koordinate) in navaja celo »domače« imena in »osebne« podatke. Če tako lahko rečemo (prsní premer, prsní obseg in višino). Celoten opis je podprt s prekrasnimi fotografijami. Pri posebnežih pa je še dodal poglavje o uporabi drevesnih vrst v kulinariki. Tako bralec lahko izve, da plodove jerebice predelujejo v marmelade, džeme, kompote, sokove in alkoholne pičače, kot sta jerebikovo vino in žganje jerebikovec. Lahko pa naredimo tudi sadni sir iz jerebika.

Med raznimi zanimivimi podatki dobimo tudi spisek najstarejših dreves na slovenskem: macesen – preko 500 let starosti (triglavsko pogorje – dolina Sedmerih jezer), jelka – skoraj 500 let (pragozdni ostanki), bori – 250-300 let (ljubljanski Rožnik. Iški vintgar), itd. Res zanimiva knjiga, ki bo zanimala ne le dendrologe, marveč vse ljubitelje narave. (Marij)

**LJUBLJANA** - Grad

## Večer latino glasbe

Ploščad na dvorišču ljubljanskega gradu verjetno še nikoli ni bila tako plešišče salse in drugih latinskoameriških ritmov kot v četrtek zvečer. Letosnji koncerti v organizaciji Braneta Rončela so popolnoma uspeli: poleg uspeha sredinega nastopa harmonikarja Richarda Galliana (11. julija bo igral v Strassoldu v Furlaniji) z zasedbo Tangaria in pevcem Royem Ayersom in petkovega koncerta brazilskega glasbenika Lenine in brooklinške zasedbe Yerba Buena je triptih večerov predvideval tudi živahnih večer vročih latinskih ritmov na ljubljanskem gradu. Pred sicer ne preveč številno publiko (istočasno je kanadska pevka Pink napolnila dober kilometr oddaljeni Tivoli) so po skoraj enourni zamudi stopili na oder Orlando »Maraca« Valle in njegova skupina Otra Vision. Kubanski flavtist je z vokalistoma Wilfredom Campom in Rolandom Morejonom ter ostalimi glasbeniki ponudili poldrugourni nastop močnih ritmičnih utripov. Afrokušanska glasba je že po prvih minutah prevzela občinstvo, tako da so se poslušalci prelevili v plesalce, ki so z zadovoljstvom sledili podaljšanjemu izvajaju Vallejevih skladb. »Salseri« so na oder potegnili tudi nekaj nadarjenih plesalcev iz prvih vrst, tako da se je, vsaj simbolično, tudi oder vključil v plešišče na ploščadi. Mogočni pihalni in ritmični sekcijsi nista zatajili in sta diktirali tempo kakovostno dobrevo koncertu.

Dober nastop skupine Otra Vision pa je bil le uvod v to, kar je publiko popeljalo dolgo v noč. Pol urce pavze in že so na oder stopili glasbeniki skupine Mercadonegro. Trenutno najboljši latino bigband je v Ljubljani potrdil zelo dober vtis, ki ga je pred letom dni pustil na Trgu Evrope (trg pred severno železniško postajo) v Gorici v koncertu brez meja, ki ga je bil organiziral goriški Kulturni dom.

Čvrsti kubanski pevec Armando Miranda, kolumbijski tolkač Rodrigo Rodriguez in pravi vodja skupine, perujski klavijaturist Cesar Correo so z ostalimi člani najprej podali nekaj lastnih skladb oz. priredb, potem pa zaigrali vlogo spremne skupine številnim gostom, ki so tja do poldruge ure zjutraj osrečili prisotne. Tak izbor izvajalcev je težko dobiti v enem samem večeru in projekt New York salsa All Star, tak je bil namreč nazziv drugega dela ljubljanskega večera, je v slovenski prestolnici bil še polnejši kot v drugih merstih letosnje evropske turnejne.

Kralj salse je brez vsakega dvoma bil Tito Puente. V njegovi skupini je zadnja leta pel Portoricanec Frankie Morales, ki se je kot prvi pridružil Armandu Mirandu in drugemu pevcu skupine Mercadonegro Eduardu Cespedesu. Vokalni trio je vodil plesanje prisotnih, dokler se jim na odrui ni pridružil vokalist Alfredo De la Fé, po rodu Kubanec, ki je po študiju klasične violine živel in ustvarjal v Kolumbiji, New Yorku in Evropi. Sodeloval je s Puentejem, Cecilio Cruz in bil začetni mentor skupine Mercadonegro. Po njegovi zaslugu je violinista postal solistično glasbilo v salsi, kar je potrdil tudi na ljubljanskem nastopu. Latinskoameriška glasba ne bi bila tako, ko ne bi bila tolkal. Prisotnost solistov teh glasbil je torej bila obvezna stvar za ljubljansko parado zvezd. Na kongasih je nastopil vedno nasmejani Giovanni Hildalgo, pravi mojster tolkal. Pri drugih tolkahal se mu je pridružil še »timbalero« Nicky Marrero, pravi odrski maček, ki je večkrat prevezel vlogo vodje vsespolnega raja.

In že se je prikazal Portoricanec iz New Yorka Dave Valentin, pravi mojster na flavti. Izšolan na bobnih je postal pravi mojster lahke jazz glasbe (sodi med glasbenike slavne založbe GRP), tehniko katero večkrat prepleta z latino ritmi, čemu smo z veseljem sledili v četrtek. Začel je sicer z igranjem na bobnih, kar mu je, skupaj z latinsko krvjo, omogočilo izjemne nastope tudi na živahnih scenih latinskoameriške glasbe.

Ko so vsi plesali, tudi da bi se otresli vlage in mraka ljubljanske noči je stopil na oder še zadnji solist večera, dominikanski pevec José Alberto »El Canario«. Odlični pevec, ki je že v otroških letih zaposilil rodni otok in se preselil najprej na Portoriko, potem pa v New York je zaslovel in dobil vzdevek »El Canario« po izjemnem glasu, ki ga Alberto poleg za petje odlično uporablja tudi kot glasbilo: naravna flavta, ki se lahko popolnoma enakovredno kosa z najboljšimi flavtisti, kar lahko po ljubljanskem nastopu mirno potrdimo.

Koncert vseh omenjenih mojstrov pa ne bil pravi latinski večer, ko ne bi skupaj zaigrali oz. zapeli. Tako so poleg spremnih Mercadonegrov ob igranju vsakega solista večkrat priskočili tudi tovariši in zdaj v dveh, zdaj v treh ali štirih podali prave biserke v živo. Tako je seveda bilo tudi na koncu večera, ko smo na odrui sešeli kar 17 glasbenikov, nepozabni večer pa so zaključile flavtske mojstrovine glasbil Orlanda Valleja in Davea Valentina skupaj z glasilkami El Canaria. (AW)

**ISLAMABAD** - Po tednu dni obleganja in brezplodnih pogajanj za izpustitev talcev

# Pakistanska vojska vdrila v Rdečo mošejo in ubila vodjo islamskih skrajnežev

*V spopadih po uradnih virih ubitih več deset islamistov, po televiziji pa govorili o več sto žrtvah*

ISLAMABAD - Pakistanska vojska je v noči na torek po tednu dni obleganja Rdeče mošeje v Islamabadu vdrila v kompleks tamkajšnjih stavb in ubila več deset islamistov, ki so se tam utrdili in zadrževali več deset talcev. Med ubitimi je tudi vodja skrajnežev, radikalni klerik mula Abdul Rašid Gazi. Natančno število smrtnih žrtev ni znano.

Po tednu dni brezplodnih pogajanj za izpustitev talcev so pakistanske posebne enote v noči na torek vdrle na območje Rdeče mošeje v Islamabadu. Kot je povedal tiskovni predstavnik vojske, general Vahid Aršad, so vojaki območje mošeje, ki leži v središču pakistanske prestolnice, napadli iz treh smeri. Kot je poudaril, je šlo za končen napad za rešitev talcev. Po vdroru vojske so izbruhnili siloviti spopadi s skrajneži, ki naj bi na območju mošeje in bližnje madrase zadrževali 150 talcev. Pakistanski vojski naj bi kmalu uspelo prevzeti nadzor nad večino območja in rešiti nekaj talcev, a so se žepe odpora ohrnili, tako da so se spopadi nadaljevali še včeraj zvečer.

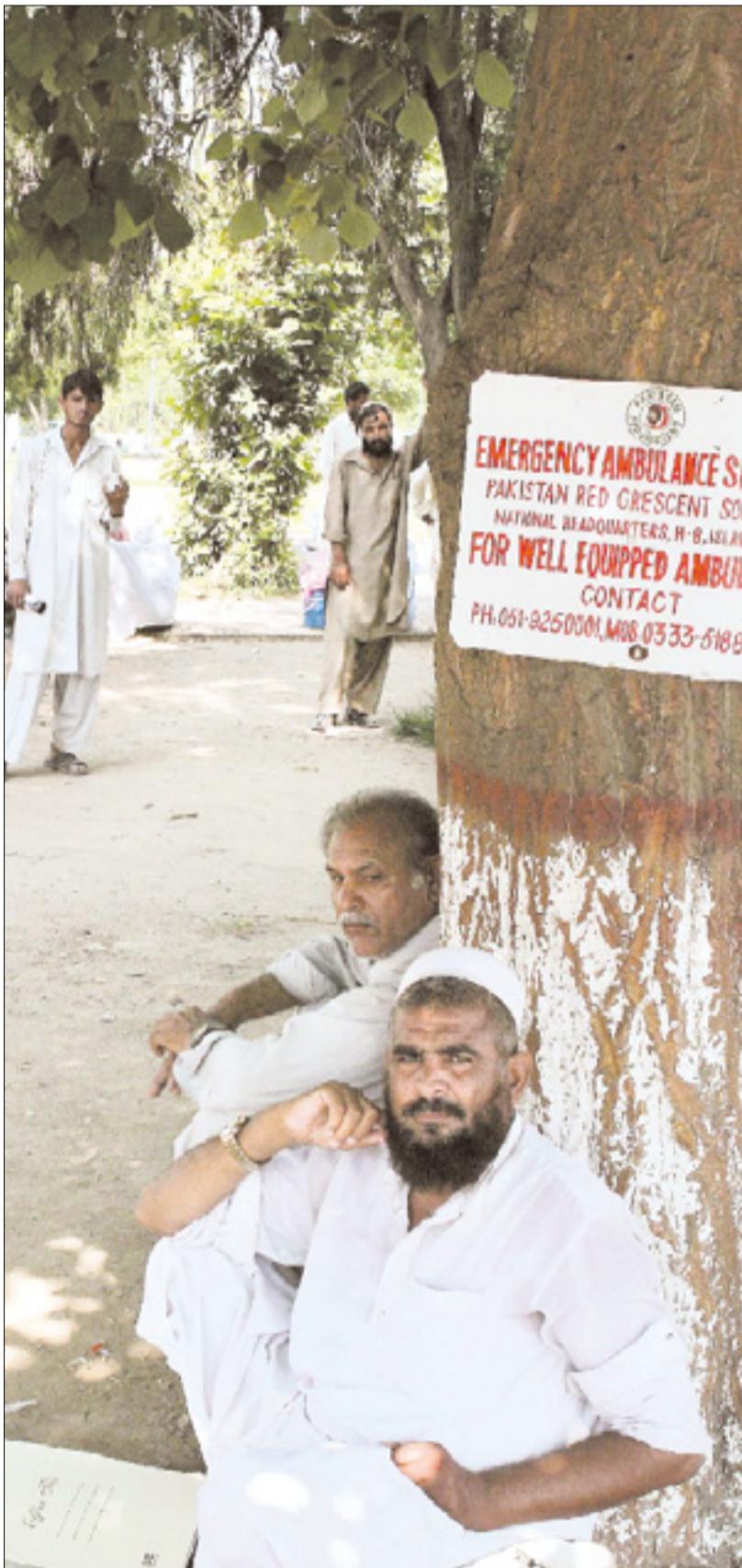
Po navedbah pakistanskega notranjega ministrstva je bil v navzkrižnem ognju ubit mula Abdul Rašid Gazi, ki je vodil islamske skrajneže v Rdeči mošeji. "Odkrili smo ga v kleti in prosil je, ali lahko pride ven. Ven je prišel s štirimi ali petimi skrajneži, ki so še naprej streljali na varnostne sile," je dejal omenjeni vir. "Vojska je na to odgovorila, Gazi pa je umrl v navzkrižnem ognju," je dodal.

Po navedbah vojske je bilo v spopadih ubitih tudi najmanj osem vojakov in 50 skrajnežev. Po poročanju pakistanske televize Dawn pa je v napadu vojske na mošejo umrlo veliko večje število ljudi, kot poročajo uradni viri. Predstavniki oblasti naj bi na kraju nesreče odkrili tristo vreč s trupli, je poročal Dawn.

Za napad na Rdečo mošejo so se pakistanske oblasti odločile teden dni po tem, ko so obkolile mošejo in ko je prišlo do spopadov z islamskimi skrajneži. V mošeji se jih je utrdilo več tisoč, zadrževali pa so tudi več deset talcev. Prirvženci radikalnih klerikov v mošeji so skušali pred tem v šestih mesecih ugrabitev in groženj v prestolnici vzpostaviti podoben sistem, kot ga imajo talibani. Že pred napadom vojske na mošejo je bilo v tednu dni ubitih več deset ljudi. (STA)

Očetje pakistanskih študentov pred bolnišnico čakajo na novice o usodi svojih sinov

ANSA



**BEOGRAD** - Umor Stambolića in poskus umora Draškovića

## Miloradu Ulemeku Legiji potrdili kazen 40 let zapora



MILORAD ULEMEK  
LEGIJA  
ANSA

Branko Berček, ki se je tako kot Ulemek pritožil, sedemčlanski senat pa je danes potrdil tudi njegovo kazen.

Ostali obsojeni v primeru se na sodbo vrhovno sodišče iz junija lani niso mogli pritožiti. Sodišče je takrat bivšemu članu JSO Leondru Milivojeviću kazen s 15 let zapora zvišalo na 30 let zapora. Dvema obsojenim je kazen s 40 let zapora znižalo na 35 oziroma 30 let.

Nekdanjemu načelniku srbske službe državne varnosti Radomirju Markoviću je potrdilo 15-letno zapor-

no kazen, nekdanjemu namestniku srbske obveščevalne službe (BIA) Miloradu Bracanoviću pa je kazen znižalo s štirih na dve leti zapora. Med obtožencema sta bila tudi zdaj že pokojni nekdanji jugoslovanski predsednik Slobodan Milošević in nekdanji načelnik generalštaba jugoslovanske vojske Nebojša Pavković, ki mu za zločine na Kosovu v prvi polovici leta 1999 sodijo na haškem Mednarodnem sodišču za vojne zločine na območju nekdanje Jugoslavije.

V pojasnilu prvostopenjske obsoobe, ki je bila izrečena julija 2005, je pisalo, da je Ulemek po nalogu takratnega predsednika ZRJ Slobodana Miloševića organiziral kriminalno skupino, ki je 25. avgusta 2000 ugrabil v nato umorila Stambolića v Beogradu ter izvedla poskus atentata na Draškovića v črnomorski Budvi 15. junija istega leta.

Legija je na 40 let zapora obsojen tudi zaradi atentata na srbskega premiera Zorana Djindjića 12. marca 2003.

**CIPER** - Mehmet Ali Talat sprejema vabilo

## Ciprski Turki pripravljeni na pogovore

NIKOZIJA - Voditelj ciprskih Turkov Mehmet Ali Talat je včeraj povedal, da se je pripravljen srečati s ciprskim predsednikom Tasosom Papadopoulosom in oživiti zastale pogovore pod pokroviteljstvom Združenih narodov o združitvi že 33 let razdeljenega Cipra. Talat je na novinarski konferenci v svojem uradu v severnem delu ciprske prestolnice Nikozija povedal, da Papadopoulos ponedeljkov predlog »sprejmete kot pozitivnega,« poroča francoska tiskovna agencija AFP. Talat je predlagal, da bi se s predsednikom Papadopoulosom redno srečevala in razpravljala o razlikah v stališčih ciprskih Grkov in Turkov in iniciativi Združenih narodov. Kot je dodal, bi bilo namreč »precej težavnega razrešiti vse spore preteklega leta na enem samem srečanju.«

Predsednikov predlog je označil kot »žarek upanja« ter povedal, da je za dosego rezultata potrebnih še »več drugih ukrepov.« Datum srečanja voditeljev še ni določen, vendar pa je Talat predlagal, da bi potekalo še pred koncem meseca. Papadopoulos je omenjeni predlog

podal ravno leto dni po tem, ko sta sproti grška in turška stran 8. julija lani pod pokroviteljstvom Združenih narodov podpisali sporazum, v katerem sta se voditelja obeh strani sporazumela o začetku političnih in gospodarskih pogovornih. Ta načrt je kasneje propadel, saj se predstavniki obeh strani ni uspelo dogovoriti ne o dnevnem redu ne o procesu pogovornih, poroča AFP.

Ciper je od leta 1974, ko je severno tretjino otoka zasedla turška vojska, razdeljen na razvitejši južni grški del oz. mednarodno priznano Republiko Ciper in na severni turški del oz. samoklicano Turško republiko Severni Ciper.

Dosedanji poskusi združitve otoka so bili neuspešni, zadnji pa tem, ko so ciprski Grki aprila 2004 na referendumu zavrnili načrt ZN oziroma t.i.

Annanov načrt o združitvi otoka, ki je predvideval ustanovitev konfederacije dveh politično enakopravnih ozemeljskih enot, ciprski Turki pa so ga podprtli. 1. maja 2004 je tako v EU vstopil le grški del otoka, ki pa ga Ankara ne priznava. (STA)



**GORICA** - Legambiente objavila seznam občin z najvišjo stopnjo recikliranja

## Gorica v državnem vrhu po ločenem zbiranju odpadkov

V goriški pokrajini se je izkazalo še 22 manjših občin, med katerimi Števerjan in Dolenje



Nabiranje  
odpadkov  
po goriških ulicah

BUMBACA

Gorica in Goričani so na področju ločenega nabiranja odpadkov med najbolj krepostnimi v Italiji. Podatek izhaja iz študije okoljevarstvene organizacije Legambiente, na podlagi katere je v lanskem letu goriški sistem ravnanaž z odpadki dosegel šesti najboljši rezultat na državnih ravni. Izvedenci organizacije Legambiente so na podlagi 23 meril, ki upoštevajo celo veliko ravnanaž z odpadki, sestavili lestvico 22 najboljših glavnih mest pokrajine severne Italije, ki so presegle 35 odstotkov odpadkov, namenjenih v recikliranje. Občina Gorica se je s 50,7 odstotki povzpela na šesto stopničko, zaviljav rezultat pa so dosegli tudi manjše občine pokrajine, ki so tekmovali v kategoriji »pod 10.000 prebivalci«. Za občino Gorica je včeraj v Rimu dvignil nagrado »Ricicione 2007« odbor Francesco Del Sordi.

Pred Gorico so se med glavnimi mesti pokrajine severne Italije uvrstile le občine Verbania (66,59 odstotkov), Asti, Belluno, Novara in Trento. »Za srednjo in južno Italijo sestavlja organizacija Legambiente drugi lestvici, za uvrstitev v katere je potreben doseči nižjo stopnjo recikliranja,« je povedal direktor pokrajinske družbe za javne storitve IRIS Carlo Mistretta in dodal, da je Furlanija-Julijskata krajina po zaslugu dobrih goriških rezultatov, ki so jih izvedenci v študiji še posebej izposatavili, povzela med najboljše italijanske dežele (na vrhu lestvice je tokrat bila dežela Veneto).

»Vse ostale občine goriške pokrajine, ki so tekmovali v skupini pod 10.000 prebivalcev, so se uvrstile med najboljših 500. Za uvrstitev v to skupino morajo občine presegati 50 odstotkov odpadkov, ki gredo v recikliranje. Na Goriškem je konkuriralo 22 občin, saj sta Tržič in Ronke izpeljali nov sistem prepozno, Gradež pa ga ni še uvedel,« je pojasnil Mistretta in dodal: »Če upoštevamo skupni števček vseh meril, je med malimi občinami na Goriškem najboljši rezultat dosegel Števerjan, najvišji odstotek odpadkov za recikliranje pa ima občina Dolenje, ki je leta 2006 dosegla 78 odstotkov.« V deželi FJK se z boljšimi rezultati lahko ponašajo le nekatere občine pokrajine Pordenon in ena občina videmski pokrajine, občine na Tržaškem pa ne dosegajo predvidenih odstotkov odpadkov namenjenih recikliranju.

Aleksija Ambrosi

**GORICA** - Nov pokrajinski načrt o ravnjanju z odpadki

## V korist okolja in družin

Ob koncu leta bo stekel postopek za uvedbo - V odbor, ki spreminja pravila, imenovani trije izvedenci

Spremembe pokrajinskega načrta o ravnjanju z odpadki bodo izdelane decembra, nato pa bo startal upravni postopek za njihovo uvedbo. Temeljni dokument bo sestavila delovna skupina, ki jo bodo ustavnil znatnej odbora Agenda 21 in v katere bodo delovali tudi trije izvedenci na področju ravnjanja z odpadki, ki jih je imenovali goriška pokrajina. Vest je včeraj sporočila odbornica Mara Cernic, ki je predstavila prve korake pokrajinske uprave na poti sprememjanja pravil o odpadkih.

»Zadali smo si cilj, da bo novi načrt o ravnjanju z odpadki gospodinjevščitil okolje in družine. Uvesti nameravamo bolj pravične tarife, ki upoštevajo količino pro-

MARA CERNIC

BUMBACA



izvedenih smeti. Kdor jih proizvaja več, plača pač več. Spodbujali bomo občine, ki dosegajo višje odstotke odpadkov, ki gre do v recikliranje, gradnja sežigalnih naprav

in odlagališč pa ni predvidena,« je povedala odbornica. Pojasnila je, da je pokrajinski odbor že odobril in objavil načrt za ravnjanje za odpadki, ki vsebujejo poliklorirane bifenile in trifenile. »Gre za oljnatno snov, ki so jo nekoč uporabljali tudi v električnih gospodinjskih aparatuhi, za katere so nato ugotovili, da je rakotvorna,« je pojasnila odbornica in dodala, da je v pripravi tudi načrt za ravnjanje z embalažami. »Najbolj pomembne pa so novosti pri ravnjanju z urbanimi odpadki,« je podaljšala Cerničeva. Izvedenci, ki so zadolženi za pripravo novega načrta, so Enzo Favoino, Fausto Brevi in Luca Mariotto. (Ale)

## NOVA GORICA

## Oropal banko

Včeraj popoldne je novogoriška banka utrpela rop, še vedno pa poteka lov na zamaskiranega moškega, ki ga je opravil in se takoj potem razblinil.

Okoliščine ropa je sinoči posredovala novogoriška policija. Po njenem navajanju je nekaj po 16. uri zamaskiran neznanec vstopil v prostore Hypo Alpe Adria Bank v novogoriškem mestnem središču; z grožnjami osebju je dosegel, da so mu izročili denar. Zbežal je s plenom. Nihče, ki se je med ropom zadrževal v banki, ni bil poškodovan. Tako po alarmu je policija sprožila široko akcijo za prijetje osumljence kaznivega dejanja, v kateri sodeluje večje število policijskih patrulj, vodniki službenih psov, sodeloval pa je tudi helikopter letalske enote policije. Preiskava še vedno poteka, v njenem interesu pa policija ne doda drugih podrobnosti.

**TRŽIČ** - Praznjenje Ineos-a

## Zaostritev

Sindikalni predstavniki pozivajo delavce

V tržiški tovarni Ineos se je spet zaostriло. Minuli teden je bila namreč napovedana odločitev lastništva o postopnem praznjenju tovarne. Odpeljali bodo namreč vse prvine in material, ki so služili za proizvodnjo, kar sodi v postopek zapiranja obrata; njegova ukinitev je napovedana za 27. julij. Sindikalno predstavništvo delavcev je sprva izrazilo pripravljenost, da bodo zaposleni sodelovali pri praznjenju tovarne pod pogojem, da to predvideva delovna pogodba. Takšna pripravljenost naj bi prispevala k nižjanju napetosti med sindikati, delavci in lastništvom tovarne, kar naj bi obenem odprlo pot dogovoru in extremis o uvedbi dopolnilne blagajne.

Napetost je včeraj narasla, ko je bilo napovedano, da naj bi praznjenje tovarne potekalo danes in jutri, ko ne bo navzočih sindikalnih predstavnikov. Sindikalisti so takoj odreagirali. Opozorili so, da lastništvo želi izkoristiti njihovo odstotnost, da pa vsekakor načrtovanih del ne morejo opravljati zaposleni v Ineosu. »Prevažanje prvin in materiala je bilo zaupano zunanjim podjetjem, zato delavci tega ne morejo opravljati. Za namecek praznjenje tovarne ni med nalogami, za katere so jih zaposlili,« pravijo sindikalisti in dodajajo, da je podjetje med drugim tudi znižalo ravnen varnostnih ukrepov. Sindikati hrkrati opozarjajo, da je početje lastništva nemoralno, izkorisčevalsko in skregano z vsako sindikalno etiko, v njem pa se skriva namen - ocenjujejo -, da bi pogojevati dogovarjanje o socialnih blažilcih. Zato sindikati pozivajo vse delavce Ineos-a, naj ne opravljajo nobenega dela, ki ne bi bilo vnaprej dogovorjeno s sindikalnim predstavnstvom.

**GORICA** - Illyjeva odbornica na pogovoru z županom

## Razhajanja

Klobčič poslopja s socialnim centrom bosta reševali pravni službi

Župan Ettore Romoli v svoji pisarni z Illyjevo odbornico Michelom Del Piero

BUMBACA



Župan Ettore Romoli se je včeraj sestal z deželnim odborniku za finance Michelom Del Piero in z njim preverjal možnosti za pridobivanje dodatnega denarja za goriške potrebe. Med enournim srečanjem je mestni upravitelj izpostavil športno palaco PalaBigot pri Podgori, ki je potrebna dodatnih popravil, poudaril pa je tudi, da občina pričakuje deželno podporo za umetniško sezono gledališča Verdi ter za vrsto drugih gradbenih in urbanističnih posegov. Romoli in Del Piero sta se nato lotila »kamna spotike«, in sicer poslopja s socialnim centrom pri pevmskem mostu, ki ga upravlja združenje Termometro. Občina in dežela vztrajata na lastnih stališčih, včeraj pa sta se zavzeli za sodelovanje. V ta namen sta reševali klobčiča zaupali pravnima službama, ki se bosta v kratkem sestali. Romoli je ponovil, da občina ne namerava biti na noben način soudeležena pri upravljanju poslopja.

## DOBERDOB

## Levičarji iščejo skupne poti



**GORICA** - Zagotovila mestnih upraviteljev na zborovanju zveze trgovcev ASCOM

# Ulice središča bodo obnovili do pomlad prihodnjega leta

Romoli: »Dela so že financirana« - Začetek razprodaj uspešen tudi brez »otoka« za pešce



Goriški trgovci so na sedežu zveze ASCOM prisluhnili občinskim upraviteljem.

BUMBACA

## GORICA - Odbor Varnost v parkih

Romolijev občinski odbor je včeraj sprejel sklep, da bo v spominskem parku in ljudskem vrtu na goriškem korzu zagotavljalo varnost osebje, ki to že opravlja pred šolami. Po potrebi bodo takšnemu nadzoru podvrgli tudi druga območja, kjer se zadržujejo otroci. Kot znano, za to skrbijo upokojenci, ki delujejo pod okriljem poveljstva mestnih redarjev in jim občina izplačuje osem evrov na uro; varnosti v parkih je uprava namenila 4.200 evrov. Občinski odbor je sprejel tudi sklep s spremembijo pogojev, na podlagi katerih imajo lastniki poslopij pravico do enkratnega prispevka za obnovitev hišnega pročelja in strehe; podrobnejše informacije nudijo na goriški občini. Omemblo zasluži še sklep, da bo občina dala na razpolago goriški grad sokolarijem iz vse Evrope za dnevne prireditve s posvetom o sokolarstvu 28. in 29. julija letos. Ob tej priložnosti bodo 28. julija odkrili obnovljena Leopoldinska vrata.

»Goriška uprava soglaša z zvezo trgovcev glede potrebe po ovrednotenju mestnega središča, ki je bilo predolgo zanemarjeno. Po nekaterih majhnih in vendar stvarnih rezultatih pri ureditvi mestnih ulic, ki smo jih dosegli od začetka mandata, bodo do pomladi prihodnjega leta obnovljene tudi ulice Garibaldi, Mazzini, Monache in Raštel. Dela so že financirana, še pred koncem leta pa jih bomo dodelili na podlagi razpisa.« Besede župana Ettoreja Romolija so včeraj bržkone zadovoljile predstavnike goriške zveze trgovcev ASCOM, ki so se zbrali na javni skupščini na sedežu ustanove za odobritev obračuna. Na srečanje je predsednik zveze Pio Traini povabil tudi župana ter odbornika Fabia Gentileja in Antonija Devetaga, udeležbo mestnih upraviteljev pa je izrabil za predstavitev seznama zahtev.

»Pri zvezi upamo, da bo do preureditve Raštel končno prišlo, saj zaznavamo veliko nelagodje med tamkajšnjimi trgovci. Podčrtati moram, da doživlja trgovina v celiem mestnem središču z ulico Carducci vred hudo krizo. Mnogi trgovci, ki so lastniki prostorov v tem delu mesta, so se zato preselili na korza, čeprav plačujejo najemnino. Zato je prekvalifikacija zgodovinskega mestnega jedra nujno potrebna,« je ocenil Traini in izrazil zadovoljstvo zaradi začetka obnove Travnika. »Veseli nas, da so bile naše prošnje upoštevane in da je bilo sosledje del spremenjeno. To bo omogočilo še nadaljnjo uporabo osrednjega

parkirišča,« je povedal Traini. Županu in odbornikoma je v svojem posegu predstavil tudi vrsto drugih vprašanj, ki zadevajo prometno ureditev, prekvalifikacijo pokritih tržnic in gradnjo vleblagovnice v ulici Terza Armata. Glede prometnega načrta je Romoli povedal, da je uvedba enosmerne korza odvečen ukrep, poudaril pa je, da bo treba načrt strokovno oceniti. »POMEMBNO je, da pri odločjanju upoštevamo mnenje in nasvete predstavnikov različnih sektorjev,« je dodal Gentile.

Med srečanjem je tekla beseda tudi o začetku sezonskih razprodaj in izjavah nekaterih trgovcev, po katerih bi prisotnost peš-cone dodatno spodbudila množično prisotnost v mestu. »Občina je bila pripravljena na zaprtje korza Italia in drugega dela Verdijevega korza, zveza ASCOM pa je našo pripravljenost zavrnila,« je povedal Romoli. Traini je potrdil županove besede: »Za organizacijo lanskih pobud ob začetku popustov bi potrebovali 10.000 evrov. Del stroškov krijejo ustanove, del naša zveza, trgovce z območja, ki bi bilo zaobjeto v peš-cono, pa smo vprašali za prispevek 50 evrov. Prejeli sem le 20 prijav, zato smo se odpovedali zaprtju korzov.« Traini je tudi podčrtal, da se je kljub skorajšnji odstotnosti spremnih pobud začetek sezonske razprodaje dobro obnesel. »Po podatkih, s katerimi razpolagam, so trgovine v soboto zaslužile najmanj to, kar so zaslužile lani ob začetku popustov,« je pribil Traini. (Ale)

**DOBERDOB-RONKE** - Z Virginio Visintin so nazdravili v domu za ostarele

## Prva stoletna občanka

Po rodu je iz družine tržiških kmetov - Z možem Alfredom Cossuttijem Ciolijem se je priselila v Doberdob leta 1947



Sedanji župan Vizintin in bivši župan Jarc sta gospa Virginii voščila in imenu vaške skupnosti ter mnogih znancev in prijateljev.

ALTRAN

Kot prva občanka Doberdoba je doseglj častitljivih sto let. Virginii Visintin so včeraj, natanko na stoti rojstni, prišli voščiti doberdolski župan Paolo Vizintin, ob njem nekdanji župan Andrej Jarc ter skupina domaćinov, prijateljev in znancev, ki so se strnili okrog gospe v domu za ostarele v Ronkah. Bile so zastopane štiri generacije, je povedal župan Vizintin, ki je gospo Virginii izrekel vložilo v imenu vaške skupnosti in ji podaril šop rož. Ob najstarejši občanki sta bili hčerki Eliana in Elena, skupaj so nazdravili, gospa Virginija pa je vsem skupaj v znamenje hvaležnosti recitirala dolgi poeziji. Povedala je še, da se pri stotih letih spomini kopijo in včasih bežijo, nekateri pa - kot na primer čas prve in druge svetovne vojne - so se vanjo trajno zapisali.

Virginia Visintin se je rodila v eni izmed zadnjih družin tržiških kmetov in bila v Laškem znana z vzdevkom Virginia Boara. Z možem Alfredom Cossuttijem Ciolijem, ki je bil ravno tako iz Tržiča in je bil zaposlen v tovarni Solvey, sta se v Doberdob priselila leta 1947. Domaćini, ki so jo včeraj obiskali, so ji izkazali, da jim je še vedno sovaščanka.

## Fiorelli in Giorgi za IRIS

Luciano Giorgi in Renato Fiorelli sta na župane goriške pokrajine naslovila sporočilo, s katerim naznajnata, da kandidira za predsedstvo družbe IRIS, ki bo imenovan jutri. V svojem programu izpostavlja pozitiv nadzor nad stroški in naložbami ter kontrolo nad učinki na okolje. Prizadevala si bosta za izvajanje načrta o ravnaju z odpadki s ciljem stodostotnega ločenega nabiranja. Glede imenovanj v novi upravi svet družbe IRIS so svoje stališče izrazili tudi predstavniki stranke Državljanov za predsednika v občinskem svetu v Krminu. »Upamo, da bo vodstvo izbrano na podlagi kompetenc in izkušnje,« so poudarili in zahtevali, naj bo v upravi svet družbe imenovan tudi predstavnik Krmina.

## Lopes v Kulturnem domu

V galeriji Kulturnega doma v Gorici je na ogled razstava brazilskega slikarja Jerônima Lopesa iz Rio de Janeira. Razstavo prireja upravni odbor Kulturnega doma v sodelovanju s kulturno zadrugo Maja iz Goric in združenjem Pausada Italia iz kraja Fortaleze (Ceara); pokroviteljstvo sta prevzela podjetje Mark in Hiša italijanske kulture iz Rio de Janeira. Goriška razstava bo odprta do 31. julija, ob delavnikih med 9. in 13. uro.

## V zvoki krajev s klarinetom

Nocjo ob 21. uru bo koncert v okviru mednarodnega glasbenega festivala V zvoki krajev potekal v muzeju kmečke kulture v Fari. Posvečen bo prav posebnemu instrumentu, saj bo glavno vlogo odigral klarinet. Pred goriškim občinstvom se bo namreč predstavila skupina Vienna Clarinet Connection z Dunaja.

## Knjiga o priseljencih v FJK

V petek ob 16. uru bodo v dvorani pokrajinskega sveta v Gorici predstavili knjigo »Immigranti. Miti e fatti in Friuli Venezia Giulia« (Priseljenci. Miti in dejstva v Furlaniji-Julijski krajini), za izdajo katere so se zavzeli dežela FJK, združenje Mediatori di comunità iz Vidma, kulturno združenje priseljencev iz bivše Sovjetske zveze in center za čezmejni razvoj med Italijo in Rusijo. Knjiga, ki je prevedena tudi v ruščino in francosčino, vsebuje sociološke raziskave, ki opisujejo dojemanje »različnega« v deželi FJK.

## Avtorji in knjige na dvorišču

V soboto se na notranjem dvorišču knjigarnice Editrice Goriziana na goriškem korzu začenja poletni niz »Avtori e libri in giardino« (Avtorji in knjige na dvorišču), ki je namenilen ljubiteljem knjig in lepega branja. Na prvem srečanju z začetkom ob 18. uru bosta prišla v goste pisateljica in novinarka Valeria Palumbo ter psihijater Adriano Segatori.

**NOVA GORICA** - Temeljni kamen

## Spopadajo se s prostorsko stisko

Na Trubarjevi ulici v Novi Gorici so položili temeljni kamen za novo stanovanjsko stavbo, v kateri bo stanovanja dobilo 28 socialno ogroženih prisilcev, upravičenih do dodelitve neprofitnih stanovanj.

Novi stanovanjski kompleks bo zgrajen ob enem najstarejših blokov v Novi Gorici, kjer stanovalci živijo že vrsto let, in na območju, kjer obdelujejo vrtičke. Po pogovorih z županom Mirkom Brulcem in vodstvom mestne občine Nova Gorica so se z gradnjo sprijaznili. »S stanovalci smo imeli konkretne pogovore, kar je v tem mestu redko,« je o poteku pogovorov povedal župan Brulc. Investitor gradnje je v celoti Stanovanjski sklad Republike Slovenije, izvajalec del pa družba Primorje iz Ajdovščine. Stavba bo dvonadstropna, v njej bodo štiri garsonjere, dvanajst enosobnih stanovanj, deset dvosobnih in dve trisobni stanovanji. Investicija znaša milijon šesto tisoč evrov.

Sicer v mestu resnično primanjkuje prostora za novogradnje, saj mestu obdajajo meja, pobočje Kekca ali Sveti Katarine ter pobočje gozda Panovec. Prostora je malo, zato je - po županovih besedah - potreben izkoristiti vsako možnost. V prihodnosti bodo stanovanja gradili še pri železniški postaji in pod Kostanjevico. Tam naj bi v nekakšnih treh stolpičih stanovanje dobilo 48 prisilcev. Stanovanjska stiska Novogoričanov naj bi bila rešena v približno petih letih, vendar je prošen iz leta v leto več. Investicije, kot je igralniško-zabavnički megacentri, pa bi potrebo po stanovanjih predvidoma močno povečale. Mestna občina bo začela razmišljati tudi o gradnji izven samega mesta, torej po vaseh. (sj)



**GORIŠKA** - V Brdih in na Vipavskem

# Toča uničila pridelek

Najbolj prizadeti sadovnjaki in njivske kulture



Jozef Volk kaže poškodovana jabolka.

FOTO S.J.

Kakor oreh debela toča je v ponедeljek za seboj pustila opustošenje predvsem v vinogradih v severnem in osrednjem delu Goriških Brd ter na območju med Novo Gorico, Šempasom in Šempetrom. Na slovenski strani Goriške je toča zajela okrog 400 hektarov veliko območje in po prvih ocenah povzročila med 30 in 80 odstotno škodo na njivskih kulturah in v sadovnjakih. Ker je toča padala v pasovih, je škoda različna, najbolj pa so prizadeta koruzna polja. Večje škode ni bilo na italijanski strani Brd in na Krmenskem; v krmenski kleti so povedali, da so sicer v stanju pripravnosti, da pa je ohladitev zraku obenem dobrodošla, saj bo nekoliko zaksnila trgatev, ki so jo sprva napovedovali za sredino avgusta. Po oceni Luigija Soinija iz krmenskih kleti je dejevje zredčeno točo povzročilo na vinogradih od pet do šestodstotno škodo, kar ne bo imelo hujših posledic. Poselne škede niso zabeležili niti pri goriški Kmečki zvezi.

Pravi sodni dan so v ponedeljek doživeli prebivalci Mandrije, kjer je toča - po besedah Jožeta Volk - pustila dolgih de-

set minut. Pri Volkovih, kjer se ukvarjajo izključno s kmetijstvom, so jabolka popolnoma uničena, škoda je stodstotna. Poškodovanih je 50 ton jabolk, ki so bila namenjena za maloprodajo. Kmetje prideleka pred takšnimi in podobnimi naravnimi nesrečami ne zavarujejo, je še povedel Volk, saj so zavarovalniške premije previsoke, zavarovalnica pa v primeru stodstotnega izpada prideleka povrne le tredeset odstotkov. Toča je pustila tudi v Brdih, kjer si je Irena Benedetič iz Vinske kleti Brda škodo ogledala in ocenila, da je poškodovanih med 10 in 40 odstotkov vinogradov na območju, ki zajema okrog 70 odstotkov Goriških Brd. Najbolj so bili prizadeti vinogradi v Višnjeviku, Krasnu, na območju od Gonjača do Hruševja, pa tudi v Biljani, Neblu in Šlovencu. Najbolje so jo odnesli vinogradi v Vipolžah, Kozani in Cerovem. Kjer je škoda le 10-odstotna, večjih posledic na prideleku ne bo. Tam, kjer je škoda večja, pa jo bodo čutili tako pri količinah kot v kakovosti grozdja. Znano je namreč, da toča poškoduje liste in zato grozdje ne doseže pravih slatkornih stopenj. (S.J., Red)

## IGRALNIŠTVO Z objavo ministrstvo spodbuja k razpravi

Slovensko ministrstvo za finance je na spletni strani objavilo predloga novel zakona o igrah na srečo in zakona o davku od iger na srečo. S tem je predloga dalno na vpogled zainteresirani javnosti, ki bo nanje lahko podala pripombe, z njima pa bo omogočilo izvedbo skupnega projekta družbe HIT in ameriške družbe Harrah's za gradnjo turistično-zabaviščnega centra na Goriškem. Kot so sporočili z ministrstva, je za objavljeni noveli predvidena javna razprava, ki naj bi potekala do konca avgusta, vladu pa bo predloga novel obravnavala predvidoma po razpravi. Doslej so na ministrstvu pisne pripombe prejeli le s strani Gospodarske zbornice Slovenije.

Ob tem so na ministrstvu zapisali, da pri pripravi novele niso upoštevali predlogov HIT-a in Harrah's. Efektivna stopnja obdavčitve v višini 17,5 odstotkov pri 303 milijonih evrov, na osnovi katere je bila pripravljena davčna lestvica v predlogu novele zakona o igrah na srečo, pa je bila določena sporazumno med ministrstvom in družbama HIT in Harrah's, poudarjajo v ministrstvu in dodajajo, da je znano, da je Harrah's predlagal, da bi bila stopnja efektivne obdavčitve 12 odstotkov.

Predlog novele zakona o igrah na srečo glede lastniške strukture koncesionarja za prirejanje posebnih iger na srečo v igralniško-zabaviščnem centru predvideva odpravo omejitev, ki pravnim osebam dovoljuje največ 20-odstotni lastniški delež. Nespremenjene pa ostajajo omejitve, da imajo lahko gospodarske družbe, ki niso v lasti Republike Slovenije, največ 49-odstotni lastniški delež koncesionarja za prirejanje posebnih iger na srečo v igralnicah oz. v igralniško-zabaviščnih centrih. V predlogu novele zakona o davku od iger na srečo ministrstvo uvaža novo obdavčitev igralniško-zabaviščnih centrov, ki bi plačevali posebni davek od iger na srečo.

Ministrstvo v predlogu novele med drugim predpisuje tudi pogoje za pridobitev koncesije za igralniško-zabaviščni center. Po njem je tak center prostorsko zaokrožena celota, ki poleg igralnic z najmanj 100 igralnimi mizami vključuje nastanitvene gostinske obrate z najmanj 1.000 sobami, z najmanj štirimi zvezdicami kakovosti, ter športno-rekreacijski in kongresni center ter center za zdravje in za dobro počutje. Kot ugotavlja ministrstvo, bo imela ustavovitev igralniško-zabaviščnega centra pomembne pozitivne ekonomske učinke na državni in regionalni ravni. Za goste pričakujejo, da bodo koristili tudi druge turistične zmogljivosti v državi, zato česar se bodo povečala vlaganja v turistično infrastrukturo, s tem pa se bo povečala prepoznavnost slovenskega turizma in njegova konkurenčnost. (Sta)

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
OBČINSKA 1, ul. S. Michele 108, tel. 0481-21074.  
**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
S. ANTONIO, ul. Romana 147, tel. 0481-40497.

## Lekarne

**GORICA**  
**KINEMAX** Dvorana 1: 17.30 - 20.00 - 22.20 »Harry Potter e l'Ordine della Fenice«.  
Dvorana 2: 17.10 - 19.50 - 22.20 »Transformers«.  
Dvorana 3: 17.30 - 20.00 - 22.00 »Come l'ombra«.  
**CORSO:** zaprt.  
**TRŽIČ**  
**KINEMAX** Dvorana 1: 17.30 - 20.00 - 22.20 »Harry Potter e l'Ordine della Fenice«.  
Dvorana 2: 16.00 - 18.30 - 21.15 »Harry Potter e l'Ordine della Fenice«.  
Dvorana 3: 17.10 - 19.50 - 22.20 »Transformers«.  
Dvorana 4: 16.50 - 18.15 »The Reef: Amici per le pinne«; 20.00 - 22.00 »I Fantastici 4 e Silver Surfer«.  
Dvorana 5: 17.45 - 20.00 - 22.10 »Stepping - Dalla strada al palcoscenico«.

## Kino

**GORICA**  
**KINEMAX** Dvorana 1: 17.30 - 20.00 - 22.20 »Harry Potter e l'Ordine della Fenice«.  
Dvorana 2: 16.00 - 18.30 - 21.15 »Harry Potter e l'Ordine della Fenice«.  
Dvorana 3: 17.10 - 19.50 - 22.20 »Transformers«.  
**CORSO:** zaprt.  
**TRŽIČ**  
**KINEMAX** Dvorana 1: 17.30 - 20.00 - 22.20 »Harry Potter e l'Ordine della Fenice«.  
Dvorana 2: 16.00 - 18.30 - 21.15 »Harry Potter e l'Ordine della Fenice«.  
Dvorana 3: 17.10 - 19.50 - 22.20 »Transformers«.  
Dvorana 4: 16.50 - 18.15 »The Reef: Amici per le pinne«; 20.00 - 22.00 »I Fantastici 4 e Silver Surfer«.  
Dvorana 5: 17.45 - 20.00 - 22.10 »Stepping - Dalla strada al palcoscenico«.

## Šolske vesti

**GLASBENA MATICA GORICA** sporoča, da je v teku potrjevanje vpisov za šolsko leto 2007/08 do 13. julija; informacije na sedežu Glasbene matice v Gorici v KB Centru od ponedeljka do petka med 10. in 12. uro.

**GLASBENA MATICA** Gorica sporoča, da je sprejemata vpise za poletno delavnico, ki bo v prostorih osnovne šole v Doberdobu od 27. do 24. avgusta; informacije do 13. julija na sedežu Glasbene matice v Gorici v KB Centru od ponedeljka do petka med 10. in 12. uro.

**RAVNATELJSTVO ŠOL CANKAR - VEGA - ZOIS** sporoča, da se bo pouk za dijake treh šol pričel v ponedeljek, 10. septembra, (razen 3., 4. in 5. razreda Cankar, ki pričnejo delovno prakso 3. septembra). Koledar za šolsko leto 2007/08 je izobesen na oglasni deski šole; objavljen je tudi na spletni strani šole www.potep.org.

**URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE** obvešča, da je do 23. julija čas za vložitev prošnje za vključitev v šolske (zavodske) lestvice učnega osebja. Prošnjo je treba vložiti na prvo od izbranih šol, navedenih na temu namenjenem seznamu. Podrobnejša navodila in obrazci so dosegljivi na spletni strani www.pubblica.istruzione.it.

**URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE** obvešča, da so objavili začasne lestvice, uporabne do imenovanja vseh kandidatov za goriške šole s slovenskim učnim jezikom vseh vrst in stopenj. Sporočajo tudi, da bo urad pred objavo dokončnih lestvic poskrbel za popravo in dopolnitve le-teh v skladu z dopisom št. AO-ODGPER 13317 z dne 27. junija letos, ki so ga prejeli 28. junija. Upoštevali bodo namreč točke rezerviranih habilitacij v smislu M.O. 85/05, ki so se zaključile v poletnem roku 2006-07. Opozarjajo dalje, da bo na osnovi prej omenjenega dopisa polnopravna vključitev kandidatov kljub temu pogojena od izida rekurza na Državni svet, ki ga je vložilo ministrstvo za šolstvo. Na osnovi 11. člena odloka št. 3578/C7 deželnega šolskega ravnatelja za FJK z dne 6. aprila letos lahko kandidati v roku petih dni po objavi začasnih lestvic vložijo ugovor. Pristojni urad si tudi pridružuje pravico, da bo po potrebi vnesel morebitne popravke ali dopolnitve.

**DANES V LOČNIKU:** 9.30, Ferdinando Medeot (ob 8.45 iz tržiške bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

**DANES V FARU:** 11.00, Bruno Simonetti (iz goriške splošne bolnišnice ob 10.40) v cerkvi in na pokopališču.

**DANES V MARIANU:** 10.30, Zelmira Nadali vd. Bregant v cerkvi in na pokopališču.

**DANES V ZAGRAJU:** 14.00, Avellina Reat vd. Stacul v cerkvi in na pokopališču.

**DANES V RONKAH:** 9.45, Emidio Del Gaudio s pokopališča v cerkev sv. Lovrenca in na pokopališče v Tržiču.

**DANES V TRŽIČU:** 9.50, Edoardo Fonzari iz bolnišnice v cerkev sv. Nikolaja in v Trst za upeljelitev; 11.00, Lujina Toppano iz bolnišnice v kapelo pokopališča in v Trst za upeljelitev; 16.00, Giancarlo Giacometti v cerkvi sv. Jožefa in na pokopališče v Štarancanu.

## NAROČNIKOM PRIMORSKEGA DNEVNIKA

ki želijo prejemati časopis v kraju letovanja, priporočamo, da nas obvestijo vsaj štiri dni pred odhodom na počitnice na telefonsko številko

**040-7786331**  
vsak dan od 12. do 16. ure ali  
**0481-533382**  
v dopoldanskih urah.

be mest na avtobusu na tel. 0481-390688 (Saverij R.) in pri poverjenikih (Veronika T., tel. 0481-882302; Ema B., tel. 0481-21361; Ana K. tel. 0481-78061); na račun 20 evrov.

## Obvestila

**CARITAS** v Gorici zbira prijave za civilno službo v Italiji in tujini za mlade med 18. in 28. letom starosti; informacije v goriškem sedežu, ul. Vittorio Veneto 74, tel. 0481-531847 do 12. julija.

**FUNDACIJA GORIŠKE HRANILNICE** sporoča šolam in drugim zavodom, da so odložili rok za izročitev prošenj, na podlagi katerih dodeljujejo prispevke vzgojnim pobudam v prihodnjem letu. Sprva določeni rok, ki bi zapadel 29. junija, je bil preložen na 13. julij letos; informacije nudijo na novem sedežu Fundacije v ulici Carducci 2 v Gorici med 8.15 in 13.15.

**OBČINSKA KNJIŽNICA V DOBERDO** BU bo do začetka šolskega leta odprta po poletnem urniku: ob ponedeljkih med 14. in 17. uro in ob sredah med 9. in 12. uro.

**OBČINSKA KNJIŽNICA V SOVODNIJAH** bo zaprta za dopust do 16. julija.

**OBČINSKA KNJIŽNICA** v Doberdobu bo zaprta od 23. julija do 13. avgusta.

**OVER NIGHT** - Goriška pokrajina nuditi vsako soboto brezplačni avtobusni prevoz do zabavišč in nočnih lokalov. Odhod avtobusov, ki bodo povezovali Gorico s Sesljanom in Tržičem, bo ob 21.50 s trga pred Rdečo hišo in ob 21.55 s Travnikom; vrnilti bodo ob 03.00 in 05.00 (Travnik) ter 03.05 in 05.05 (Rdeča hiša); informacije na spletni strani www.apgtgorizia.it ali na tel. 800-955957.

**ZSKD** obvešča, da je goriški urad odprt po poletnem urniku od 9. do 13. ure.

## Prireditve

**NA HITOVI PLAŽI** v Novi Gorici bodo v organizaciji Mladinskega centra Nova Gorica gledališke in lutkovne predstave za otroke: 14. julija, ob 10. uri Packo, kulturni zavod Kult; 21. julija, ob 10. uri potujoče gledališče Pro Fortis; 28. julija, ob 10. uri potujoče gledališče Pro Fortis; informacije na tel. 003865-3334021 (Vanja Peršolja).

**OBČINA ROMANS** organizira prireditve »Insegui la tua storia« v Marianu 12. julija ob 17.30 v parku knjižnice laboratorijs z naslovom »Terra«, ob 21. uri v okraju Corona - La Centa gledališka predstava »Quel che resta del diamante«; v Fari 19. julija ob 17.30 laboratorijs z naslovom »La natura in un quadro«, ob 21. uri v Kmečkem muzeju gledališka predstava »Le stelle del soldato«.

## Pogrebi

**DANES V LOČNIKU:** 9.30, Ferdinando Medeot (ob 8.45 iz tržiške bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

**DANES V FARU:** 11.00, Bruno Simonetti (iz goriške splošne bolnišnice ob 10.40) v cerkvi in na pokopališču.

**DANES V MARIANU:** 10.30, Zelmira Nadali vd. Bregant v cerkvi in na pokopališču.

**DANES V ZAGRAJU:** 14.00, Avellina Reat vd. Stacul v cerkvi in na pokopališču.

**DANES V RONKAH:** 9.45, Emidio Del Gaudio s pokopališča v cerkev sv. Lovrenca in na pokopališče v Tržiču.

**DANES V TRŽIČU:** 9.50, Edoardo Fonzari iz bolnišnice v cerkev sv. Nikolaja in v Trst za upeljelitev; 11.00, Lujina Toppano iz bolnišnice v kapelo pokopališča in v Trst za upeljelitev; 16.00, Giancarlo Giacometti v cerkvi sv. Jožefa in na pokopališče v Štarancanu.

## Izleti

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJEN-CEV** za Goriško prireja tradicionalni piknik v soboto, 4. avgusta, z izletom v Linhartovo mesto Radovljico. Najprej bodo obiskali Prešernov gaj v K



**KRISTJANI** - Kongregacija za verski nauk presenetila z nenavadno strogim stališčem

# Vatikan: Katoliška cerkev je edina prava Kristusova cerkev

Dokument odobril papež Benedikt XVI. - Za druge kristjane predstavlja »korak nazaj«

VATIKAN - Vatikan je včeraj objavil dokument, v katerem znova poudarja primat rimskokatoliške cerkve v primerjavi z drugimi krščanskimi cerkvami. Gre za krajše besedilo Kongregacije za verski nauk z naslovom »Odgovori na vprašanja okrog nekaterih plati nauka o cerkvi«. Podpisala sta ga prefekt kongregacije kardinal William Levada ter tajnik msgr. Angelo Amato, in sicer potem ko ga je odobril papež Benedikt XVI. Dokument je uradno izšel 29. junija, se pravi na god svetih Petra in Pavla, kar seveda ni slučajno, saj Katoliška cerkev za razliko od drugih krščanskih cerkva šteje sv. Petra za prvega papeža.

Kot je poudarjeno v uvodnem delu, je namen dokumenta popraviti nekatera zmotna tolmačenja, ki so se razširila po 2. vatikanskem koncilu in ki so v neskladju s tradicionalnim katoliškim naukom o tem, kaj je treba smatrati za pravo Kristusovo cerkev. Komentar k dokumentu tako navaja, da so zmotne in dvoumne nekatere sodobne teološke raziskave, ki se sklicujejo na konciško dogmatsko konstitucijo Lumen gentium (1963) ter na druge kasnejše cerkvene dokumente o cerkvi in ekumeizmu. Kot nesprejemljiva so izrecno navedena stališča, ki jih in tej zvezi zagovarja brazilski teolog Leonardo Boff.

Uradno besedilo je sestavljeno v obliki odgovorov na petro vprašanj. V prvem je poudarjeno, da se dokumenti drugega vatikanskega cerkvenega zborna v resnicu ne odmikajo od tradicionalnega katoliškega nauka o Kristusovi cerkvi. Zakaj pa je potem v njih rečeno, da »Kristusova cerkev živi v Katoliški cerkvi«, se nato sprašuje Kongregacija za verski nauk. Ne bi bilo bolje, če bi v njih kratkomalo pisalo, da Kristusova cerkev »je Katoliška cerkev? Kongregacija odgovarja, da oblika izražanja concilskih dokumentov omogoča pomembno razlikovanje, in sicer to, da medtem ko so v Katoliški cerkvi prisotni vsi konstitutivni elementi Kristusove cerkve, so v drugih krščanskih cerkvah prisotni le nekateri izmed njih.

V naslednjih odgovorih Kongregacija za verski nauk pojasnjuje, da so Katoliški cerkvi najbliže pravoslavne cerkve. Njihova bistvena »pomanjkljivost« je v tem, da ne priznavajo prvenstva papeža kot naslednika apostola Petra. Zato naj bi bile »partikularne cerkve« za razliko od katoliške, ki je pač v skladu s svojim imenom »univerzalna«.

Bistveno bolj oddaljene od Kristusove cerkve pa so po besedah Kongregacije za verski nauk protestantske cerkve. Le-te naj ne bi bile niti prave cerkve, ampak le »cerkvene skupnosti«. Zakaj? Pri njih odmanjkata dva bistvena elementa, ki sta prisotna v katoliški in v pravoslavnih cerkvah: apostolsko nasledstvo duhovnikov in zakrament evharistije. Sicer pa protestantske skupnosti ohranajo nekatere druge elemente Kristusove cerkve, zaradi česar lahko odigrajo pomembno vlogo v božjem odrešitvenem načrtu, je še rečeno v dokumentu.

V Vatikanu poudarjajo, da včeraj objavljenega dokumenta nikakor ne gre tolmačiti kot odklon od ekumenskih prizadevanj. Benedikt XVI. je že v svojem prvem sporočilu po izvolitvi leta 2005 poudaril, da je dialog med kristjani resnično konstruktiven le, če poleg medsebojne odprtosti vključuje zvestobo katoliški veroizpovedi. Toda prvi odziv nekatoliških krščanskih skupnosti so vsi po vrsti negativni.

Glasnik moskovskega patriarhata Igor Višjanov je povedal, da dokument ne prinaša nobene bistvene novosti, vendar ne pomaga dialogu. Generalni tajnik Svetovnega reformatorskega zavezništva Setri Nyomi je dejal, da je »zaprepaden«. Predsednik evropskih protestantskih cerkva Thomas Wipf je menil, da Vatikan še naprej pošilja »zgrešene signale«. Po oceni predsednika Zveze evangeličanskih cerkva v Italiji Domenica Masellija smo priča »hudemu koraku nazaj«, valdežanski teolog Paolo Ricca pa je dejal, da dokument dokončno zapira vrata, ki jih je skušal odpreti 2. vatikanski cerkveni zbor. Oglasil se je tudi koptski škof Abdel Masih Basit iz Egipta in zatrdir, da papež »žali milijone ljudi«.

**BLIŽNJI VZHOD** - Italijanski premier na obisku v Palestini

## Prodi: Razmere še niso zrele za mednarodne mirovne sile v Gazi



Italijanski premier Romano Prodi se rokuje s predsednikom palestinske oblasti Mahmudem Abasom

ANSA

**RAMALA** - Palestinski predsednik Mahmud Abas je včeraj v pogovoru z italijanskim ministrskim predsednikom Romandom Prodim v Ramali pozval k namestitvi mednarodnih sil na območju Gaze, ki ga nadzira palestinsko gibanje Hamas. Kot je pojasnil, bi mednarodne sile zagotavljale dostavo človekoljubne pomoči in gibanje prebivalstva. Pri tem je Abas navedel primer tisoč Palestinec, ki so že mesec dni blokirani na terminalu v Rafi na meji med Egiptom in območjem Gaze.

Prodi je na skupni novinarski konferenci po pogovorih z Abasom izpostavil, da bi se z namestitvijo omenjenih sil morale strinjati vse zainteresirane strani in da vprašanja še niso podrobno preučili. »Muslim, da razmere niso še zrele za kaj takšnega,« je dejal. S takšnim korakom bi se nezadnjne ne strinjal Izrael, ki ga je italijanski premier uradno

obiskal v ponedeljek, predno je prišel na palestinska avtonomna ozemlja.

Hamas, ki je nadzor nad območjem Gaza prevzel 15. junija, je včeraj potrdil svoje nasprotovanje namestitvi mednarodnih sil. Vodja poslanske skupine Hamasa Salah Al Bardaval je na novinarski konferenci v Gazi opozoril, da jih bodo imeli za »okupacijske sile« in da bi njihov prihod pomenil »vrmešavanje v medpalestinske zadeve«.

Abas je v pogovorih z italijanskim gostom znova izklučil možnost vsakršnega dialoga s Hamasom, dokler se na območju Gaze ne bo vzpostavilo stanje izpred 15. junija, ko je tamkaj imelo besedo tudi gibanje Fatah. Prodi pa je izrazil podporo Abasu in vladu premiera Salama Fajada, ki jo je imenoval Abas po napisnem zavzetju Gaze s strani Hamasa. »Palestinskemu narodu morata biti v stanju pokazati, da na koncu predora

sije svetloba,« je dejal predsednik italijanske vlade. To pa bo po njegovih besedah mogoče dosegči le, če se bodo obnovila pogajanja, ki naj bi privedla do ustanovitve palestinske države, ki bo priznala Izrael. V tem smislu bi se po njegovem moralu odločneje zavzeti bližnjevzhodna četverica (ZN, EU, ZDA in Rusija), sicer pa je Prodi izrazil prepričanje, da bo dal pomemben prispevek k rešitvi krize novimenovani mirovni posredovalec za Blinji vzhod Tony Blair. Italijanski premier je nazadnje zagotovil, da bo Italija še okreplila svojo gromotno podprtje Palestini.

Mahmud Abas se je Prodiju zahvalil za italijansko spodbujanje pomiritevnega procesa, navedel pa je vrsto pogojev, ki bi jih moral Izrael izpolniti, da bi lahko stekla mirovna pogajanja, od ustavitev gradnje zidu do rešitve vprašanja beguncev.

## VLADA-SINDIKATI - Za 3,4 milijona upokojencev Dosegli sporazum o minimalnih pokojninah

RIM - Vlada in sindikati so včeraj dosegli sporazum o zvišanju najnižjih pokojnin. Sporazum zadeva približno 3,4 milijone upokojencev, pravico do višje pokojnenja pa bodo imeli vsi, ki so starejši od 64 let in imajo pokojnine nižje od 654 evrov na mesec. Pogajanji sindikatov z ministrom za delo Cesarejem Damianom so bila dolgorajna, govor pa je bil o najrazličnejših možnostih.

Kar zadeva vprašanje povišanja starosti žensk za upokojitev, pa je minister Damiano poudaril, da vlada ni nikoli razpravljala o možnosti, da bi dvignili starost za upokojitev žensk s 60 na 62 let. Dvigu starosti za upokojitev žensk sindikati odločno nasprotujejo, o tej možnosti pa sta sicer v preteklih dneh govorila tako podpredsednik vlade Francesco Rutelli kot ministrica za evropske zadeve Emma Bonino.

Seveda so poviški nižjih pokojnin le eno izmed vprašanj, okrog katerih tečejo pogajanja med vlado in sindikati. Glavni problem slej ko prej ostaja pre-

skok od 57. do 60. leta, ki bi na osnovi Maronijeve reforme moral veljati od prihodnjega leta za upokojitev. Kaže, da se tudi tu postavlja vprašanje, ali naj za ženske še naprej velja nižja starostna mera kot za moške, oz. kolikšna naj bo ta starostna razlika. Sicer pa glede tega vprašanja vsi čakajo na predlog, ki ga je napovedal ministrski predsednik Romano Prodi. Kaže, da bo za to treba še čakati.

Problem pokojinske reforme v Italiji je bil včeraj v središču pozornosti tudi na sestanku finančnih ministrov EU v Bruslju. Minister Tommaso Padua Schioppa je dejal, da njegovi evropski kolegi niso zavrnili gospodarsko-financnega programskega dokumenta, ki ga je italijanska vlada pred nedavnim odobrila, a pristavl je, da so izrazili zaskrbljenost zaradi stanja italijanskih javnih financ. Po oceni Bruslja Italija tvega, da si bo z napačno pokojinsko reformo zapravila vse dosežke, ki jih je v zadnjih časih zabeležila v prizadevanjih za ureditev svojih javnih računov.

## PROTI REFORMI Javni tožilci in sodniki bodo stavkali

RIM - Sodniki in javni tožilci bodo 20. julija stavkali proti reformi pravosodnega sistema, ki ga ta čas obravnava senat. Sklep je včeraj praktično soglasno sprejet vseživljenje svet njihovega stanovskega združenja. Izvršni odbor organizacije je iz protesta proti reformi že pred dobrim tednom odstopil. Javni tožilci in sodniki so namreč prepričani, da reforma načenja neodvisnost pravosodnega reda. Tó naj bi veljalo zlasti za določila, ki uvajajo ločitev karier sodnikov in javnih tožilcev.

Pravosodni minister Clemente Mastella je obžaloval, da je prišlo do tolikšne zaostritve. Ponovil je, da je zakonski predlog »uravnovešen«, sicer pa je poudaril, da je pripravljen sprejeti izboljševalne popravke. Vseživljeni svet združenja sodnikov in javnih tožilcev se bo ponovno zbral 14. t. m. Kot je včeraj sporočil, če bo prišlo do »pozitivnih premikov«, bo napovedano stavko preklical.

## Evropska centralna banka

10. julija 2007

valute	evro	
	povprečni tečaj	10.07 9.07
ameriški dolar	1,3666	1,3621
japonski jen	167,86	168,13
kitajski juan	10,3602	10,3540
russki rubel	35,0000	34,9760
danska krona	7,4397	7,4404
britanski funt	0,67735	0,67630
švedska krona	9,1873	9,1677
norveška krona	7,9660	7,9130
češka koruna	28,629	28,675
švicarski frank	1,6553	1,6582
estonska koruna	15,6466	15,6466
madžarski forint	246,19	245,70
poljski zlot	3,7695	3,7522
kanadski dolar	1,4329	1,4264
avstralski dolar	1,5876	1,5832
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lej	3,1400	3,1250
slovaška koruna	33,399	33,382
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,6972	0,6977
malteška lira	0,4293	0,4293
islandska koruna	83,21	82,75
turska lira	1,7628	1,7507
hrvaška kuna	7,2905	7,2930

## Zadružna Kraška banka

10. julija 2007

valute	evro	
	nakup	prodaja
ameriški dolar	1,38173	1,35336
britanski funt	0,6854	0,66968
švicarski frank	1,68628	1,64520
japonski jen	174,363	163,7989
švedska krona	9,4100	8,9599
avstralski dolar	1,6384	1,5692
kanadski dolar	1,4676	1,41177
danska krona	7,5930	7,30696
norveška krona	8,14228	7,77771
madžarski forint	294,84	230,958
češka koruna	32,9762	25,8075
slovaška koruna	38,3893	30,0438
hrvaška kuna	7,81080	6,96481

**CREDITO COOPERATIVO DEL CARSO**  
ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA

## Banca di Cividale

10. julija 2007

valute	evro	
	nakup	prodaja
ameriški dolar	1,3812	1,3472
britanski funt	0,6858	0,6689
danska krona	7,552	7,366
kanadski dolar	1,4536	1,4178
japonski jen	170,46	166,26
švicarski frank	1,6833	1,6418
norveška krona</		



**KOLESARSTVO** - Karavana francoskega Toura se je iz Belgije preselila v Francijo

# Na najdaljši in dolgočasni etapi slavil Švicar Cancellara

*Obdržal je rumeno majico - Kolesarji so v ravninski etapi v glavnem taktizirali*

AMIENS - Nosilec rumene majice Švicar Fabian Cancellara (CSC) je zmagoval tretje, najdaljše etape letošnjega Toura (236,5 km) od belgijskega Waregema do francoskega Compiègneja. Prvak na najkrajši razdalji se je izkazal tudi na najdaljši in se tako veselil že druge zmage na letošnji francoski pentli. Švicar je 500 metrov pred ciljem ujel ubežnike in odbil vse napade šprintterjev, ki ga niso mogli prehiteti. Za njim je v cilj pripeljal tudi Nemec Erik Zabel, ki je sicer že znan po tem, da odločilne šprinte izgublja. Cancellara je s to zmago seveda zadržal tudi vodstvo v skupnem seštevku, drugouvrščeni Nemec Andreas Kloeden pa zdaj zaostaja že 33 sekund.

Včerajšnjo etapo je zaznamoval predvsem pobeg četverice, ki pa ji je zgolj 500 metrov pred ciljno črto pošla sapa. Potem ko je glavnina na najdaljši etapi večji del proge kolesarila v »turističnem« ritmu, so se štiri kolesarji Nicolas Vougyndy in Mathieu Ladagnous, ki sta se jima kasneje priključila še Stephane Auge in Frederik Willems, odcepili in si 35 kilometrov pred ciljem zagotovili že več kot tri minute prednosti.

Glavnina pa ni zaspala. Kmalu je zcela četverico loviti in pet kilometrov pred ciljem je bila prednost le še minuto, kopnela pa je kot lanski sneg. Ko so kolesarji v ciljni ravnini 1,5 km do konca že malo taktilizirali, so hitro ostali brez prednosti, zadnjih 300 metrov pa je blestel mož v rumeni majici, Cancellare ni mogel ujeti nihče. Pilčasto majico za najboljšega hribolasca je prejel Stephane Auge. Švicar Cancellara, ki je v 2. etapi padel in si poškodoval zapestje, nosi rumeno majico že četrti dan.

Slovenski kolesar Tadej Valjavec je v cilj prišel skupaj z glavnino in zasedel 59. mesto, zamejski Slovenec Peter Wrollich (Gerolsteiner) pa je bil tokrat 113., skupno je 163. Jutri čaka kolesarje etapa od Vilfers-Cottereta do Joignyja v skupni dolžini 193 kilometrov.

**Izidi 3. etape:** Waregem - Compiègne (236,5 km): 1. Fabian Cancellara (CSC) 6:36:15; 2. Erik Zabel (Milram); 3. Danilo Napolitano (Lampre-Fondital); 4. Tom Boonen (Bel); 5. Robert Hunter (JAR); 6. Robert Foerster (Nem); 7. Robbie McEwen (Avs); 8. Bernhard Eisel (Avt); 9. Mark Cavendish (VBr); 10. Heinrich Haussler (Nem).



**KOŠARKA** - V prihodnji sezoni v B2 ligi

# Nekdanji Borov trener Mengucci na klopi tržaškega AcegasAps

Tržaški košarkarski B2 ligaš Palacanestro Trieste AcegasAps ima od včeraj novega trenerja (pogodbo bodo uradno podpisali danes). V sezoni 2007-08 bo na klopi tržaškega moštva, na mestu Furia Steffea (podpisal je dvoletno pogodbo za Vigevano v B1 ligi) sedel 37-letni Tržačan Ferruccio Mengucci (letnik 1970), ki je zadnje tri sezone uspešno treniral Bor v državni C1 ligi.

Predsednik kluba in župan Roberto Dipiazza je takole ocenil Menguccija (**na sliki desno**): »Je izredno ambiciozna in delavna oseba. Gotov sem, da je za nas pravilna izbiro. Povrh tega je še (kot prej Steffe) Tržačan, tako da mu bo pri srcu usoda našega kluba.« Društvo je za pomožnega trenerja predlagalo Rogelia Zovatta.



**NOGOMET** - Triestina v novi sezoni B lige

# Navijači niso najbolj zadovoljni

*Novi nakupi so kot božična darila - Kmalu v prodaji sezonske vstopnice - V petek predstavitev ekipe, od sobote priprave v Ravasclettu*

Za navadne smrtnike se obdobje poletnih počitnic, ki bodo svoj višek dosegli sredi prihodnjega meseca, šele približuje. Za nogometnike pa so stvari nekoliko različne. Poletna letovišča povsod po svetu (Sardinija, Formentera, Karibski otoki in Rdeče morje ter Maldivi so na vrhu »lestvice poželenj« italijanskih žogobrcarjev) bodo kmalu zamenjali z ne ravno tako prijetnimi prioritosti poletnih priprav, kjer se bodo igralci potili, da bi novo sezono začeli čim bolje pripravljeni.

Vendar je podaljšani prehodni rok med številnimi drugimi posledicami prinesel tudi to, da je večkrat ekipa, ki odide na priprave, nekoliko ali celo precej drugačna od tiste, ki se z njih vrača. Vse do zadnjega prihaja namreč do mešanja kart in nakupa oziroma prodaje določenih igralcev.

**KUPOPRODAJNA BORZA** - Navijači Triestine z dosedanjimi potezami vodstva niso posebno zadovoljni. Pričakovali so namreč, da se bodo trije mušketirji De Falco, Ferrari in Fantinel najprej poznali v boju za nakup napadalca, ki bi zapolnil največjo vrzel lanske ekipe. V resnici pa so se na tem področju omejili na nakup dveh talentiranih igralcev, Granccheja in Pippija, ki pa sta kot božična darila: ko odpreš paket, lahko v njem dobiš ali zelo lepo ali pa ne-potrebno in odvečno presenečenje. Pravilno je sicer

staviti na neznana imena in upati, da se bo njihova vrednost tekom leta občutno povečala, a ravno tako je nujno potreben nakup igralca, ki ti zagotavlja določeno število golov. In tak igralec Triestini (še) manjka ...

Positiven je nakup solidnega Luigija Piangellija (trener Maran je že zelel takega igralca za vezno vrsto), čeprav je prihod 34-letnega igralca lahko zelo tveganja poteza: bo v Trst prišel še motiviran ali bo le želel zasluziti še zadnje honorarje dokaj uspešne karijere? Oben primerom smo videli že nešteto. Nedvomno pa bo hotel čimprej pozabiti slabo sezono nekdanji zunanjji vezist Pescare Filippo Antonelli Agomeri, ki bi se zelel vsekakor izogniti noveemu izpadu iz lige.

Napovedani včerajšnji dogovor med Maurom Milanesejem in vodstvom Triestine je bil prenesen na danes. Najbrž bomo danes izvedeli, ali bo oblekel dres Tirestine.

**SEZONSKE VSTOPNICE** - V kratkem bo stekla prodaja sezonskih kart za ogled vseh domačih tekem Triestine. Lanska sezona je bila za najbolj zveste navijače tržaškega drugoligaša dokaj travmatična. Ob športnih neuspehih so namreč pretrpeli celo vrsto nevšečnosti, ki so bile posledica ne samo tragičnih dogodkov v Catani, ki je umrl inšpektor Raciti. Stal-

ne menjave urnikov in dnevov, tekme za zaprtimi vrat, vse bolj strogi pregledi, ki so v nekaterih primerih mejili na neokusnost.

Prav zaradi vseh teh razlogov so se pri Triestini odločili, da bodo stare abonente nagradili. Ugodnosti in cene še niso znane, saj se mora prej o vsem izreči ministrstvo za notranje zadeve. Med drugim bo odlok vlade predvideval, da bo vstop za mlajše od 14 let obvezno brezplačen. Vsekakor naj bi bile sezonske vstopnice v prodaji čez teden dni, najkasneje pred 20. julijem.

**PRIPRAVE** - Ekipa bo odpotovala na priprave v soboto, cilj pa bo znova Ravascletto, kjer so se igralci Triestine že lani odlično imeli.

Ekipo bodo predstavili - sicer se govorji, da bo predstavitev v bolj skromni obliki, torej nič Velikega trga ali podobno - dan prej, torej v petek 13. avgusta. V Ravasclettu bo ekipa ostala skoraj mesec dni, saj je povratak predviden za 10. avgusta.

Le pet dni kasneje bo prva uradna tekma: 15. avgusta se bo namreč začel italijanski pokal, v katerem bo po ponovni reformi nastopilo 42 ekip, to se pravi le A in B ligaši. Znova bodo del ekip razdelili v skupine (22 B ligaških ekip ter Napoli in Genoa), ostale ekipe A lige pa bodo s pokalnimi nastopi začele kasneje. (I.F.)

## »Calciopoli«: 37 obtoženih

Včeraj se je začel »drugi polčas« procesa »Calciopoli«. Državno tožilstvo iz Neaplja je formalno obtožilo 37 oseb, v prvi vrsti seveda glavnega akterja Luciana Moggi.

## Pepe k madridskemu Realu

MADRID - Po prihodu Bernda Schusterja na trenersko mesto je nogometni velikan Real iz Madrida že dobil prvo okrepitev. Na Santiago Bernabeu se bo, če bo uspešno prestal zdravniške preglede, preselil 24-letni Brazilec Pepe. Pepe, ki je bil od leta 2004 član portugalskega Porta, se je z Realom dogovoril za petletno sodelovanje, njegov prestop pa je vreden 30 milijonov evrov.

## Camoranesi podaljšal pogodbo

Camoranesi je z Juventusom podaljšal pogodbo do leta 2010 (povišali so mu tudi plačo za celih 400 tisoč evrov). Čeh Pavel Nedved pa se še ni odločil, če bo nadaljeval kariero ali obesil copate na klin.

## Ilievski k Montepaschiju

LJUBLJANA - Nekdanji košarkar Union Olimpije Vlado Ilievski, ki je v zadnji sezoni igral za Virtus iz Bolonje, je podpisal dveletno pogodbo s Sieno. Sedemindvajsetletni organizator igre je pri Virtusu v italijanski ligi povprečno dosegel 12,5 točke in 2,4 skoka na tekmo.

## Bellinelli šov

Marco Bellinelli, bivši igralec Fortitudo Bologne, ki so ga izbrali v prvem krogu nabora NBA-lige, je že začel s svojimi ameriškimi nastopi in povsem zadovoljil tako vodstvo novega moštva kot tudi gledalce. Na turnirju Summer League je v premierni tekmi v nedeljo igral vseh 40 minut in dal kar 37 točk (drugi najboljši dosežek nasprotna na Summer League). Včeraj je proti Philadelphia 76ers igral 35 minut in dosegel 23 košev. Na obeh tekmarah je 21-letni košarkar začel v prvi postavi in tudi popeljal svoje moštvo do uspeha.

## Odbojka: slovo Bernardija

Po 23 sezонаh v odbojkarski A1 ligi je obesil copate na klin sloviti italijanski odbojkar, dvakratni svetovni prvak Lorenzo Bernardi, ki je v zadnji sezoni igral pri Montichiariju.

## Najboljša je Brazilija

Revija World Soccer je za najboljšo nogometno ekipo v zgodovini razglasila reprezentanco Brazilije, svetovnega prvaka iz leta 1970. Njeni dopisniki in strokovnjaki so za najlepši zadetek izbrali gol Diega Armando Maradone po znamenitem preigravanju v četrtnfinalu svetovnega prvenstva leta 1986 proti Angliji, za najboljšo tekmo pa polfinale SP-ja leta 1970 med Italijo in Zahodno Nemčijo, ki so ga azzurri po podaljšku doobili s 4:3.

## Žbogar z olimpijsko kvoto

LIZBONA - Izolčan Vasilij Žbogar je na svetovnem prvenstvu v jadranju v portugalskem Cascaisu v razredu lašter zasedel končno 22.mesto (102 točki) in Sloveniji priboril prvo olimpijsko kvoto za OI leta 2008 v Pekingu. Zlato je osvojil Avstralec Tom Slingsby (43).

## FJK 5. v Crotoneju

Riva del Garda-Pregis je na jadralnem »giru« spet prevzela vodstvo, čeprav je »roza« še vedno jadrnica Fiamme Gialle. Posadka Furlanije Julisce-krajine, na kateri barve naše dežele brani tudi Sirenin jadralec Andrej Gregorić, je na večrajšnji regati v Crotoneju zasedla 7. mesto, skupno je 5..



**NAŠ POGOVOR** - Pomožni trener Italije U20 in nekdanji trener Acegasa

# Furio Steffè: Zgledujemo se po članski reprezentanci

Vrline »azzurrov« so skupinska igra in agresivnost - Treniral bo Vigevano v B1 ligi

Na klopi italijanske izbrane vrsote do 20. leta starosti, ki te dni nastopa na Evropskem prvenstvu v Gorici in Novi Gorici, sedi tudi tržaški trener Furio Steffè. Glavni trener je sicer Sacripanti, ambiciozni Furio pa igra vlogo pomožnega. »Zame je to velika čast, reprezentanca je pač reprezentanca in cilj vsakega trenerja,« je dejal Tržačan, ki je v zadnjih sezona treniral tržaški AcegasAps (letos so iz B1 lige izpadli v B2), od včeraj pa se tudi uradno usedel na klop Vigevana v B1 ligi (dveletna pogodba). »Sem nisem prišel prav naključno, saj sem se v preteklosti udeležil številnih stažev, tako da je bil trud poplačan.«

**Na tem EP Italije ne uvrščajo med favorite za najvišja mesta...**

»Nekako tako, čeprav smo se na zadnjem EP uvrstili na četrtoto mesto, kar ni od muh. Fantje se dobro zavedajo, da niso favoriti, tako da se vestno in marljivo pripravljajo na vsako tekmo. S kančkom sreče lahko presenetimo in lahko osvojimo tudi kakovosten medaljo.«

**Katere so vrline vaše reprezentance?**

»Skupinska igra, zagrizenost in agresivnost. To so vsekakor vrline tudi članske reprezentance, po kateri se seveda zgledujemo.«

**Kdo so glavni favoriti za osvojitev evropskega naslova?**

»Prav gotovo sta glavna favorita Slovenija in Srbija, takoj za njima bi omenil Turčijo in Litvo. Tudi Francija in Španija lahko presenetita. In seveda mi, če bomo igrali zbrano in koncentrirano kot doslej.« (jng)

## Hackett pod drobnogledom Recalcata

Daniel Lorenzo Hackett (igra v ameriški univerzitetni NCAA ligi), organizator igre v italijanski reprezentanci do 20 let, je po odličnih nastopih v prvem delu evropskega prvenstva v Gorici in Novi Gorici zapustil selektorju članske reprezentance Carlu Recalcatu dober vtis. 196 centimetrov visokega košarkarja je Recalcati vključil v ozjo selekcije 18 igralcev. V pripravljalnem obdobju si bo 19-letni Hackett skušal prizoriti mesto v izbrani vrsti, ki bo nastopila na evropskem članskem prvenstvu v Španiji.

Pomožni trener Italije Tržačan Furio Steffè je na klopi tržaškega kluba (takrat v A1 ligi) debitiral v sezoni 1995/96

BUMBACA



## EP U20 - Izidi Slovenija in Italija uspešni

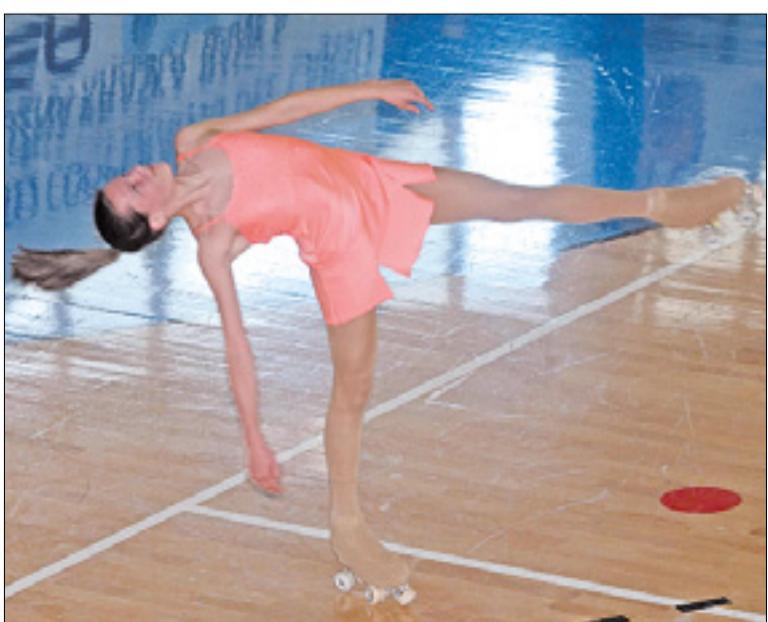
Mlada slovenska reprezentanca je dosegla četrto zaporedno zmago na EP in skupno že enajsto vključno s pripravljalnimi tekmami. Varovanci trenerja Aliloviča so zasluzeno premagali reprezentanco Litve (96:84) in si lahko že v danes proti Turčiji zagotovijo uvrstitev v polfinale. Najboljši strelci: Vidmar 22, Mlakar 21, Močnik 18, Klobučar 13.

**VCERAJŠNJI IZIDI:** Skupina E: Turčija - Srbija 83:88, Slovenija - Litva 96:84, Rusija - Francija 84:79, skupina F: Gruzija - Izrael 74:81, Bolgarija - Španija 70:91, Italija - Hrvaška 82:69; skupina G: Grčija - Makedonija 84:58, Madžarska - Latvija 65:81.

**DANES,** Nova Gorica, OŠ M. Štrukelj: 13.00 Srbija - Rusija; 18.00 Slovenija - Turčija, 20.00 Hrvaška - Bolgarija; Gorica, Palabigot: 16.30 Francija - Litva, 18.45 Španija - Gruzija, 21.00 Izrael - Italija.

## Martina Pecchiar 5. na kotalkarskem kadetskem DP

Italijansko prvenstvo v kotalkanju za mladinski kategoriji kadetov in naščajnikov se je odvijalo v tržaški Palachiarboli od 30. junija do 7. julija. Med tekmovalkami je nastopila tudi Slovenka Martina Pecchiar, bivša dijakinja srednje šole Cirila in Metoda (po mali maturi se je vpisala na licej F. Prešern). Martina Pecchiar je nastopala v kategoriji kadetinj in v konkurenči 32 kotalkaric zasedla 5. mesto. Martina je na državnem prvenstvu nastopila klub poškodb. Prvo mesto je zasedla Silvia Lambruschi iz La Spezie, druga je bila Gloria Berlese, tretja pa Elena Della Libera (obe iz Trevisa).



## LOKOSTRELSTVO - Tekmovanje v disciplini »fita«

# Katja Ražem in Damijan Gregori solidna na domači zelenici v Bazovici

Tekmovalka Zarje se je uvrstila na drugo mesto, Gregori je bil v moški konkurenči sedmi



Konec tedna je bilo v novem sportnem centru Zarje v Bazovici nadve živahno. Na velikem travnatem nogometnem igrišču se je na Trofeji Meseta Trst (glavni organizator je bil tržaški klub Ascat, s pomočjo domačega društva Zarja) pomerilo okrog 55 lokostrelcev iz celotne dežele. V soboto so najprej tekmovali mladinci, v nedeljo pa so prišli na vrsto člani. Tekmovali so v lokostrelski disciplini »fita«. Od domačinov sta nastopila Katja Ražem in Damijan Gregori (**prva in drugi na sliki zgoraj od leve, tretji je Moreno Granzotto, ki tokrat ni tekmoval**). Damijan je na razdaljah od 90 do 30 metrov zasedel 7. mesto. Zbral je 90 točk. Zmagovalec, lokostrelec iz Kalabrije, je zbral kar 1978 točk. Drugi je bil Salvatore Boraccia iz Krimina.

V ženski konkurenčni (tekmovalke so streljale na razdaljah od 70 do 30 m) je Ražmova zasedla 2. mesto. »Na najdaljši razdalji sem streljala obupno,« je dejala 28-letna Bazovka, ki se je zatem zbrala in do konca tekmovanja zbrala solidnih 1185 točk. Na prvo mesto se je uvrstila Fabiana Patriarca iz Tricesima (1245 točk), tretja pa je bila Tržačanka Iris De Marco (društvo Ascat, 1166 točk).

Katja bo v nedeljo nastopila na tekmovanju po gozdnu pri Vrhu na Goriskem. Tekmoval naj bi še en član Zarje, to je Moreno Granzotto. (jng)

## NOGOMET - Juventina in Sovodnje

# Branilec Matej Bagon ena od sedmih okrepitev Juventine

Denis Pavlo in Daniel Skarabot k Sovodnjem - V petek predstavitev ekipe

Kdor čaka, dočaka. Tokrat bodo nadvse zadovoljni navijači štandreške Juventine (nogometna elitna liga), ki nestrpno pričakujejo nove okrepitve. Juventinini odborniki so najeli številne igralce Sanviteseja in Pordenona (oblačni v D ligi). Nove okrepitve so: napadalec Mainardis (letnik 1985, letos na posojilu pri Capri), branilec Sannino (84, igral je pri Palmanovi) ter vezni igralec Giarruso (85, tudi pri Palmanovi), zatem vezni igralec Gordini (87, Pordenone), Gaggioli (88, Pro Gorizia) in slovenski nogometničar Jamel Majtej Bagon (87), ki je letos igral pri gradiški Italji. Juventina je najela še enega veznega igralca letnika 1982, imenoma pa je »top secret«. To pa še ni vse, saj je športni vodja Vinti povedal, da bodo najeli še nekaj nogometnega.

**SOVODNJE** - Nogometni Sovodenj bodo v petek že vedeli, kje oziroma v kateri kategoriji bodo igrali v prihodnji sezoni. Če bo federacija ekipo Pordenone ali Rovignano znova

## Obvestila

**OD BOR** prireja pod pokroviteljstvom ZSŠDI-ja od 27. avgusta do 1. septembra odbojkarski kamp za otroke osnovnih in nižjih srednjih šol (vsak dan od 8. do 17. ure na Stadionu 1. maj). Dodatne informacije in vpisovanje: info@odbor.com ali 3497923007 (v večernih urah).

**KBOR** sporoča, da je na razpolago še nekaj mest na BOR BASKETBALL CAMPU, ki bo potekal med 26. avgustom in 2. septembrom v Črmošnjicah na Dolenjskem. Zglasite se na tel. št. 347-428858.

**AŠD-SK BRDINA** vabi člane in starše na informativni sestanek za priprave na tekmovalno sezono 2007/08, ki bo v torek 10. julija, ob 20.30, na sedežu društva v Merčedolu (Repentaborška ulica, 38-Opcine). Za informacije lahko kličete na tel. št.: 347-5292058. Vljudno vabljeni!

**AŠD SOKOL** vabi starše otrok, ki se ukvarjajo z žensko odbojko, na informativni sestanek za pripravo nove sezone 2007/2008, ki bo v sredo 18. julija ob 20.30 na odprttem igrišču AŠD Sokol. Toplo vabljeni.

**ZSŠDI** vabi predstavnike društev na ogled športne ponudbe Mariborskoga Pohorja v soboto, 14. julija. Prijave sprejemata urada ZSŠDI v Trstu in Gorici.

**ZSŠDI** obvešča, da bosta urada v Trstu in Gorici v poletnih mesecih odprta od 8. do 14. ure.

OGLEJ - Danes zvečer

# Zbora Lipa in Hrast s programom sakralne glasbe

Fundacija za ohranitev oglejške bazilike prireja vsako leto na predvečer praznika zavetnikov sv. Mohorja in Fortunata zborovski koncert sakralne glasbe, ki ga bosta letos oblikovala dva slovenska zbora iz naše dežele. Izbira predstavlja priznanje za zamejsko zborovstvo, saj je sodelujoča Zveza italijanskih zborovskih društev USCI predlagala za to priložnost zbor iz včlanjene Zveze slovenskih kulturnih društev in predstavnika goriške pokrajinske sekcije, kar je tudi v drugem primeru privedlo do izbire slovenskega zbara. Nastopila bosta

tako mešana zbara Lipa iz Bazovice, ki ga vodi Tamara Ražem, in Hrast iz Doberdopa pod vodstvom Hilarija Lavrenčiča. Oba sta pripravila tematsko zasnovana programa: prvi bo predstavil lik Matere božje v svetovni zborovski literaturi, s skladbami Griega, Rachmaninova, Bustoja, a tudi domaćinov Aleksandra Vodopivca in Ulbala Vrabca, drugi pa se bo osredotočil na nabožno literaturo pretežno deželnih avtorjev iz druge polovice dvajsetega stoletja, od Merkuja do Jericija, Perose in Dipiazze. Koncert bo danes s pričetkom ob 20.45.

Gramsci», Pier Paolo Pasolini.

**V soboto, 21. julija ob 17.00,** cerkev sv. Frančiška / »Borodin String Quartet«, v sodelovanju s »Studiomusica - Modena«.

Gledališče Ristori ob 20.30 / »Il sacro segno dei mostri«, zamisel in režija Danilo Manfredini.

Cementarna ob 22.30 / »Natura morta per i diritti umani, "Appunti sulla Rivoluzione"«, zamisel in postavitev Roberto Andò.

**V nedeljo, 15. julija ob 17.00,** cerkev sv. Frančiška / »D'un tratto nel folto del bosco«, povzeto iz romana Amosa Ozza. Režija: Roberto Piaggio.

Cerkev S. Maria dei Battuti ob 18.30 / »Dare al buio (la fine)«, Letizia Russo. Projekt in režija: Renzo Martinelli.

Gledališče Ristori ob 20.30 / »Il sacro segno dei mostri«, (ponovitev).

Trg pred stolnico ob 20.30 / »Boyarina Morozova«, glasba Rodiona Shchedrina, dirigent Boris Tevljin.

Sportna palača ob 22.30 / »Circus history/cirkus istorija«, zamisel, režija, koreografija in kostumi Sonja Vučićević.

**V ponedeljek, 16. julija ob 18.00,** Veliki samostan / »Triangolo degli schiavi«, tradicionalna ljudska glasba iz Apulije, Poljske in Nigerije.

Cerkev S. Maria dei Battuti ob 20.30 / »Dare al buio (la fine)«, (ponovitev).

Kamnolom Tarpezzo (Špeter) ob 20.00 / »Per la carta universale dei diritti dell'uomo«, na sporednu so štiri točke.

**V torek, 17. julija ob 18.30.** cerkev sv. Frančiška / »Slum«, režija Milvia Magliano.

Gledališče Ristori ob 20.30 / »Journal d'un inconnu«, koreografija in izvedba Josef Nadji.

Cerkev S. Maria dei Battuti ob 21.30 / »Dare al buio (la fine)«, (ponovitev).

Sportna palača ob 22.30 / »Paradise of the heart Labyrinth of the World«, Skutr (Martin Kukulča, Lukáš Trpišovský), zamisel Miloslav Klíma.

**V sredo, 18. julija ob 19.00,** cerkev sv. Frančiška / »4.48 psychosis«, Sarah Kane, režija Desislava Shtatova.

Gledališče Ristori ob 20.30 / »Journal d'un inconnu«, (ponovitev).

Trg pred stolnico ob 22.30 / »Sarà una bella società«, zamisel Shela Shapia in Edmonda Bersellija, režija Ruggero Cara.

**V četrtek, 19. julija ob 19.00,** gledališče Ristori / »È vietato digiunare in spiaggia, "Ritratto di Danilo Dolci«. Tekst Renato Sarti in Franco Però, režija Franco Però.

Sportna palača ob 21.00 / »Anima se-parata«, koreografije Emija Greca, režija Pieter C. Scholten.

Trg pred stolnico ob 22.30 / »Progetto Nion, "Not in Our Name«, glasbeni in orkestralni projekt Claudio Cojaniz.

**V petek, 20. julija ob 19.00,** cerkev sv. Frančiška / »Barocco Flamboyant«, na sporednu Haendeljeva in Vivaldijeva glasba, dirigent Marco Feruglio.

Cerkev S. Maria dei Battuti ob 19.00 / »Not to bey, "I diritti di Antigone e di Welby«, režija Carla Cassola.

Trg pred stolnico ob 21.00 / »Il piccolo spazzacaminino, "Facciamo insieme un'opera"«, glasba Benjamin Britten, režija Luca Valentino.

Veliki samostan ob 22.30 / »Le ceneri di

## GLASBA

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

**TRST**

**Mednarodni festival operete**  
The Gershwin's: »Porgy and Bess«, dvorana Tripovich / Ponovitev: danes,

11., jutri, 12., v petek, 13. in v soboto, 14. ob 20.30 ter v nedeljo, 15. julija ob 17.30.

**Von Suppé:** »La bella Galatea«, dvorana Tripovich / V petek, 20. in v soboto, 21. julija ob 20.30 ter v nedeljo, 22. julija ob 17.30.

### BRIŠČIKI

#### Pri komunski štirni

**V petek, 13. julija ob 20.00** / Koncert Harmonikarskega orkestra GM Synthesis 4, dirigent Claudio Furlan.

### FOLKEST

#### Ob 21.15

**Jutri, 12. julija,** Općine, Prosvetni dom / Atlantic Roa, Irska.

**V soboto, 14. julija,** Gorica, javni vrt na Korzu Verdi / Hotel Palindrome, Avstrija.

**V ponedeljek, 16. julija,** Videm, na gradu / Francesco De Gregori, Italija.

**V torek, 17. julija,** Špeter, Villa de' Brandis / Eliades Ochoa y Grupo Patria, Kuba.

**V sredo, 18. julija,** Koper, Titov trg / Baba Zula, Turčija.

**V četrtek, 19. julija,** Koper, Titov trg / Ginger Leigh Band & Carolyn Wonderland, ZDA.

**V soboto, 21. julija,** Milje, Trg Marconi / Nabac, Irska.

**V nedeljo, 22. julija,** Trst, Veliki trg / Fairport Convention, VB.

**V ponedeljek, 23. julija,** v Nabrežini pred županstvom / Genticorum, Quebec.

**V sredo, 25. julija,** Zgonik, občinski trg / Bodega, Škotska.

## SLOVENIJA

### IZOLA

#### ■ NOĆI NA PLAŽI

#### Simonov zaliv

**V soboto, 14. julija /** Wit Matrix.

**V soboto, 21. julija /** Pero Lovšin s Španskimi borci in Aki Rahimovski.

**V soboto, 4. avgusta /** Tony Cetinski in Severina.

### PORTO ROŽ

#### Amfiteater Avditorija

**V torek, 17. julija ob 21.00** / Koncert opernih arij - Simfonični orkester RTV Slovenija. Dirigent: Lorenzo Castriota Skenderbeg. Solisti: Galija Gorčeva, Martina Gojčeta Silič, Branko Robinšak, Marko Kobal, Sašo Čano.

#### ■ 30. festival MELODIE

#### MORJA IN SONCA

**Jutri, 12. julija ob 21.00,** 1. polfinalni večer; v petek, 13. julija ob 21.00, 2. polfinalni večer; v soboto, 14. julija ob 21.00, finalni večer.

### PIRAN

#### Punta

**V četrtek, 19. julija ob 21.00** / »Piranški poletni utrip«, večer ciganske glasbe: Koko in Mandovi. Vstop prost.

#### ■ 5. MIFF - Mednarodni folklorni festival sredozemskih držav

**V petek, 13. julija ob 21.00,** Tartinihev trg, Piran / Yorem, Izmir (Turčija). Vstop prost.

**V soboto, 14. julija ob 21.00,** Tartinihev trg, Piran / Akrites, Serres (Grčija), AFS Študent (Slovenija), Armenian Teenagers Cultural Union (Armenija). Vstop prost.

**V nedeljo, 15. julija ob 21.00,** Avditorij Portorož / Osrednji večer festivala »Golden MIFF night«, Val Piran (Slovenija), Yorem, Izmir (Turčija), Akrites, Serres (Grčija), AFS Študent (Slovenija), Kud Lola (BIH).

## RAZSTAVE

### ■ RAZSTAVE OB 100-LETNICI ROJSTVA LOJZETA SPACALA

### KOPER

**Spacial in Istra -** do 31. avgusta 2007 - Avla Pokrajinskega muzeja

### KRANJ

**Slike, kipi** - do 30. julija 2007 - Galerija Mestne in Prešernove hiše

**Dela na papirju** - do 30. julija 2007 - Stenbrična dvorana Mestne hiše

**Slike, dela na papirju** - do 31. avgusta 2007 - Galerija Prešernovih nagrajencev za likovno umetnost, Galerija Elektra, Elektro Gorenjska

### KOPER, PIRAN, PORTOROŽ

**Tapiserije, mozaiki** - do 31. avgusta 2007 - Mestna galerija Piran, Galerija Loža Koper

**Likovna oprema ladij** - Vila San Marco Portorož

### SAN VITO AL TAGLIAMENTO

**Grafike** - do 15. avgusta - Cerkev sv. Lovrenca, odprt od četrtega do nedelje od 10.00 do 12.30 in od 16.00 do 20.00.

### STANJEL

**Grafike** - do decembra 2007 - Galerija Lojzeta Spacala

### STANJEL

**Grafike** - do 15. oktobra - Galerija pri Valetovih

**Grafične miniature** - do 15. oktobra - Galerija pri Valetovih

**KOPER** - Prodajna razstava - do 15. septembra - Galerija Meduza

**LJUBLJANA** - Fotografija - do 12. avgusta 2007 - Mednarodni grafični likovni center

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

**Galerija Narodnega doma** (Ul. Filzi 14): do 13. julija, umetnostna razstava »Hommage Spacalu«. Odprt od 17.30 do 19.30.

**Muzej Revoltella:** do 15. julija bo na

ogled razstava slik in glinastih kipcev umetnika Gilla Dorflesa. Urnik ogleda: od 9.00 do 18.00, od ponedeljka do sobote (razen ob torkih, ko je muzej zaprt) in od 10.00 do 18.00 ob nedeljah.

**Palača Gopčevića:** do 22. julija, bo vsak dan od 9.00 do 19.00 na ogled razstava aktov.

**Državna knjižnica:** do 31. julija razstavlja posoški slikar Dario Delphin. Odprt od ponedeljka do petka od 8.30 do 18.30, ob sobotah od 8.30 do 13.30, ob nedeljah in praznikih zaprt.

### ŠKEDENJ

**Etnografski muzej** (Ulica pane bianco 52): Muzej je odprt vsak torek in petek od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

### MILJE

**Muzej sodobne umetnosti Cara:** do 28. julija bo na ogled skupinska razstava »Incidenti Meta-Fisici«. Razstavlja: Alessandra Bonta, Walter Criscuoli, Claudia Degano in Stefano Tubaro.

Odprt od torka do sobote od 19.00 do 21.00, ob četrtekih od 10.00 do 12.00.

### REPEN

**Kraška hiša:** do 22. julija bo na ogled likovna razstava Štefana Pahorja »Titani, pozabljeni bogovi«.

**Muzej Kraška hiša:** je odprt ob nedeljah in praznikih z urnikom od 11.00 do 12.30 in od 15.00 do 17.00. Za večje skupine je ogled možen tudi v drugih terminih po dogovoru z upravitelji. Informacije na tel. št. 040327240 ali Hyperlink mailto:info@kraskahisa.com info@kraskahisa.com

### ZGONIK

**Vinoteka:** do 29. julija bo na ogled fotografska razstava avtorja Franca Paceja »Jadra s Krasa in morja«. Odprt vsak dan razen ob ponedeljkih od 18.00 do 21.00.

### TRŽIČ

**Rai Tre****SLOVENSKI PROGRAM**

**Za Trst:** na kanalu 40 (Ferligi) in 64 (Mile)

**Za Gorico:** na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

**Teletekst:** str. 316 - 342 - 343

**18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.25** Risanka: Pimpa  
**20.30** Deželni TV dnevnik  
**23.00** Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1

**Rai Uno**

- 6.05** Anima Good News  
**6.10** Nan.: Sottocasa  
**6.30** Dnevnik, prometne informacije  
**6.45** Aktualna jutranja oddaja Unomatina (vodita Duilio Giammaria in Veronica Maya), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 9.30) dnevnik, vreme, gospodarstvo, vmes  
Tg Kino  
**9.35** Zelena linija - Zeleni meteo  
**10.25** Tg parlament  
**10.30** Deset minut za oddaje pristopanja  
**10.40** Gremo v kino  
**10.45** Nan.: Ciklon v samostanu (i. Jutta Speidel, Fritz Wepper)  
**11.30** Dnevnik in vreme  
**11.40** Nan.: Gospa v rumenem (i. Angela Lansbury)  
**13.30** Dnevnik  
**14.00** Gospodartsvo  
**14.10** Nad.: Julia (i. Susanne Gartner, Roman Rossa, Isa Jank)  
**14.50** Nad.: Incantesimo (i. Massimo Bulla, Alessio Di Clemente, Corinne Cléry)  
**15.20** TV film: Orgoglio - Tretje poglavje (It., '04, i. Elena Sofia Ricci, Daniele Pecci, Paolo Ferrari, 10. del)  
**16.50** Tg parlament  
**17.00** Dnevnik in vreme  
**17.15** Nan.: Sestre McLeod  
**18.00** Nan.: Komisar Rex - Božično darilo (i. Tobias Moretti)  
**18.50** Kviz: Reazione a catena  
**20.00** Dnevnik  
**20.30** Kviz: Soliti ignoti - Identita' nasconde (vodi Fabrizio Frizzi)  
**21.20** TV film: Un caso di coscienza 2 (It., '05, i. Sebastiano Somma, Barbara Livi, Mario Opinato)  
**23.00** Dnevnik  
**23.05** Aktualno: Overland - S kolesom po sledih Marca Pola  
**0.00** Aktualno: Nagrada Braille  
**0.45** Nočni dnevnik, vreme

**Rai Due**

- 6.00** Tg2 Eat Parade  
**6.45** Tg2 Medicina 33  
**6.55** Skoraj ob sedmih  
**7.00** Variete: Random  
**10.00** Svet v barvah  
**10.15** Dnevnik, vreme/Navade/Medicina 33  
**11.00** Variete: Matinee'  
**13.00** Dnevnik, Tg2 Navade in družba, 13.50 Tg2 Medicina 33  
**14.00** Variete: Italija na 2. (vodi Roberta Lanfranchi)  
**15.50** Aktualna odd.: Ricomincio da qui  
**17.15** Nan.: One Tree Hill (i. Hilarie Burton)  
**18.05** Tg2 Flash/Šport  
**18.30** Dnevnik/Meteo 2  
**19.00** Variete: Soiree'  
**20.00** Risanke  
**20.30** Dnevnik, vreme  
**21.05** Nan.: Squadra Speciale Cobra 11 (i. Erdogan Atalay, René Steinke)  
**22.50** Dnevnik  
**23.00** Dok.: Dol na Severu  
**23.55** Glasb. odd.: Bravi ragazzi  
**0.30** Nan.: Chris Isaak Show  
**1.15** Tg parlament

**Rai Tre**

- 6.00** Rai News 24, Morning News, Il caffè' Corradina Minea  
**8.05** Mi smo zgodovina  
**9.05** Film: Le mie due mogli (kom., ZDA, '40, i. Cary Grant, Irene Dunne)  
**10.45** Cominciamo bene  
**12.00** Tg3 - Šport, vreme  
**12.25** Tg3 Agritrex  
**13.00** Nikoli ni prezgodaj  
**13.10** Nan.: Moonlighting  
**14.00** Deželne vesti, dnevnik  
**14.45** Variete: Trebisonda

- 15.15** Nan.: Out There  
**15.30** Kolesarstvo: 94. Tour de France, ženski Giro d'Italia  
**18.00** Dok.: Geo magazine  
**18.55** Tg3 Meteo  
**19.00** Dnevnik, deželne vesti, vreme  
**20.00** Šport: Tour de France  
**20.15** Variete: Blob  
**20.30** Nad.: Un posto al sole  
**21.05** Variete: Circo Massimo Show (vodil Fabrizio Frizzi)  
**23.10** Dnevnik, deželne vesti  
**23.25** Tg3 Primo Piano  
**23.45** Dok.: Ppreklete zgodbe  
**0.45** Tg3 Night News  
**1.05** Off Hollywood 2007

- 1.25** Nan.: Angel

**Tele 4**

- 13.45** 16.40, 19.30, 20.30, 23.02 Dogodki in odmevi  
**9.35** Nad.: Casa famiglia (i. Massimo Dapporto, Arnaldo Foa')  
**11.00** Nad.: Marina  
**11.30** Glasbena oddaja  
**13.10** Nan.: Don Matteo 2  
**14.05** Risanke: Doug  
**15.10** Kaj veš o Afriki?  
**16.05** Nan.: Don Matteo 2  
**17.00** Risanke  
**19.00** Doma pri avtorju  
**19.55** Športna oddaja  
**21.00** Aktualna odd.: Stoa'  
**22.45** Vprašanja Illyju  
**23.45** Rubrika o potovanjih  
**0.10** Koncert

**Rete 4**

- 6.05** Pregled tiska  
**6.25** Nan.: Pot za Avonleo, 7.40 Velika dolina, 8.40 Pacific Blue  
**9.40** Nad.: Saint Tropez, 10.40 Ljubljanska vročica  
**11.30** Dnevnik, promet  
**11.40** Aktualno: Forum  
**13.30** Dnevnik, vreme  
**14.00** Nan.: Komisar  
**14.55** Tg com/Meteo4  
**16.00** Nad.: Steze  
**16.45** Film: Appassionatamente (dram., It., '54, r. G. Gentilomo, i. Amedeo Nazzari, Myriam Bru)  
**18.55** Dnevnik in vreme  
**19.55** Aktualno: Sai xche?  
**20.10** Nad.: Vihar ljubezni  
**21.10** Nad.: Elisa di Rivombrosa - Drugi del (i. Raffaello Balzo)  
**23.10** Variete: Stranamore predstavlja: If... (vodi Emanuela Folliero)  
**0.50** Pregled tiska

**Canale 5**

- 6.00** Na prvi strani  
**7.55** Promet, vreme, borza in denar  
**8.00** Jutranji dnevnik Tg5  
**8.35** TV film: Brinkel e il cinetriciclo (kom., Belg., '99, i. Joren Sel-slachts)  
**9.40** Tg5 Borza Flash/Meteo 5  
**11.00** Nan.: Providence, 12.00 Sodnica Amy (i. Amy Brenneman, Tyne Daly)  
**13.00** Dnevnik TG 5, vreme  
**13.40** Nad.: Beautiful (i. Ashley Jones, Antonio Sabato jr., Patrick Duffy)  
**14.10** Nad.: Centovetrine (i. Glenda Ci-ma, Anna Safroncik, Alessandro Mario)  
**14.45** Nad.: Vivere (i. Lorenzo Ciompi, Annamaria Malipiero)  
**15.15** TV film: Il miglior amico di mio figlio (kom., Nem., '05, i. Jan Josef Liefers)  
**17.00** Tg5 minut dnevnik  
**17.05** Nad.: Cuori tra le nuvole (i. Sandra Schreiber, Sonja Gerhardt)  
**17.35** Nan.: Carabinieri 4 - deset deesetink (i. Alessia Mrcuzzi)  
**18.50** Kviz: 1 contro 100  
**20.00** Dnevnik, vreme  
**20.30** Variete: Moderna kultura  
**21.20** TV film Post Impact - Dan kasnejje (fant., Nem.-ZDA, '04, r. C. Schrewe, i. Dean Cain, Bettina Zimmerman)  
**22.20** Tg com - Meteo 5  
**23.25** Nan.: Invasion (i. Eddie Cibrian, Tyler Labine)  
**1.20** Nočni dnevnik Tg5  
**1.50** Moderna kultura

**Italia 1**

- 6.05** Nan.: Arnold (i. Gary Coleman), 7.05 Young Hercules  
**8.00** Variete za najmlajše  
**9.55** Nan.: Willy, princ Bel Aira - Pod Kupidovim znamenjem  
**10.25** Nan.: Hercules, 11.25 Xena (i. Lucy Lawless)  
**12.25** Odprt studio, 13.00 Šport  
**13.35** Kviz: Kviz šport  
**13.40** Risanke: Detektiv Conan  
**15.00** Nan.: Beverly Hills, 90210, 15.55 Blue Water High (i. Gabrielle Scolay), 16.25 15/Love  
**16.50** Risanke  
**18.00** Nan.: Čarovnica Sabrina  
**18.30** Odprt studio, vreme  
**19.05** Nan.: Love Bugs 3  
**19.35** Nan.: Will & Grace (i. Debra Messing, Eric McCormack, Alan Dale)  
**20.10** Nan.: Renegade (i. Lorenzo Lamas, Branscombe Richmond)  
**21.00** Film: Panarea (kom., It., '97, i. Hoara Borselli, Alessia Merz)  
**23.05** Boks: Lauri - Di Rocco  
**0.40** Odprt studio
- 22.00** Odmevi, vreme, šport  
**23.05** Omizje: O Svetem pismu  
**0.20** Dok.: Goeringova poslednja bitka  
**1.10** Hum. nan.: Nikar tako živahno!  
**0.40** Dnevnik

**Slovenija 2**

- 6.30** Zabavni infokanal  
**7.00** Infokanal  
**7.40** TV prodaja  
**8.10** Lestvica na drugem  
**9.00** Seja državnega zborna  
**18.00** Poročila  
**18.10** Dediščina Evrope - Film: Mala skratica - La petite Fadette (dram., Fr., '04, i. Melanie Bernier, Richard Bohringer)  
**19.45** Skozi čas  
**20.00** Tarča  
**21.30** Dok. feljton: Cirkus  
**22.00** EP v košarki do 20 let  
**23.30** Slovenska jazz scena: Big Band RTV Slovenija in Bill Holman  
**0.20** Seja državnega zborna  
**2.45** Zabavni infokanal

**Koper**

- 14.00** Čezmejna TV - TG R FJK - deželne vesti  
**14.20** Euronews  
**14.30** Arhivski posnetki  
**15.15** Dok. oddaja: Paestum  
**15.45** Folkfest  
**16.40** Q - trendovska oddaja  
**17.25** Srečanje z... (vodi Rebeka Legovič)  
**18.00** Program v slovenskem jeziku: Primorski mozaik  
**18.35** Vreme  
**18.40** Primorska kronika  
**19.00** TV dnevnik, šport  
**19.25** Odmevi  
**19.55** EP v košarki do 20 let  
**21.45** Dok.: City Folk  
**22.15** Vsedanes - TV dnevnik  
**22.30** Globus  
**23.00** 25. Mednarodni pokal v plesih Mesto Palmanova  
**23.50** Istra in...

- 0.20** Vsedanes - TV dnevnik  
**0.35** Program v slovenskem jeziku: Primorska kronika  
**0.55** Čezmejna TV - TV dnevnik

**Tv Primorka**

- 10.30** Dnevnik, vreme  
**12.00** Videostrani  
**17.55** Napoved dnevnika  
**18.00** Čas za nas  
**18.40** Napoved dnevnika  
**18.45** Športni ponedeljek  
**19.45** Pravljica  
**19.55** EPP  
**20.00** Dnevnik, vreme  
**20.30** Mama Manka  
**21.00** Odprta tema: VTV  
**22.05** Primorska znamenja  
**23.00** Dnevnik, vreme  
**23.30** Videostrani

**RADIO**

- 7.00**, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po našem, vmes Koledar; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Prva izmena (1. del); 10.00 Poročila; 10.10 Prva izmena (2. del); 11.00 Pogovori sredi dneva; 11.15 Poletni odmislek (pripr. Jasmina Štrekelj); 12.00 Navigare necesse est; Napovednik; 13.20 Zborovska glasba, sledijo Glasbeni listi; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Morski val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Mavrica: Odprta knjiga: Ivan Tavčar: Cvetje v jeseni (r. Marko Sosič, 9. nad.); 18.00 Portret Bojana Adamiča; 19.20 Napovednik, sledi Slovenska lahka glasba, nato Zaključek  
**RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)**  
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 7.00 Jutranjek; 6.00-9.00 Jutro na RK, kronika, OKC obveščajo; 9.00-12.30 Dopolnilni pol; 11.30 Nasvet za naše male živali; 12.30 Opoldnevnik; 13.00-15.00 Aktualno; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.20 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Prireditve; 19.00 Dnevnik RS; 20.00 Glasbena razglednica s sklepniimi titkti dnevov saksofon; 20.30 Slovenci ob meji: Vrniemo se v Brezovico; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Crossroads

- RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)**  
6.15, 7.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.33 Pesem tedna; 9.15 Govorimo italijsko?; 9.33 Interview; 10.00 Replay; 11.00 Odprt prostor; 12.15 Sigla single; 13.00 Vse najboljše; 13.40 Kotiček dobrega počutja; 14.10 Gospodarstvo; 14.45 Italio heroes; 15.05 Pesem tedna; 15.10 5 x 5; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 Folk studio; 19.00 Lirika; 20.00 Album charts; 21.55 Sigla single; 22.00 Interview; 22.30 Gospodarstvo;

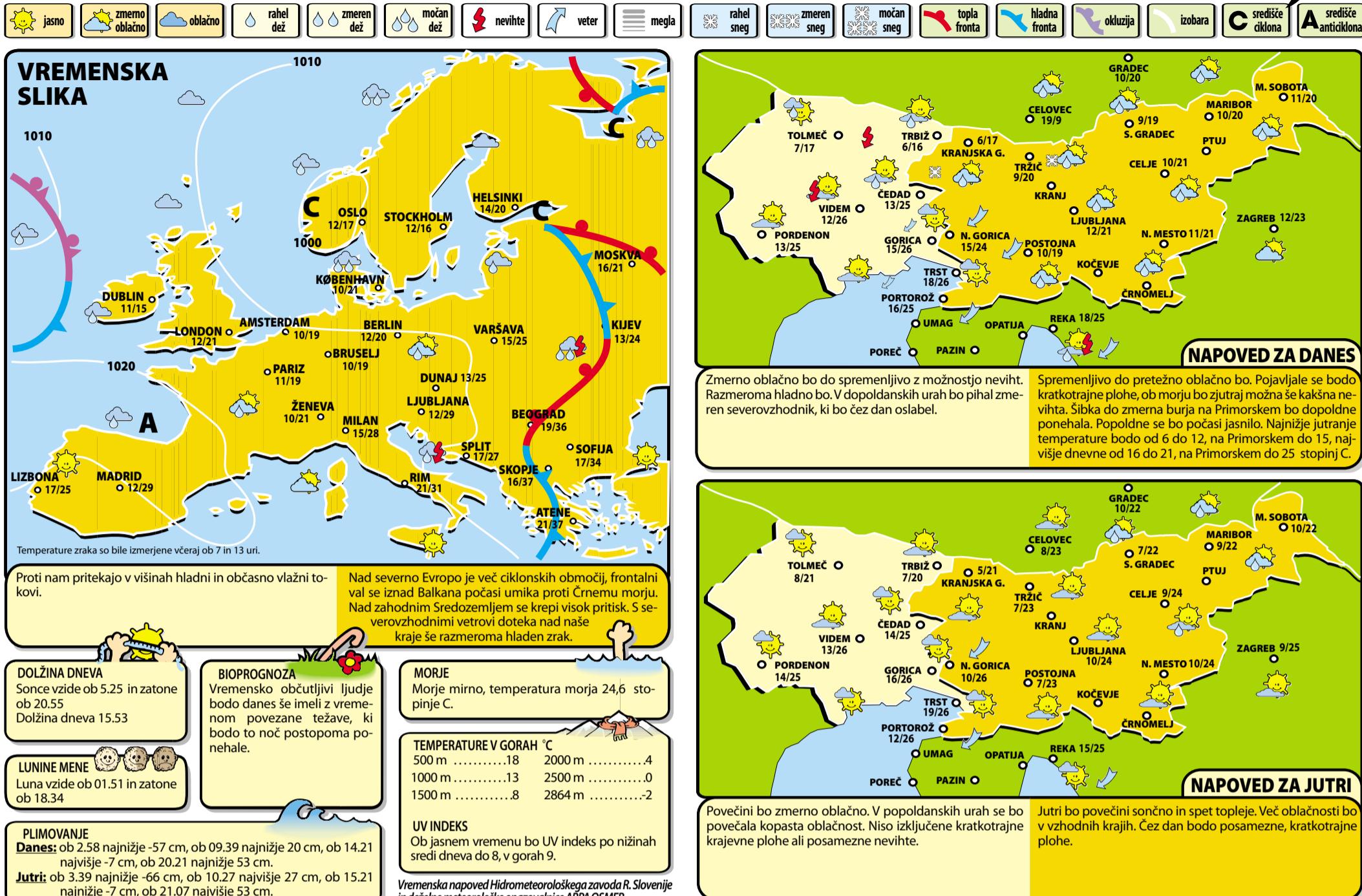
- 23.00 Proza; 23.30 Italio heroes; 0.00 RSI.

**SLOVENIJA 1**

- 5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika, vreme; 7.40 Priimkova delavnica; 7.45 Plodovi narave; 8.05 Svetovalni servis; 9.10 Ali že veste?; 9.20 Pre-gled tiska; 9.30 Pojemo, pojemo; 10.10 Interview; 11.15 Storž - odd. za starejše; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Osmotrnice, obvestila; 14.10 Velika sestra; 15.30 DIO; 16.30 Tema dneva; 17.05 Studio ob 17-ih; 18.25 Kultura; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Gymnasium; 21.10 Glasbeni utrip; 22.40 Minute za šanson; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

**SLOVENIJA 2**

- 6.00, 6.30, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 8.00 Poslovne zanimivosti; 8.15 Dobro jutro; 8.40 Prireditve; 9.35 Popevkij tedna; 10.00 Kje vas čevelj žuli?; 12.00 Evropa, osebno; 14.00 Kulturne drobtinice; 15.30 DIO; 16.15 Popevkij tedna



## VREME - Vrsta težav po vsem svetu

# Sneg v Južni Ameriki, požari v ZDA, poplave v Aziji



**BUENOS AIRES** - V Argentini in Čilu se soočajo z nenavadno nizkimi temperaturami, ki so doslej zahtevali že tudi tri življenja. Temperatura v Andih na jugu Argentine je padla celo na minus 22 stopinj Celzija, medtem ko je Buenos Aires prvič po letu 1918, torej po 89 letih pokril sneg. O mrazu in snegu poročajo tudi iz Bolivije in Peruja. V obeh državah so veliki zastoji v prometu, v Boliviji pa je delno ohromljen tudi letalski promet, saj je sneg popolnoma prekril nekatera letališča.

Na severni polobli pa divja huda vročina, ki je v zadnjih dneh močno prisadela Združene države Amerike. Po več kot tednu dni hude vročine je ameriški zahod zajel še val požarov, ki so doslej zajeli na tisoče hektarjev površin, terjali nekaj življenj in uničili na desetine domov.

Gasilci med drugim opravljajo nadure z gašenjem požarov in reševanjem ljudi v Kaliforniji, Utahu, Južni Dakoti, Washingtonu, Nevadi, Oregonu, Montani in Koloradu.

Požar v Južni Dakoti na južni strani Črnih planin je izbruhnil v soboto zaradi udarca strele in je do ponedeljka zadel že 3000 hektarjev ter uničil 30 hiš. Ubit je bil nek moški, ki se je vrnil v gorečo hišo, da reši nekaj lastnine. Ta požar naj bi po napovedih gasilcev obvladal tja do četrtnika.

Konec tedna je požar posredno z dimom zakrivil tudi smrt dveh motoristov v Utahu, ki sta doživelva nesrečo na cesti. Požari v Utahu divijo vse od junija, tako da so gore nad olimpijskim mestom Salt Lake City ves čas obdane z dimom in meglico. Največji požar v zgodovini Utaha pa divja v sredini države, kjer je uničil že 120.000 hektarjev površin.

Nič bolje ni v Kaliforniji, kjer požari rastejo kot gobe po dežju.

Severovzhodno od Sacramento v naravnem parku Plumas je pogorelo 7000 hektarjev, v parku Los Padres na jugu države je uničenih 3000 hektarjev, v nacionalnem parku Inyo na vzhodu Sierra Nevade pa je pogorelo 15.000 hektarjev. Ta zadnji požar je skoraj že povsem

pod nadzorom.

Sicer pa o požarih poročajo tudi iz nekaterih predelov Evrope; še zlasti je hudo na Korziki, pa tudi ponekod v Španiji in v Južni Italiji.

V sedmih kitajskih provincah pa so poplave in zemeljski plazovi, ki jih je povzročilo močno deževje, vzelci najmanj 94 življenj, 25 ljudi pa pogrešajo, so poročali kitajski mediji. Oblasti v provincah Jiangsu, Anhui, Henan, Hubei, Sichuan in Shaanxi ter mestnem območju Chongqing so morale poleg tega evakuirati pol milijona ljudi, poroča kitajska agencija Xinhua. Po poročanju agencije Xinhua so poplave in zemeljski plazovi uničili 49.000 in poškodovali 240.000 hiš ter povzročili za približno 380 milijonov evrov škode. Vremenslovci za prihodnji teden na vzhodu province Sichuan napovedujejo nove padavine. O poplavah sicer poročajo tudi iz Indije in Bangladeša.

Na severu Kitajske se medtem spopadajo s hudo sušo. Brez pitne vode je ostalo najmanj 7,4 milijona ljudi, še poroča Xinhua.

## ZANIMIVOSTI PO SVETU

# Miši huda nadloga v nizozemskem parlamentu

**HAAG** - V nizozemskem parlamentu kraljuje miši. Poslanci so glodavče že večkrat opazili tako na hodnikih kot v pisarnah, poroča nemški tehnik Focus. Uporaba mišelov in posebnih kamern se je izkazala za neuspešno, saj se miši skrivajo v preštivilnih skrivališčih. Zaradi tega so poslanci že zahtevali, da naj parlament »njame« mačke. A muce v nizozemskem parlamentu niso dobradoše, razlog za to pa je predsednica parlamenta Gerbi Verbeet, ki jo pesti alergija na to vrsto živali. »Miši se bojim, a vseeno jih imam raje v hiši kot pa mačke,« je priznala 56-letna Verbeetova.

## Prihaja film Seks v mestu

**LOS ANGELES** - Na velika platna prihaja filmska različica priljubljene ameriške televizijske serije Seks v mestu. Oboževalci bodo lahko v filmu občudovali vse štiri igralke iz televizijske serije, Sarah Jessica Parker, Kim Cattrall, Kristin Davis in Cynthia Nixon. Eno izmed najbolj priljubljenih nadaljevank v zgodovini ameriške televizije, ki prikazuje ljubezensko življenje štirih žensk iz New Yorka, so po šestih uspešnih sezонаh nehali predvajati leta 2004. Serija je bila odlična odskočna deska za snemanje filma, ki se bo začelo konec letosnjega leta, zanj pa je odgovorna produkcijska hiša New Line Cinema, ki je med drugim posnela film Gospodar prstana: Bratovščina.

## Avril Lavigne ukradla melodijo za pesem »Girlfriend«

**SAN FRANCISCO** - Člana rock skupine The Rubinoos tožita ameriško pevko Avril Lavigne, ker naj bi jima ukradla melodijo za svoj hit »Girlfriend«. Avtorja pesmi »I Wanna Be Your Boyfriend« iz leta 1979, ki naj bi jo mlada pevka ukradla, sta Tommy Dunbar in James Gangwer, pesem pa je originalno izvedla njuna skupina. »Besedilo, takt in ritem so identični,« je povedal Dunbar. Prva razprava bo 28. avgusta v Oaklandu; pevkin tiskovni predstavnik novice ni želel komentirati.

## Na Kitajskem bodo kupovali manj avtomobilov

**PEKING** - Župan mesta Shenzhen, enega ekološko najbolj osveščenih kitajskih mest, je 11 milijonov someščanov pozval, naj prenehajo kupovati avtomobile, saj jim pretijo vse večje težave s prometom in onesnaženostjo. »Prenehajte kupovati avtomobile,« je dejal Xu Zhongheng. V naglo razvijajočem se Shenzhenu, ki se nahaja blizu Hongkonga, je že sedaj več kot milijon avtomobilov, poroča China Daily. V Shenzhenu se število avtomobilov letno poveča za 18,6 odstotka, kar 70 odstotkov onesnaženja v mestu pa povzročijo prav izpušni plini iz jeklenih konjičkov. S podobnimi težavami se soočajo tudi ostala kitajska mesta.

## Hiter porod v tajskem taksiju

**BANGKOK** - Za nek tajski par je bila sobota 7.7.2007 srečen dan. Na zadnjem sedežu taksija z registrsko številko 7777 se jima je namreč rodila druga hčerka. Par je taksista Sajiona Opasa poklical v soboto ob 4. uri zjutraj, da bi nosečnico čimprej odpeljal v bolnišnico na porod. Sajion ni bil dovolj hiter za emaindvajsetletno Anchalee Japian, ki je deklico rodila kar v taksiju, še preden jim je uspelo priti do bolnišnice Bhumibol, kjer je medicinska sestra dojenčku le še prezela popkovino. »Preden sem zjutraj stopil v avto, sem pomis�il, da mi bo taksi 7777 danes prinesel srečo,« je povedal Sajion za tajski časnik Bangkok Post. »S porodom na zadnjem sedežu me je res obiskala sreča.«